

MAY, 1957

NUMBER 5 - VOLUME 29



ZARJA *The* DAWN

URADNO GLASILO
SLOVENSKE ŽENSKÉ ZVEZE

OFFICIAL PUBLICATION
SLOVENIAN WOMEN'S UNION

SLOVENIAN WOMEN'S UNION OF AMERICA

*Instituted December 19, 1926 in Chicago, Ill.
Incorporated December 14, 1927 in the State of Illinois.*

MEMBER OF NATIONAL COUNCIL
OF CATHOLIC WOMEN

Spiritual Advisor—REV. ALEXANDER URANKAR, O.F.M.,
1852 W. 22nd Pl., Chicago, Ill.

Honorary President—MARIE PRISLAND, Sheboygan, Wis.

BOARD OF DIRECTORS:

Founder—MARIE PRISLAND, 1034 Dillingham Ave.,
Sheboygan, Wisconsin

President—JOSEPHINE LIVEK, 331 Elm Street, Oglesby, Ill.

Secretary—ALBINA NOVAK, 1937 W. Cermak Road,
Chicago 8, Illinois

Treasurer—JOSEPHINE ZELEDNIKAR, 2045 W. 23rd St.,
Chicago 8, Illinois

Auditor—MARY OTONICAR, 1110 E. 66th Street,
Cleveland 3, Ohio

Auditor—KATIE TRILLER, 1724 Stanton Ave.,
Whiting, Indiana

Auditor—JOSEPHINE SUMIC, 1305 No. Center St.,
Joliet, Illinois

Home Office:

1937 W. CERMAK ROAD, CHICAGO 8, ILLINOIS
Tel. Bishop 7-2014

SLOVENSKA ŽENSKA ZVEZA V AMERIKI

*Ustanovljena 19. decembra 1926 v Chicagu, Ill.
Inkorporirana 14. decembra 1927 v državi Illinois.*

1st Vice-President—FRANCES GLOBOKAR, 19192 Abbey,
Euclid 19, Ohio

2nd Vice-President—ANNA PACHAK, 2009 Oakland St.,
Pueblo, Colorado

3rd Vice-President—MARY TOMSIC, Box 202, Strabane, Pa.

4th Vice-President—BARBARA ROSANDICH, 1212 Sheridan,
Ely, Minnesota

5th Vice-President—FRANCES PLESKO, 2908 W. Greenfield,
Milwaukee, Wis.

DIRECTORS of Recreational and Sports Activities:

Women's Division—ELIZABETH ZEFAN, 1941 W. Cermak,
Chicago 8, Illinois

Juvenile Division—MARY THEODORE, Box 723,
Hoyt Lakes, Minnesota

Managing Editor—CORINNE LESKOVAR, 1937 W. Cermak,
Chicago 8, Illinois

Finance Committee:

JOSEPHINE LIVEK, MARIE PRISLAND, Sec'y.,
ALBINA NOVAK, JOSEPHINE ZELEDNIKAR

Scholarship and Benefit Committee:

MARIE PRISLAND, President; JOSEPHINE LIVEK,
ALBINA NOVAK

ZARJA — THE DAWN

*Official Publication of the Slovenian Women's Union of America
Uradno glasilo Slovenske ženske Zveze v Ameriki*

Published monthly — Izhaja vsak mesec
Annual Subscription \$2.00 — Naročnina \$2.00 letno
For SWU members \$1.20 annually — Za članice SZZ \$1.20 letno
Publisher: ZARJA, 1937 W. Cermak Rd., Chicago 8, Ill.
*Entered as second class matter November 13, 1946, at the Post
Office at Chicago, Illinois, under the Act of August 24, 1912.*

Editorial Office: 1937 W. CERMAK RD., CHICAGO 8, ILL.
Tel.: Bishop 7-2014

*All communications for the next issue of publication must be
in the hands of the Editor by the tenth of the month.*

*Vsi dopisi za naslednjo izdajo mesečnika morajo biti v rokah
urednice do 10. v mesecu.*

DATES TO REMEMBER...

- May 12 — **MOTHER'S DAY Mass and Communion**,
Br. no. 17, West Allis, Wis., at St. Mary's
Church, 7:30 a.m.
- May 10 — **BAKE SALE**, Br. no. 56, Hibbing, Minn.
- May 12 — **CORPORATE COMMUNION** for Branch
no. 82, Calumet, Mich., 8:00 Mass, St. Jo-
seph's Church.
- May 14 — **ANNIVERSARY BANQUET**, Br. no. 23,
Dawn Club at the Blue Room of the For-
est Hotel, Ely, Minn.
- May 16 — **COVERED DISH SUPPER**, Br. no. 54,
Warren, Ohio, at Slov. Hall.
- May 24-25-26 — **RETREAT AT LEMONT, Illinois**, spon-
sored by Br. no. 2, Chicago, for all S.W.U.
members and friends.
- May 26 — **PILLOW CASE CARD PARTY**, Br. no. 17,
West Allis, Wis., at St. Mary's School
Hall.

On the Cover...

MARIJA POMAGAJ NA BREZJAH, the altar of Mary,
Help of Christians Church in Slovenia. This sacred picture
on the altar, is the original conception of the patron saint
of Slovenia by artist, Leopold Layer. The lovely altar is
the work of the world famous architect, Jože Plečnik, who
passed away recently, at a very distinguished age.
Dr. Plečnik's masterpieces of construction stand as his
personal monuments in all the great cities of Europe.

HAPPY BIRTHDAY IN MAY!

Supreme Officers:

- May 10 — **Mary Tomsic**, Supreme Vice-President and Pres-
ident Br. No. 71, Strabane, Pa.
- May 15 — **Josephine Zelednikar**, Supreme Treasurer and
President, Br. no. 2, Chicago, Ill

Branch Presidents:

- May 5 — **Ann Satovich**, Br. no. 56, Hibbing, Minn.
- May 16 — **Frances Greenfield**, Br. no. 92, Crested Butte,
Colorado
- May 21 — **Angela Voje**, Br. no. 84, New York, N.Y.
- May 23 — **Mary Rittmanic**, Br. no. 22, Bradley, Ill.
- May 23 — **Ann Aubel**, Br. no. 90, Presto, Pa.
- May 25 — **Kate Mrkonich**, Br. no. 83, Crosby, Minn.
- May 28 — **Mary Modic**, Br. no. 68, Fairport Harbor, Ohio
- May 30 — **Mary Snezic**, Br. no. 67, Bessemer, Pa.

MANY HAPPY RETURNS OF THE DAY!

Count Me In

*When you look ahead and wonder
What the years will bring to you;
Who will still your friendship
cherish
Through the years remaining true:
When you make a list of friendships
That through years have change-
less been,
When life's final list is entered
do not fail to count me in!*

ZARJA *The* DAWN

OFFICIAL ORGAN OF THE SLOVENIAN WOMEN'S UNION OF AMERICA

VOL. XXIX — No. 5

MAY, 1957

LETO XXIX — Št. 5

The President's Monthly Message

In the month of May we celebrate many significant holidays. First and most lasting are the May devotions to our Blessed Mother. On the second Sunday, May 12th, we will once again pay tribute to our worldly mothers. Family gatherings will take place all over the country. Those who live apart from their mothers will remember them with tokens of love and esteem. Many spiritual bouquets will be offered in memory of mothers who have been called to the great beyond. I extend my heartfelt greetings to all the mothers in our organization. God bless them each day throughout the year and give them good health in abundance.

The month of May comes to a close with "Decoration Day" when the entire country pays homage to its dead heroes and loved ones. May 31st is also "Poppy Day". Buy a poppy, because the poppy is an emblem of sacrifice, the sacrifices which have been made by men who gave their lives that our country might be saved. May God give them eternal rest!

A NEW BRANCH IS BORN!

Congratulations to our new branch no. 100 in Fontana, California. Organized jointly by Mrs. Mary Mayzak of Fontana and our Founder, Mrs. Marie Prisland it has 18 members. Mrs. M. Mayzak was a member of no. 89 of Oglesby, Ill., but now a resident of Fontana since the retirement of her husband. She has always been a booster for the S.W.U. and I am positive that she will do her best to enlarge the branch. The meetings are at her home on Tuesday twice a month; and the following officers have been elected, Mrs. J. Mayzak, president; Mrs. Mary Vidergar, vice-president; Patricia Vidergar, secre-

tary-treasurer; Mary Lou Lipovek, recording secretary; Mary Lipovek, Mary Skielic and Mary Mayzak, auditors. Installation followed with Marie Prisland, Founder of the S.W.U. serving as installing officer.

The Midwest annual Bowling Tournament in Sheboygan, Wis., April 6-7 was one more great achievement and success for our S.W.U. Many outside spectators as well as friends were present cheering for their teams. To Mrs. Elizabeth Zefran, sec'y., Mrs. Ann Modiz and all Directors of the League and all committees in charge, I express gratitude for their splendid cooperation on all arrangements. Congratulations to Chicago keggers who captured all championships in the handicap tourney. I attended the tournament and am indeed proud to thank each and every bowler in the name of the S.W.U. for their fine sportsmanship. We have a lot more bowlers that have played in tournaments before but could not attend this time; but I earnestly hope that they will join next year in Chicago the selected city for 1958. It was wonderful to meet with the members. Everywhere I felt the warmth of true friendship, which I deeply appreciated. To the Founder and Honorary President, Mrs. Prisland, and officers of branch no. 1 Sheboygan, "Thank You", for the fine hospitality shown during my stay in Sheboygan. Hope to see you all in Chicago next year.

Our 17th annual Pilgrimage to the Grotto of Our Lady of Lourdes in Lemont, Ill., is Sunday, July 21st. Do plan to be present and do not delay making plans for your traveling facilities.

Respectfully yours,

JOSEPHINE LIVEK, Supreme President

TO THE MOTHERS OF THE UNION — THIS ISSUE IS DEDICATED!

When we think of the beginning of life, we think of motherhood, and we remember the many wonderful things our mothers taught us and showed us. This issue is dedicated to the many mothers who deserve to be honored for their good example, diligence and love for the Union. In all cases, they have shown admirable traits, distinguishing them as important members of their branches. Almost all are grandmothers, a few are great-grandmothers, and all are equally proud of their families.

To the mothers of our Union, we say: May God bless you and keep you, and may your courage and loyalty shine on to light the path for those who are to follow.

The Editor

A HEARTY WELCOME!

In the month of March I traveled West to see my friends.

I visited San Francisco, Los Angeles, Redlands, Whittier and Fontana, California. In the latter city, and with the help of Mrs. Mary Mayzak, member of Branch no. 89, Oglesby, who is now a resident of Fontana, a new branch was organized on March 7th. — Mrs. Mayzak is a fine person and an ardent Zveza worker. Her charming daughter-in-law, Mrs. Jacqueline Mayzak, was elected president of the new branch. Under her guidance and with the wise help of Mama Mayzak the branch shall prosper and grow.

The secretary-treasurer is Mrs. Patricia Vidergar, another charming person. She took the office with an enthusiasm that is seldom seen. I am confident that she will make an excellent officer.

Miss Mary Lou Lipovek is recording secretary. She is an honor student at high school. Since she is studying journalism she is well fitted for her office.

Other officers are: Mmes. Mary Vidergar, vice-president, and Mary Mayzak, Mary Lipovek, Mary Skubic, auditors; they are all splendid and experienced women! The rest of the membership is also of the highest quality.

A hearty welcome to the new branch! We are very happy to have you! Thank you all for your interest in our organization and thank you for your friendly hospitality. I hope to see you again!

Marie Prisland

P.S. Next month I will relate my experiences during my visit in San Francisco.

ACTIVITIES

No. 1, Sheboygan, Wis.—A sincere "thank you" to all the bowlers who participated in the Bowling Tourney in Sheboygan, to those who generously gave donations, our sponsors, the people who solicited for ads, and everyone who contributed in any way to make the tournament a success. Although it is impossible to thank each one individually, because they are too numerous, we want to especially thank Mrs. Frances Melanz and Mrs. Celia Casel who spent so many hours in the kitchen preparing refreshments, and Mr. and Mrs. Al Mueller who spent many hours in the checkroom.

Hoping you all had a nice Easter, and may God bless each and everyone of you.
Anna Modiz

No. 2, Chicago, Ill.—Our April meeting was very pleasant. It's too bad that too many members stay away.

Members and friends who are interested in making the Retreat in Lemont on May 24, 25 and 26, should contact our Office or president Mrs. Zeleznikar as soon as possible because reservations must be made ahead of time. It'll do all of us good to have a complete rest and spiritual meditation for a few days.

Our Zveza Day in Lemont on July 21st will again be a day of Reunion, because we will meet with friends old and new and have a wonderful day together. We extend a cordial invitation to all near and far to come to Lemont on Sunday, July 21st and you can be assured that you'll be happy you came.

Congratulations to our bowlerettes who made a wonderful showing at the annual Tournament held in Sheboygan.

On May 15th two of our faithful officers will be celebrating their birthday. They are President Mrs. Zeleznikar and treasurer Mrs. Tomazin. To them and to all the celebrants we wish health and happiness for many future years.

To all who are convalescing we wish a speedy recovery.

May 12th is Mother's Day. God bless you all and may the happiness of this prominent day stay with you always.

Sincerely yours,

Albina Novak, Rec. Sec'y.

No. 2, Chicago, Ill.—Choral Notes.—Motherhood! The most wonderful blessing on earth! To all mothers in May, this month of our Heavenly Mother, a beautiful and happy Mother's Day!

The Choral Club will appear in the Annual Spring Concert presented by the Preseren Male Chorus, on Sunday, May 12th.

A big "thank you" for all those who cooperated to make our Hat Sale a

success. Congratulations to Mrs. Hildbrunner, lucky winner of the new hat at the sale. We hope she enjoys wearing it and the compliments are many.
Viola Struheck, Sec'y.

No. 13, San Francisco, Calif.—Our branch was honored with a visit from our Founder and Honorary President, Marie Prislant, who in turn was honored with a dinner and surprise birthday party, although a little early. Mrs. Prislant was presented with a lovely dark purple orchid and a necklace and earring set of sapphires and rhinestones, a gift from the officers and members who all attended the dinner at Ceaser's Restaurant. The officers also presented Bara Kramer with an orchid, which she gratefully accepted in a very nice speech thanking the members for their thoughtfulness and help during the past thirty years. Bara looked as pleased as the "Canary in the Gilded Cage". Mrs. Prislant thanked Bara for the many years of help and friendship shown her, so of course, this was Bara's night as well as Mrs. Prislant's. Congratulations, Bara!

Mrs. Prislant was so surprised when the waiters brought in the cake with the singing of Happy Birthday. The cake was a beautiful double layer which read "Happy Birthday Marie Prislant." The entire group then sang along with the music and needless to say a good time was had by all. (We will have pictures to send with a future article, but at this time the pictures were not available.)

Marjorie Lovrin, our first Junior member to transfer to the Senior division, was present and introduced to Mrs. Prislant. We hope you will become active with the Senior division, Margie; we'd love to have you as one of our workers.

Mrs. Prislant visited with a few of the members who have been ill, and for this consideration she has endeared herself to all that had the pleasure of her company.

Due to a call from home regarding her husband's health, Mrs. Prislant had to depart a few days early which worked out fine as she did not have to know the fear of our Earthquake that took place three hours after her departure. They say God takes care of His children and in Mrs. Prislant's case this was really true. Although the Earthquake was a real sharp one, it caused no damage to Kranski Hrib at all, and for this we are most grateful. Some of the various outlying districts suffered some damage and some injury although none too serious. We have been having quakes at various times but none to equal that one.

We hope the news at home was good for our dear friend and Founder as she was most concerned. We hope the time will not be too long before we can enjoy her company again, with a dinner and greeting of friends.

Congratulations to Corinne and Lud for the sweet baby we were able to see in photo. May your years of joy be endless in the love and life of this very precious MISS. (Thank you! — She is precious, C.L.)

Work to make our financial event a success and we will all know much happiness in a job well done.

Frances E. Chiodo, Reporter

No. 14, Euclid, Ohio.—April the second was a very cold day. At the hall where our meetings are held, I thought to myself, "tonight there will be but a few attending." But, to our surprise many came. This proves that the members are interested in what is going on, for which we are very thankful and happy.

At this late date we also selected our Mother-of-the-Year, which is our Sister, Josephine Blatnik. She has done a lot for S.W.U. Mrs. Blatnik is always ready to contribute and help at our socials. We are very grateful to you Sister Blatnik and may God keep you and bless you with health and happiness so you can continue the good work for S.W.U., for your children and your grandchildren.

Our branch received two members who had transferred. They are Sister Margaret Tomazin from branch no. 25 in Cleveland and Sister Veronica Saver from branch no. 7 in Forest City, Pa. We welcome both of you and hope you feel at home among us.

Three of our members were recently in the hospital. They are Sister Alice Kausek, Sister Faye Clapacs and Sister Sylvia Milavec. We wish you a speedy recovery.

Pvt. Richard Sajovec, son of Mr. and Mrs. Anthony Sajovec, was recently engaged to Miss Barbara Van Fleet. Mrs. Sajovec is a member of our branch. Pvt. Richard Sajovec is also the grand-nephew of our President Amalia Legat.

Note: Any members who do not receive the Zarja please notify the secretary at IV 1-5764. The March issue contained many interesting articles, especially the one by Marie Prislant, "Oh, Ta Svet."

We wish a Happy May Birthday to our following members: Alice Azman, Angela Bencin, Antoinette Bukovnik, Mary Gorse, Jennie Bolko, Angela Klause, Antonia Kutnar, Jennie Lenarcic, Mary Lozar, Mary Novince, Josephine Poropat, Jennie Podborsek, Mary Retar, Antonia Slabe, Jennie Stefancic, Antonia Sustar, Mary Vidmar, Wanda Blatnik, Katherine Miklus, Jennie Vidovich and Any Mayer.

Pauline Cesar, Sec'y.

No. 17, West Allis, Wis.—Our March meeting was short as there wasn't too much business to discuss.

We have changed our date for the Pillow Case Card Party previously scheduled for Sunday, April 28 until May 26th, at 8:00 P.M. in the St.

21st ANNUAL MID-WEST BOWLING TOURNEY WELL REPRESENTED



Mayor Rudolph Ploetz of Sheboygan, Wis., rolls an honor ball as Directors of the Midwest Association look on. Left to right, they are: Rose Kraemer, Milwaukee, Ann Pelko, La Salle, Supreme President, Josephine Livek, Honorary President, Marie Prisland, Anne Modiz, chairman of the Tournament, Sheboygan, Lil Putzel and Liz Zefran, Chicago. Complete returns on the Tournament will be printed in the June issue. Winners were: Shirley Melissa,



singles; Mayme Fabian and Marie Rom, doubles, and Fingl Drugs Team high series. The tournament, held in Sheboygan, attracted 300 S.W.U. bowlers from the midwest.

Chicago officials of the Midwest Bowling Association prepare for the 21st annual Tournament scores. Judith Ovnik, left, checks in with Secretary of the Midwest Ass'n, Liz Zefran, and Midwest Director, Lil Putzell.

Mary's School Hall. The reason for changing dates is that there are too many things going on at the time, so it is best to change; all proceeds will go to the St. Mary's Building Fund as our Hall is progressing rather quickly and it should be completed in early fall. Let's us make this Card Party a big success as in the past years. Please bring your pillow cases and miscellaneous prizes to the card game that evening.

Members and friends are already calling to find out if there will be a chartered bus for Zveza Day on July 21st. If so interested, please call my home on Sunday or after 7:00 P.M. evenings, as it would be very nice to make that trip.

Mr. and Mrs. Frank Murn of So. 73rd St., have announced the troth of their daughter, Mary Ann, and Gerald Johnson. He is the son of Mr. and Mrs. Gilbert A. Johnson, of No. 81st St. Both young people attend Marquette University. Mary Ann is an Alpha Beta Theta, and has received the 1956 Kearney and Tricker Scholarship. She is pursuing a course in Medical Technology.

Best wishes and congratulations to them.

Best Wishes and a Speedy Recovery to all of our members.

Marie Floryan, Sec'y.

No. 20, Joliet, Ill.—The members of our branch are invited to be present at our next meeting which will be held the third Sunday in May at our regular meeting hall on Clay street. At this special time we are to pay honor to our "mother of the year" for our branch, Frances Bottari. She is

well known among us all, and has given much of her time, to sewing for the branch, baking and being a member of our Glee Club. She has been a vice president for two years and a trustee for a number of years.

At this meeting lunch will be served, and movies of Switzerland and Slovenia will be shown.

Hoping you will be able to be present the third Sunday in May, and with best wishes for a happy and healthy future to all our mothers in our branch.

Josephine Erjavec

No. 23, Ely, Minn.—Dawn Club.—Our March meeting was held after the Lenten Devotions. At this meeting our Anniversary Banquet was discussed. The banquet will be held on the 2nd Tuesday in May in the Blue Room of the Forest Hotel. Mrs. Rose Pucel and Stephanie Vranesich are in charge of the arrangements.

Since the meeting was held during the lenten season, no lunch was served; but, we had entertainment in the charge of Mrs. Rose Lobe and Pauline Polynier. Games were played which were enjoyed by all with prizes given to the winners.

Our meeting for April was changed to one week later than regular meeting, on the 24th. In charge of the April meeting were the following: Mrs. Mary Tolyon, Jeanette Vidmar, Mary Vidmar, Stephanie Vranesich and Mary Zgonc.

Margaret Pecha won the door prize.

Fraternal yours,

Mary M. Shikonya, Reporter

No. 28, Calumet, Mich.—At our last regular meeting memorial services

were held for two of our departed members, Katherine Gasperich and Agnes Fabac who have passed away within the past year. May they rest in peace.

Corporate Communion will be held at St. Joseph's church on Mother's Day, May 12, at the 8 o'clock Mass. As usual members will meet at 7:45 a.m. in the Church Hall. A large attendance is desired.

Mrs. Theresa Augustine was named Mother-of-the-Year. She is the mother of four sons and a daughter, Mrs. Tracy Strucel, who is also a member of our branch. Rain or shine, Mrs. Augustine has always been faithful in her attendance of our meetings.

May the year 1957 and the years to come bring her and her family good health and happiness.

Best wishes from your Copper Country friends.

Teresa Eagatini, Reporter

No. 45, Portland, Ore.—At our meetings, the attendance is not what we expect. We would like to see more of our ladies and hope that you will remember that it takes all of us to make this club successful.

We would appreciate your prompt attention in paying your dues. If you are unable to come to the meetings, please send your dues by mail. It isn't good to neglect this practice.

Congratulations to all the new mothers and grandmothers of the year. May God bless you all.

We are sorry to hear of our sick members. We wish you all a quick recovery and you will be remembered in our prayers.

Violet Fazio, Secretary

No. 55, Girard, Ohio.—Sorry to have been so lax about writing articles for Zarja and not being able to keep you posted on current affairs of our branch; but I have been so busy with my own family, etc. that I just didn't have the time to keep up with it all.

Discussions at both the March and April meetings were devoted mainly to the planning of a Mother-Daughter Banquet to be held on May 9th at Mrs. Paul's Restaurant. It would certainly be nice if each and every member was able to attend this affair. It has always been a most pleasant evening for all who attended, and this restaurant gives a very nice meal at a moderate price. Reservations for the Banquet and Chairmanship of it are being taken by Mary Lukz. You can phone reservations in to her at OL. 2-5043. She will take your reservations up until May 3rd, which is the last day. Theresa Lozier, Helene Zuppon and Stella Bielaski are also helping prepare things for this yearly affair.

At the banquet we will pay special tribute to Theresa Lozier, who has been selected as "Mother of the Year" by our Branch in recognition of her loyalty and wonderful work in keeping things going for Girard's Slovenian Women's Union for so many years. She certainly is most deserving to be named "Mother of the Year" as she has given so much time and effort to so many things and never do we have a picnic, dance or any other social affair that she isn't right in there taking care of just about everything.

Do hope to be seeing all of you at the Mother's Day Banquet and also all the monthly meetings that will follow. Nicier weather is coming so we hope to see as many as possible come out.

Dorothy Robsel

No. 56, Hibbing, Minn.—Our April meeting was well attended. Pres. Ann Satovich opened the meeting with a prayer. We decided to have a Bake Sale on Good Friday as our bake sale in March was snowed out. We had a terrible storm so we just ate the bakery up at home. Some of the members plowed through snow, waist-line deep, and sold their baked goods in the neighborhood. We will have another Bake Sale on May 10th.

For our May meeting we are planning a Mother's Day program honoring one of our mothers, Mrs. Frances Prosnick. We hope all the members will attend.

On the sick list, we have Mrs. Rose Maras, and we wish her a speedy recovery.

Our meeting was closed with the praying of the Rosary which was lead by Mrs. Mary Meadows.

We then played cards, sang a few religious songs and sipped a good cup of coffee.

Mary Drobnick, Reporter

SLOVENIAN WOMEN'S UNION SCHOLARSHIP AWARD

The Slovenian Women's Union and its Scholarship Committee would like to help talented young people who have the necessary ability and perseverance to complete a college education.

High school graduates! File your application with the Committee! The Scholarship grant is \$200 per year. One of the objects of the grant is academic achievement and not financial assistance only. The applicant—if a girl—must be a member of our organization, if a boy, his mother, grandmother or a sister must be a member of our Union. All applications shall be filed on or before June 15th.

For further information and applications write to:

MARIE PRISLAND, President Scholarship Committee
1034 Dillingham Ave.
Sheboygan, Wis.

No. 63, Denver, Colo.—All the officers of Branch no. 63 wish to thank all our members and their friends who attended our Feb. 2nd Dance and made it such a big success. Thanks to all the ladies who worked so hard to make it successful, and to Mrs. Anna Mikan who sold 100 tickets, a special thanks.

On March 4th we got sad news that our dear sister, Anna Sadar, passed away. On this sad occasion we wish to extend our deepest sympathy to her husband, Matt Sadar and her family. On our sick list we still have Mrs. Josephine Claus and we wish her a speedy recovery.

Mary Kovac, Pres.

No. 66, Canon City, Colo.—Our March meeting was very gratifying with seventeen adult members and two juvenile members present.

A donation was given to St. Michael's Mothers' Club so that our organization would be represented in the "Dedication Book" for the new St. Michael Church.

The rest of the meeting consisted of ideas for replenishing our treasury. It was decided to have a dance to be held May 30, 1957, at Heights Harbor. Four door prizes of fancy work will be given. These were generously donated by Mrs. Kozek, Mrs. Lauriski, Mrs. Hannah Adamic, and Mrs. Johanna Skerjanec. Mrs. Jeanette Adamic donated the use of Heights Harbor for this event. We are asking the usual fine cooperation from all the members so that our dance will be a success.

Our deepest sympathy is extended to Mrs. Tony Starika and family whose husband just recently passed away.

Meeting was adjourned and turned over to the hostesses; Julia Javernick, Dorothy Legan, Mildred Adamic, and Catherine Scavarda.

Members present were: Mrs. Chesnik, Mrs. Lukezic, Mrs. Kosek, Mrs. Zupan, Mrs. Lukeman, Mrs. Skerjanec, Mrs. Lauriski, Mrs. Hannah Adamic, Mrs. Sustarcic, Mrs. Zallar, Mrs. Cecilia Adamic, Mrs. Jeanette Adamic,

Mrs. Mildred Adamic, Mrs. Legan, Mrs. Pierce, Mrs. Scavarda, and Mrs. Javernick.

Catherine Scavarda, Reporter

No. 72, Pullman, Ill.—March was the beginning of our meetings for this year, and while we had a nice turnout, only the usual faithful members were in attendance. How about marking the next meeting on your calendar—the third Wednesday of each month—and let's have a big meeting?

We are glad to report that our sick members are all on the road to recovery. May they continue to improve until they are completely well again.

Wilma Zagor

No. 73, Warrensville, Hgts., Ohio.—The April meeting had only ten members present. Agnes Walters and Emma Sklenika were in charge of door prizes, etc. The breakfast after our Annual Communion Mass on April 28 was cancelled due to parking facilities at the church. Mrs. S. Mauer and Frances Kainec and myself will be hostesses for May.

Member Louise Zabuckovic is ill and will enter the hospital soon for observation. Our best wishes for a speedy recovery.

We extend our deepest sympathy to Caroline Wisniewski on the loss of her father last month. Also on March 31st, my grandmother passed away. The branch sends deepest sympathy to my mother, member, Frances Kainec, and her family.

I am proud to report that my mother-in-law, Mrs. Sophie Mauer, has been chosen our "Mother of the Year". She is one of the oldest members in our branch and has served seven times as Vice-President, the office which she now holds. We think she is a most deserving mother as she has five living children and nine grandchildren, with another one due this month. Sophie is known for her manner in keeping the members entertained at our various affairs, where she generally is elected entertainment chairman. Also, her many cakes and pastries have been tasted

at many of our meetings and parties. She has no special hobbies, but I would say she likes doing things for others and also she works hard to keep our branch active. Congratulations "Mom", and we wish all the happiness to you.

Member Florence Duall has recently moved into a beautiful new home in Alameda Parkway. Also, our President, Mary Juratovac, is in the process of moving into a new home in Twinsburg. May God bless their homes and we hope they spend many pleasant years in them. Good luck to you both.

To all mothers, "A Happy Mother's Day" and to members celebrating birthdays "A Very Happy Birthday To you."

Rosemary Mauer, Reporter

No. 74, Ambridge, Pa.—It has been some time since I wrote this column, as illness has kept me from it for 19 weeks. For 6 weeks I was hospitalized; but, thank God, I am up and around again. I wish to thank all the members and friends who visited me at the Hospital and for all the gifts and cards and prayers I received. My wish is for you to have many years in health and happiness.

We congratulate sister Dorothy Rosso, on the birth of a bouncing baby boy. Best wishes to mother, dad and baby.

Sympathy is expressed to sister Johanna Uherik on the loss of her brother, Martin Spec.

Best regards to all members.

Mary Habich, Pres.

No. 79, Enumclaw, Wash.—I want to take this opportunity to thank Mrs. Lokovsek for inviting us to her home for our last meeting. Many thanks for the delicious lunch served by our hostess. Our treasurer, Jennie Beaver, was absent due to injuries she received in a car accident and was in the hospital at that time. Also injured in the same accident was our president, Josephine Richter. We all wish them speedy recoveries.

Our next meeting was postponed until the fourth Sunday in May, that is on the 26th, as our regular meeting day falls on Mother's Day.

Hope to see more members at our next meeting at the home of Mrs. Mabel Laush.

Fannie Ramshak, Sec'y.

No. 83, Crosby, Minn.—Greetings from our two small towns, Crosby and Ironton. We did have a long and cold winter; but, spring is here now so everyone should feel better and get to the meetings. Our meetings have been short. We have a mission at our church for two weeks. All the members attended the evening devotions before going to the meeting. It was



Holy Family Church, Eveleth, Minn.

nice to see so many members at the mission and at the meeting.

Members, please keep up your dues; it's so much easier for our secretary.

At the closing of our meeting popular games were played and prizes given to the lucky ones. A delicious lunch was served by our hostess, Josephine Stimac.

Hope to see you at our next meeting. Molly Domin, Reporter

No. 92, Crested Butte, Colorado — Our meetings are held as usual at 7 P.M. every first Sunday of the month at Frank's Cafe. Our business meetings are very short and we all enjoy playing canasta and just visiting afterward.

In the month of February, Mrs. Charles Greenfield and Miss Mary Kapushion were hostesses. For the month of March, Mrs. John Kapushion and Mrs. Matt Kapushion served. Most of all the members attend the meetings. In the month of March we prayed for the recovery of Nick Krizmanich who is very ill at the Veterans Hospital in Grand Junction.

At one of our earlier meetings, Helen Cobai was chosen as the most worthy mother of the year 1957.

I wish to thank each and everyone who has been so kind to me during my recent illness, your cards, visits, gifts and acts of kindness are very much appreciated. May God bless you.

Helen Cobai, Reporter

No. 105, Detroit, Mich.—I hope everyone had a nice Easter, and that everything is again at the regular pace. We are still awaiting the promised warm weather which I think

LET'S SING!

Yes, let's sing the songs we love — and may have forgotten all the words to! For everyone's pleasure—because everyone loves to sing—a new, handy, pocket-sized song book has been compiled, ready to give you the words to over 300 English and Slovenian songs, at your finger-tip! They're the songs most popular and heard time and time again when you and your friends get together for an evening's enjoyment. Get your copy today, and surprise your family and friends with your new-found treasure-chest of songs! Only one dollar. Orders must be sent to: Albina Novak, 1937 W. Cermak Rd., Chicago 8, Ill. (Index of songs is on page 128.)

will arrive with this issue of Zarja or I should say, when you read this article.

Our meetings are getting more and more interesting. Come and see for yourself, and this goes for all the members who seldom appear. We had a very nice meeting in April at Mrs. Lillian Ault's home. She sure did her best to entertain us. She had a wonderful lunch ready for us and we all want to thank her very much. As usual, Mrs. Ault also had a nice gift that went to a lucky winner; and, as usual, Jennie Vidmar was the lucky one! Good for you, Jennie! Stay lucky!

Sorry to report that Mrs. Pauline Adamic lost her father recently. Our whole Branch wishes to express our condolences to you, Pauline, and to the whole family.

At this time, I want to congratulate the new branch no. 100. We wish you lots of good luck and success in all your undertakings and speed in your growing membership.

With spring near at hand, I came upon this poem which seems appropriate at this time. Hope you enjoy it as I did:

GARDENING

Folks who make a garden
Who love to weed and hoe,
Always seems less worried
Than other folks I know.
They also seem more gentle,
Their hearts with love abound,
You can almost tell such people
By the look they carry around.
Can it be that gardening
Plays a double role,
Fulfills creative longing.
And cultivates the soul.

(Ruth Randolph Huetter)

Now, its getting close to the time when we think of our convention in Milwaukee next May. At our next meeting we will discuss who will attend.

Yours truly,

Rose Jamnik, Reporter

HONOR TO OUR MOTHERS -



Mrs. Johanna Shamro



Mrs. Frances Bottari



Mrs. Ursula Pierce

Br. no. 2, Chicago, Ill.

Elizabeth (Liz) Zefran

The most worthy mother of Branch no. 2 is Elizabeth Zefran, better known to all as Liz, and very active in all branch affairs. She and her husband, Louis J., married 25 years, are Funeral Directors and are the parents of two grown children, Louis R., and Marilyn. The members feel she is one of the most energetic and popular members and the expression "when Liz takes a hand in things, it goes!" has been proven to be true time and time again. Besides her duties as Director of Women's Activities which encompasses her activity as Secretary of the S.W.U. Midwest Bowling League and President of the Chicago S.W.U. Bowling League and Sports Club (ten regular teams are in that league; it's the largest in the Midwest Association). Liz also busies herself arranging for Hat Sales twice a year for the Choral Club of br. no. 2 and for the yearly children's Christmas Party in December.

Br. no. 7, Forest City, Pa.

Johanna Shamro

Johanna Shamro, born Johanna Kogovsek on May 1st, 1891, in Slovenia, came to the United States as a girl of 16 years. One year later, in Little Falls, N.Y. she married John Shamro, now deceased 15 years, who came from the same place, Rovte nad Logatcem. A year after their marriage they moved to Forest City and in 1921, bought a farm at Herrick Center, nine miles north of Forest City, where she still resides. Johanna is the mother of 16 children: Mrs. Fannie Orasin, Mrs. Eva Skuba, Frank and Edward, of Forest City, Thomas, Joseph of Ellenville, N.Y., Stanley of Detroit, Mich., Mrs. Clara Chuck of Little Falls, N.Y., Mrs. Florence Rohacek, Mrs. Tillie Burshnic and John of Sommerville, N.J., Mrs. Rose Akers, Richmond, Va., Albert and Andrew at home and two sons deceased, Ludy, who was killed in 1950 at the age of 16 years and John Jr., who died in infancy. Mrs. Shamro is the grandmother of 27 children.

Br. no. 20, Joliet, Ill.

Frances Bottari

Mrs. Bottari has been a resident of Joliet all her life, having been born there on June 7th, 1897. Her husband is Edward Bottari, whom she married as a widow with three children. Mrs. Bottari is a member of Br. no. 20's singing club and enjoys sewing, and needle-work, such as crocheting and loves to travel. She has done a lot of sewing and baking for the branch's

affairs and has made appearances singing with the Glee Club. As a vice-president of the branch for two years and also as a trustee for a number of years, Mrs. Bottari has made many lasting friends. Her sister-in-law and nieces are members of Zveza.

Br. no. 27, N. Braddock, Pa.

Ursula Pierce

This worthy mother was born at Vauta Vas and came to this country in 1907. She and her husband, Frank (deceased in 1946), were married in 1910 and had seven children, who are: Mary Stephenson, Rudolph F. Pierce, Genevieve Safran, Emily La Civita, Frances Kucic, Josephine Miller and Richard Pierce. As typical of all grandmothers, her greatest pleasure are her 22 grandchildren, plus 2 great grandchildren (almost 3). Mrs. Pierce was the organizer of Br. no. 27, and her daughter, Mary, is now the president; another daughter, Frances, is the secretary. Everyone thinks of her as the nicest sort of person, and it is mainly through her efforts that the members remain active. They say she is now and always has been the backbone of the branch.

Br. no. 28, Calumet, Mich.

Teresa Augustine

Mrs. Teresa Augustine, 4313 Oak St., Calumet, Mich. was born in Novo Mesto, Slovenia, in 1887. She came to this country in 1910 and was married to John Augustine on June 17, 1911. There are six children, 5 boys and a daughter Mrs. Tracy Strucel, also a member of our Branch. Mrs. Teresa Augustine is generous and active and has been loyal to our branch, attending meetings regularly every month. Her special interests are her family, gardening, and making delicious poticas which she has donated on numerous occasions. Mrs. Augustine has been a member since April 19, 1929.

Mary Bonenfant

Br. no. 34, Soudan, Minn.

Mary Pahula

Mrs. Mary Pahula was selected "Mother of the Year" for Branch no. 34 in Soudan, Minnesota. She deserves the honor for she is a charter member of S.W.U. Branch no. 34, having joined when the Branch was organized in 1929. At that meeting she was elected secretary and has held that office continually. In addition, for the past 10 years, she has taken over the duties of treasurer; also, acting as secretary-treasurer, and through her efforts many members have joined the organization through the years.

MAY GOD BLESS THEM ALL!

She was born in Calumet, Mich. on Dec. 11, 1892 (daughter of deceased John and Magdalene Brula) and came to Soudan with them the following year. She was married to John Pahula on April 17, 1910 to which six children were born, two daughters and four sons. They are: Mrs. Carl Johnson (Mary) of Superior, Wis.; Mrs. Frank Mavetz (Ursula) of Milwaukee, Wis., and twins John of Soudan and Frederick of Ely, Minn. where he teaches the 4th grade in Lincoln School there; Anthony, who is high school football coach and teacher in Buhl, Minnesota and Edward of Milwaukee, Wis.

Incidentally, Frederick received the S.W.U. scholarship award when he attended Superior State Teacher's College, in Superior, Wis.

Mrs. Pahula's husband died nine years after their marriage on May 21, 1919, so she has been a widow for 38 years—she was left with six small children in 1919—at a time when there was no aid from the State or elsewhere—and she worked at odd jobs, and had a Grand Union Coffee route which provided her with a meager income. In spite of all the hardships, she provided a comfortable home for her family. Two of her sons are College graduates, and two served their country during World War II, they are, 2nd Lt. Anthony and Cpl. Edward.

Besides her daughters, two sons, Anthony and John are married—so she has eleven grandchildren, also.

Mrs. Pahula's hobbies are knitting and crocheting and gardening and in addition, she has a general interest in all club and civic activities. She is a member of the Council of Catholic Women and the Altar Society (being its treasurer for all but a few years since its organization in 1930). She is also a member of the local SS. Peter and Paul lodge, affiliate of the Croatian Fraternal Union. Mrs. Pahula has served on the local election board for many years for local, state and national elections.

We, who know her, love her, for she has been an active member of all the ladies clubs—has a pleasing personality, loves to play '500' at our meetings and very seldom misses any.

She was a delegate to the S.W.U. Convention in Cleveland, Ohio in 1955.

We of Branch no. 34, salute her, and wish her many more happy years midst her family and friends, and many more years of active participation in all the things she loves to do.

Mrs. Anthony F. Yapel, Reporter

MY MOTHER

Because I love you so, I pray
That God may bless you every day.

Br. no. 39, Biwabik, Minn.

Dorothy J. Sherek

A young mother is Mrs. Dorothy Sherek, who, with her husband Louis, is raising two young daughters, Rochelle Susan, age 3 years and Mary Lynn, age 8 months. Dorothy and Louis were married in 1951 and call Biwabik their home, as it has been for Dorothy all her life. She is especially fond of sports, including swimming, fishing and baseball.

Br. no. 42, Maple Hgts., Ohio.

Frances Lipnos

Frances Lipnos was born in Yugoslavia and came to the States in 1906. She married Louis Lipnos, deceased in 1932, in 1908 and raised 6 children, one daughter and five sons, who are: Louis, John, Stanley, Frances (Stave), Edward and Albert. She has been a very fine member of this branch, and only illness has kept her from recent activity. All her sons' wives and her daughter belong to the branch: Julia, Millie, Dolores, Margaret and Frances.

Br. no. 43, Milwaukee, Wis.

Celia Marolt

Mrs. Marolt was born in Sv. Frančišek, Savinjska Dolina, Slovenia, and was chosen the branch's most worthy mother on the basis of her activity with the Union. As a charter member of no. 43, she also held the positions of first Treasurer of the branch from 1930 to 1933 and was the Vice-President in 1935. Her interest in the organization is shown by the fact that her 2 daughters and six grandchildren all belong to Br. no. 43.

Br. no. 45, Portland, Oregon

Mary Golik

Mary Golik was born May 20, 1890 in Fuzine, Croatia, Yugoslavia. She joined the Slovenian Women's Union in October of 1928.

She has always been an active member in her branch—holding the office of President for 4 years and Secretary for 7 years.

She represented our branch at the 4th National S.W.U. Convention in Milwaukee, Wis. and was elected Supreme Vice-President at this convention. Again in 1949 she represented our branch at the National Convention which was held in Pueblo, Colo. and again was elected Supreme Vice-President at this Convention.

The Club Meetings were held in her home for 4 years and she is always willing to help whenever possible.

She is the mother of 4 sons. Her husband passed away April 5, 1954. She likes to sew and enjoys doing fancy work.



Mrs. Teresa Augustine



Mrs. Mary Pahula



Mrs. Mildred Lipnos



Mrs. Celia Marolt



Mrs. Mary Golik



Mrs. Mary Staker

Br. no. 46, St. Louis, Mo.

Mary Staker

Mary Staker was chosen our Mother-of-the-Year. She was born on July 13, 1888 in the village of Lozik, Vipava,



Mrs. Frances Sietz

Slovenia, and sailed from Trieste September 2, 1910. She arrived in New York on September 24, 1910, then she migrated to St. Louis, Missouri.

Mary Sabic was married to Rudolph Staker on May 15, 1911, and is the mother of Marie Thompson, a member of branch no. 46, and William, also the mother-in-law of the deceased Dr. Ralph Thompson, M.D. Rudolph Staker entered into eternity in 1942, and Mrs. Staker is now making her home with her daughter and son in southwest St. Louis.

*Mary Staker is one of our active members, and was admitted into Br. no. 46 one month after it was organized. She never missed a meeting without good reason. Her hobby is attending socials at different churches.

May God reward her for her many good deeds.

Helen Skoff, Sec'y.

Br. no. 50, Cleveland, Ohio

Frances Sietz

From her birthplace in Brooklyn, N.Y., Frances came to Cleveland as a young girl and married John Kure (deceased), becoming the mother of three children (two deceased), son Leonard, is now 24 years old. As a young matron, she was interested in the friendships and worthwhile work connected with the S.W.U. Drill Teams, and she was the Captain of the M. Prislend Cadets of Br. no. 50 for many years. While active in that capacity, she made the first uniforms for the S.W.U. teams and did everything to keep the spirit high among the cadets. Her husband's sudden death placed her in the position of a working girl, and since sewing was her main art, she made her living that way. She married Frank Sietz in 1944 and they have two young children,



Mrs. Frances Zakely

Donna and Frankie. Sewing is still her hobby, which she enjoys in addition to keeping active with the branch as President, which she has been for about ten years. Fran is the instigator of many interesting projects and ideas which the members follow willingly, for they know that her ideas usually have a successful outcome. At the 1952 National S.W.U. Convention in Cleveland, her arrangements for the banquet and many luncheons were all appreciated by the delegates and guests, because Fran and her committee saw to it that everyone was satisfied. The S.W.U. has always been in her heart and all the members agree that where no. 50 is concerned, it wouldn't exist if it weren't for Frances' untiring sacrifices.

Br. no. 51, Kenmore, Ohio

Frances Zakely

Mrs. Zakely was born in Slovenia and arrived in the United States in 1905 with her husband, Frank, now deceased. Their sons are: Frank, Rudy, Edward and they had a daughter, Zella, also deceased. Mrs. Zakely's interest in crocheting and gardening served as past-times to her usual household chores. As a member of br. no. 51, Mrs. Zakely has served in the office of President for two years.

Br. no. 52, Hibbing, Kitzville Loc., Minnesota

Rose Chiodi

As a native Minnesota-an, born in Chisholm and residing in Hibbing, Mrs. Chiodi has been kept busy attending to church and civic affairs. She is a housewife, married 21 years to Andrew Chiodi, and the mother of three sons, Loren, Robert and Ronald. Besides working on charity drives for Cancer Research, Heart Fund, and Red Cross, Mrs. Chiodi has been the secretary of branch no. 52 for thirteen



Mrs. Rose Chiodi

years. She uses her spare time crocheting, collecting Chinese nicknacks and photography.

Br. no. 54, Warren, Ohio

Carolyn Knezovich

The chosen mother of this branch, Mrs. Knezovich, was born in Leadville, Colo. In 1945, she married Andy Knezovich and she is the mother of one son, Ronald, and stepmother of Edward and Frances. She is the treasurer of branch no. 54, and well liked by all.

Br. no. 55, Girard, Ohio

Theresa Lozier

Mrs. Lozier was born in "Stajersko", Slovenia, and arrived in this country as a young girl. In 1923, she married Frank M. Lozier and they have four children, Milly V. Wolford, Frank W., Sister Mary Nathanael (Audrey) and Donald, J., who is a seminarian at Providence, Rhode Island. Mrs. Lozier takes great pride in her children, her home and besides this, loves to be active in church, civic and fraternal affairs. She has been the president of the Altar and Rosary Society of their church for the past 12 years and has served in the capacity of recording secretary of Br. no. 55 for four years, while acting as their very fine president for 17 years. She is very interested in the advancement of the Union and has seen to it that her daughters, daughter-in-law and all her grandchildren are also members.

Br. no. 57, Niles, Ohio

Frances Jerina

A native of Logatec, Slovenia, Mrs. Jerina married soon after she came to America, and her husband is Mike Jerina with whom she will celebrate her 46th wedding anniversary this year. They have seven children, among



Mr. and Mrs. Frank Lozier

them, three daughters, Frances Veronica and Katherine and four sons, John, Mike, Frank and Edward. Her favorite hobby is crocheting doilies and handkerchiefs which keeps her busy in her spare time.

Br. no. 66, Canon City, Colo.

Johanna Skerjanec

Mrs. Johanna Skerjanec was selected to represent Branch no. 66 as our Honorary Mother for 1957.

She was born, Johanna Zaitz, in the Village Mala Vas Pri Dobrem Polju near the city of Ljubljana, Slovenia, on June 24, 1884. The house name was Pastirjeva. There were eight children in the immediate family. Besides Mrs. Skerjanec, a brother — Frank Zaitz of Canada, two sisters — Mary Prislanic of Michigan and Frances Fuks of California are still surviving.

In the year 1903, Johanna Zaitz came to Pueblo, Colorado, where she and John Skerjanec were united in marriage at St. Mary's Catholic Church on July 13, 1903. There was born to this union, nine children. Two children died in infancy, and a daughter, Jane, died in 1936. There are six children still surviving. They are: John Skerjanec, Jr., Mrs. Frank Javernick Jr., Joe Skerjanec, Mrs. Anton Adamic Jr., Mrs. Vincent Legan, all of Canon City, and Daniel Skerjanec of Parma, Idaho. Also, there are thirteen grandchildren and two great-grandchildren.

Mr. and Mrs. John Skerjanec started their wedded life in Pueblo, Colorado. From there, they moved to Victor, Colorado, where he worked as a miner and raised cattle. In 1921, they moved to Canon City where they raised cattle and farmed successfully. Their farm was always well-kept and one of the nicer ones of this area. They maintained their farm until their retirement a few years ago. Al-



Mrs. Frances Jerina



Mrs. Johanna Skerjanec



Mrs. Anna Stanich

ways a respected family in the community, their children are carrying on in the same traditions.

Mothers like Mrs. Skerjanec make us proud of our Slovenian ancestry. Her ideals have always been of the highest and she capably lived up to them. Her favorite past-time is spent crocheting. (Continued on p. 106)



Mrs. Frances Femc



Mrs. Mary Radinovich



Mrs. Ivana O. Ferrari



Mr. and Mrs. Michael Mauer



Mrs. Frances Vessel

Mrs. Skerjanec has been a member of Slovenian Women's Union Br. no. 66 for twenty years. She has always been a kind and considerate person as well as a cooperative worker for our lodge. We are proud to be represented by such a fine person for our "Honorary Mother of 1957".

May God bless her!

Catherine M. Scavarda, Reporter

Br. no. 67, Bessemer, Pa.

Anna "Yena" Stanich

Mrs. Stanich was born in Austria and was married in 1901. She has been a resident of Bessemer for many years, arriving there in 1905. Her husband, John is deceased, and she has six children living, they are: John, Joseph, Katherine, Rose, Frank and Charles. She loves to take care of flowers in the summer time and keeps active in the winter by crocheting lovely stoles. She has brought all her daughters-in-law and daughter plus several friends into the Union.

Br. no. 68, Fairport Harbor, Ohio

Jennie Troha

Babno Polje is the birthplace of Mrs. Jennie Troha, who was married in 1923 to Matt Troha, and came to the U.S. the same year. She is the mother of three children, Joseph, Mary J. Vayo and Molly A. Eckert. Her special interest is baking delicious breads and pastries.

Br. no. 73, Warrensville Hgts., Ohio

Josephine Mauer

Mrs. Mauer is a native of Cleveland, Ohio and resides in the suburb of Warrensville Hgts., with her husband Michael, whom she married in 1920. Five children complete their family; they are: Josephine, Michael, Lawrence, Ernest and Patricia. Besides her household duties, she has time to enjoy baking and needlework and her nine grandchildren. Mrs. Mauer is the present Vice-President of Br. no. 73, an office which she has held seven times. She always heads the entertainment committees for their branch parties and meetings and as the chairman of a recent project sponsored by the branch, raised quite a bit of money for the St. Jude's Church Bldg. Fund.

Br. no. 77, N.S. Pittsburgh, Pa.

Frances Femc

Mrs. Femc is another native Cleveland, but she now lives on the Northside of Pittsburgh with her husband, Ignatius, whom she married in

1918. They had eleven children (four of whom are deceased), Frances, Dorothy, Florence, Edward, Joseph, Evelyn, Dolores, Antoinette, Veronica, Shirley and William. Her special interest is baking which her family and the members of Br. no. 77 enjoy equally.

Br. no. 81, Keewatin, Minn.

Frances Vessel

From Velike Lašče in Slovenia, where she was born, Frances Vessel came to this country in 1907 and three years later, married Frank Vessel. They have ten children: Frank, Frances, Josephine, Rose, Julie, Ladislav, Harriet, Clementine, Charles, Henry and one adopted daughter, Alice. Cooking, baking and gardening are just a few of Mrs. Vessel's hobbies, which also include crocheting and knitting. Mrs. Vessel also loves to travel. As a member and officer of her branch, she is a tireless worker for the organization.

Br. no. 83, Crosby, Minn.

Mary Radinovich

Our branch elected Sister Mary Radinovich as the Mother-of-the-Year. She is the mother of eight children. They are: Mary, Katherine, Alice May, Delores Ann, John, Edward, Andrew and Paul.

She was born in Sodražica, Slovenia, February 13, 1895, and came to this country to Eveleth, Minnesota in 1910 and lived there a short time and then, moved to Manganese, Minnesota where she lived for thirty-four years. The past six years she has made her home in Crosby, where she can be near her children and friends. We were very proud to name her Mother-of-the-Year.

Molly Domin, Sec'y.

Br. no. 84, New York, N.Y.

Ivana O. Ferrari

Born at the turn of the century in Ribnica, Slovenia, Mrs. Ferrari was taken to this country at the age of four years. She married William Ferrari in 1933 and the union was blessed with four children, one of whom is celebrating her first wedding anniversary.



Mrs. Slava Katalinich

sary on Mother's Day this year. The children's names are: Maria, William Jr., Joanna, and Patricia. Being a businesswoman, besides a housewife, there is little time for extra hobbies; however, Mrs. Ferrarri is a willing worker at their church where she helps the Sisters with the small school children. She is also the recording secretary of the branch in New York.

Br. no. 86, Nashwauk, Minn.

Slava Katalinich

This chosen mother is one of our fine Croatian mothers, having been born in Croatia, Yugoslavia. In 1923 she came to this country and later in the same year, married her husband, Marko. They have seven children, Antonia Dasovich, Mary Bonaventuri, Goldie Orlovich, Violet Dukich and Charlotte, and twin sons, Richard and Robert. She spends her leisure time crocheting, knitting, gardening and canning the good things which grow in her garden. Mrs. Katalinich attends all the meetings of her branch and willingly contributes her time and energy to their affairs. She also takes part in church activities and is a generous donor of prizes, etc. She is a charter member of the branch and has been an officer and chairman several times.

Br. no. 92, Crested Butte, Colo.

Helen Margaret Cobai

Helen Cobai was born and raised in Crested Butte. She and her husband, Emil, were married at a very beautiful and impressive autumn church wedding on the feast of St. Michael the archangel, on Sept. 29, 1934, and have a very nice family of five children; William, the oldest son is in the Air Force and the National Security Agency, Robert, the next eldest, is in the Navy and at present is at the Philippine Is., oldest daughter, Coralie, has just graduated and received her diploma from Parks School of business at Denver, Colo., Johnny, an eighth grader, and Darlene, in the fourth grade.



Mrs. Viola Spitz

She likes to cook, bake, and is very much interested in school activities besides being quite active in helping to raise funds for the different projects. She is a member of the P.T.A. and an officer for 12 years. She has enjoyed being a "band mother" and has served there as an officer for eight years.

She is a member of the Altar and Rosary Society of St. Patrick's Parish, and has belonged to the S.W.U. branch no. 92, for many a year. She says: "I am proud to be one if its members and thoroughly enjoy our meetings and social gatherings." — Here also, Mrs. Cobai has served as president, vice-president, which office she now holds, and also the present reporter.

She adds, "A heartfelt thank-you to our lodge members for choosing me as Mother-of-the-Year."

Br. no. 95, So. Chicago, Ill.

Viola Spitz

Mrs. Spitz, the chosen mother of br. no. 95, was born in Spring Valley, Ill., and married John Spitz 28 years ago. They have one son, John Paul. Her chief interest, other than her family, home and garden is in bowling, which she enjoys very much. Mrs. Spitz works on many committees for her branch, and has been active most recently in their pet project "pixies and cups".

Br. no. 96, Universal, Pa.

Agatha Mozina

Prior to her residence in the U.S., Mrs. Mozina lived at Selce pri Št. Petru na Krasu, Slovenia, where she was born. Married in 1905 to John Mozina, now deceased, Mrs. Mozina has a family of six children, Agatha Dekleva, Frances Kuchna, Johana, Frank, Alexander and John. Gardening pleases her most, and in the summertime she raises many beautiful flowers. She also enjoys crocheting. Mrs. Mozina travels every year to St. Mary's Hill in Lemont, Ill., when the S.W.U. has its pilgrimage there. She has enrolled her two daughters and daughter-in-law, in the Union.



Mrs. Helen M. Cobai



Mrs. Agatha Mozina



Four Generations of the Mike Artac Family; daughter Angeline and her husband Ivan, grandsons, granddaughter and great grandson.



Mrs. Theresa Zallar

Br. no. 102, Willard, Wis.

Johanna Artac

Mrs. Artac was born in Sinja Gorica pri Vrhniki, Slovenia, and came to the U.S. to Waukegan, Ill., in 1906 at the age of 17 years. There she married Mike Artac, and they moved to Willard in 1910. They will celebrate their 50th Wedding Anniversary this year on May 5th. The Artacs have five children, Amelia Haug and Jennie Igowski, both of Milwaukee, Angeline Ruzich of Greenwood, Frank of Greenwood and Ludwig, living in Willard. Sewing and crocheting are her hobbies, and many of the altar cloths used in their church were made by her. Mrs. Artac was the organizer of the branch and after many years of hardship in that farming community, managed to keep the small group of

ladies together. Two daughters and three granddaughters are members of the branch, also. She has held the office of president for 16 years. The accompanying picture is a Four Generation family picture showing Mr. and Mrs. Artac with their daughter Angeline and her husband, Ivan on the left and little great-grandson, Michael. The girl seated is granddaughter, Donna, and the two boys standing are her brothers, Ivan Jr., and Gary, all children of Angeline. Mrs. Artac is justly proud of her family. (Picture on p. 107)

Br. no. 104, Johnstown, Pa.

Theresa Zallar

The village of Babno Polje in Slovenia is the birthplace of another S.W.U. Mother, Mrs. Theresa Zallar. A year after her arrival in this country in 1906, she married Frank Zallar, deceased 12 years. Their ten children comprise the Zallar family, and they are: Jennie, Josephine, Mary, Frances, Frank, Erna, Russell Alice, Herman, and William. Her favorite hobby is tending her flowers. Mrs. Zallar has done everything possible for the branch of which she has been president for many years. Her six daughters all belong to the branch.

Br. no. 105, Detroit, Mich.

Rose Jamnik

The ladies of branch no. 105 selected Rose Jamnik as their most worthy



Mrs. Rose Jamnik

mother, because she has been outstanding officer in representing their branch as president for two years, and for her active participation in the organization. She is the reporter for the branch, also. Mrs. Jamnik belongs to the American Gold Star Mothers and was elected the president of the Royal Oak Chapter for 1957. She is also an active volunteer worker at Dearborn Veterans Hospital. Mrs. Jamnik is most proud of the fact that five boys call her Grandma.

**MOTHER AND CHILD**

(Zdenko Kalin)

TO A PRIEST'S MOTHER

You have guided his footsteps along the path
Which the Saviour of Nations has trod,
He stood on the mount as another Christ,
A priest of the living God.
The keys of the Kingdom of Heaven were his,
The right to forgive or retain;
Each morn at the altar he held in his hands,
The Victim Whom sinners have slain.

When the roll is called in the Kingdom of God,
He will stand an Eternal Priest;
And beside him his mother will have a place
At the heavenly banquet feast.
For you offered your son on the altar of God,
A Lamb to be sacrificed,
Now, like Mary you stand at the foot of the cross;
You, too, are the mother of Christ.

(This prayer was sent by a friend to our president of Branch no. 7, Forest City, Pa., MRS. ANNA KAMEEN, whose beloved son, Fr. John P. Kameen passed away early this year. It has a touching and inspirational message.)

A MOTHER'S CREED

I believe in God, I believe in the Word of God. I believe in the family altar, I believe in the sanctity of motherhood.

I believe the home to be the sphere of the mother's greatest influence.

I believe in a deep concern for the spiritual welfare of my children.

I believe in making the home the most attractive spot so that my children will not be forced to seek enjoyment somewhere else.

I believe in intimate companionship between myself and children.

I believe in pointing out the moral dangers to which my children are exposed, and not hiding behind a false modesty.

I believe it is my privilege and duty to know the companions of my children and to be familiar with their forms of amusement.

(Copied from a magazine)

A MOTHER'S PRAYER

Make me a wise mother, Oh Lord. Keep me calm and give me patience to bear the small irritating things in the daily routine of life. Give me tolerance and understanding to bridge the gulf between my generation and that of my children.

Let me not be too ready to guide my children's stumbling feet, but allow me to be ever ready to bind their bruises.

Give me a sense of humor that may laugh with them but never at them and let me refrain from preaching with words but rather preach with my example. Keep me from forcing their confidences, but give me a sympathetic ear when my children come to me.

Help me, O Lord to teach them that life must not be filled with compromises, but must be replete with victories.

Make me humble and keep my children close to me even when they are a thousand miles away.

And let Thy light shine upon me that they, too, will perceive Thy will and Thy glory.

(Copied)



Misli in verzì za

DAN MATER

A. U.



*Iz leta v leto, ko škrljančki znova zapoje,
iz leta v leto, kadar lastovke domov grede,
se dvigne svet, gre k materam na božjo pot.
Srce je njeno žrtvenik, kot mavrica čez svod
se spenja preko zemlje in od vsepovsod
preliva pesem romarska se v en odmev:*

*Pokaži mati, da je ves naš gnjev,
sovražstvo naše laž, že davno ob zibelki nam povedal
tvoj je spev:*

*Le v žrtvah in ljubezni našel boš lepoto
in našel v mirni vesti boš Boga usmev.*

* * *

*Mimo doma tvojega je peljal vlak,
se spominjaš, mati, dan za dnev
si odganjala me s tira — „Jaz ne vem,
kaj te sili k vlakom tvoj droban korak?“*

*„Komaj shodi božček, neboljen otrok,
že mu kri kriči, od hiše, stran od doma,
prelaz, klanec, steze, hoste mi preroma,
komaj, da bi mamica imela tisoč nog...“
Tudi mimo doma mojega zdaj pelje vlak,
vlak ne vozi mojih misli v tuji svet,
le s teboj bi hotel biti, mati, spet,
pa če noga mi primrzne k domu in korak.*

* * *

*Modroval je v listu mlad pisatelj:
vse preveč je vedno „ljuba mati“ z nami,
človek kar zaspi v otročjem snu, omami, da
človeštvu neha biti res prijatelj.*

*Pisec moj, domačo ti povem: imej me rad.
Bog umeril reki pot je prav do morja,
prek poljan sveta, prek sivega pogorja,
pa vseeno tja k studenčku gremo reki vir iskat.*

* * *

*Srečal sem človeka, ki je mater klel.
Bog odpusti, grunt je lep mu snedla,
v dušo se mu bolečina je zajedla,
dvajset let ni bolečine iz spomina vzel.
Nikdar ni mi črna misel v dušo sedla:
hišico, prostost, dekleta, vse mi je pojedla,
ko je dela: prvi bo za mašnika nam šel.*

*Dan bom vsak za svojo ljubo mater molil,
ko bom dvigal roki za Tvoj nekrvavi dar,
Vsemogočni, vem, po njeni prošnji si izvolil,
da sem danes bogataš, duhovni milijonar:
kolikor je duš po fari, gruntov volil
si mi, da jih orjem, sejem, žanjem zate, Gospodar.*

* * *

*Sanjal sem o tebi sanjo, stala si na beli gori,
sama vsa v prelepi zori.*

*Sanjal sem o tebi sanjo, očka, ti je šla v daljino
kot iskala bi v tujino.*

*Sanjal sem o tebi sanjo, štela si na prste svoje,
jih doštela v misli moje:*

*Bog je dal otrok deset, vsi so šli za kruhom v svet.
Vsak je srečo šel iskat, žito žet in grozdje brat.*

*Jaz odslej bom čakala, zadnjega še snidenja,
kjer družine so doma, tam nad zvezdami.*

Bog živi naše

Št. 1, Sheboygan, Wis.:

Anna Zaverl

Častna članica — mati Sheboygan-ske podružnice to leto je predsednica, sestra Anna Zaverl.

Mrs. Zaverl je bila rojena v fari Trebelno na Dolenjskem. V Ameriko je prišla leta 1909 in sicer v Sheboygan, kjer biva še danes. Poročila se je leta 1911. Tudi njen soprog Frank je doma iz Trebelnske fare. V zakonu se jima je rodilo 9 otrok; 6 fantov in 3 dekleta. Frank, najstarejši sin, je dal svoje mlado življenje za obrambo domovine. V zadnji vojni je bil 24. novembra 1944 ubit na Francoskem.

Drugi sin Ludwig, je v Marquette univerzi v Milwaukee izdelal študije v jezikoslovju ter nato pohajal „Cathedral of Learning“ univerzo v Pittsburghu. Tretji sin, Joseph, je izgotovil šolo za polaganja lončenih plošč (tile). Četrti sin, Ernice, se v Sacramento, California, šola za letalskega radijskega operatorja. Rudolph Zaverl ima v Sheboyganu svojo gasolinsko postajo, najmlajši sin Eugene pa študira za zdravnika na državni univerzi v Madisonu. Svoje študije bo dokončal prihodnje leto. Hčerke, Veronica, Anna in Agnes so poročene ter imajo lepe družine.

Mr. in Mrs. Zaverl vodita gostilniško obrt že 40 let. Dobri otroci in 14 krepkih vnukov jima delajo veselje.

Sestra Zaverl je točasno pomožna bolničarka v Elms domu za ostarele ljudi. Ker je blagega srca, je za tako delo kot ustvarjena. Zlasti bolni starčki jo imajo radi, ker razume njih betežnost in težak položaj.

Ančka Zaverl je predsednica naše podružnice peto leto, poprej pa je bila podpredsednica in nadzornica. V uradu je skupno enajst let. Je prijazna, delavna in rada pomaga, kjer more. Članice jo imamo radi, zato smo jo letos postavile na odlično mesto.

Želimo ji zdravja in vse najboljše v življenju! M. P.

Št. 3, Pueblo, Colo.:

Anna Pachak

Mrs. Anna Pachak je bila rojena v Češči vasi, fara Prečna, v Sloveniji, ter je v mesecu januarju l. 1908 prispela v Ameriko, kjer se je dne 26. junija 1911 poročila z John-om, s katerim je imela 5 otrok, od katerih samo eden še živi, William R. Pachak, a ostali 4 so umrli. Naša častna mati najde največ zadovoljstva in veselja v svojem neumornem dolgoletnem delovanju za Zvezo in podružnico št. 3. Mrs. Pachak je poznana med vsemi našimi članicami Zveze, saj je poleg velikega dela v podružnici ter nase-

bini, tudi dolgoletna druga podpredsednica glavnega odbora SZZ. Bog jo živi še na mnoga leta!

Št. 5, Indianapolis, Ind.:

Mary Markich

Mrs. Mary Markich je bila rojena v Kobaridu na Primorskem, v Sloveniji. V Ameriko je prišla leta 1913 ter se je l. 1945 poročila s Frankom Markichem, s katerim sta vzgojila hčerko Mary Louise Bajt, ki ima hčerko z enakim imenom Mary Louise. S pokojno Mrs. Mary Vidmar je Mrs. Markich bila soustanoviteljica podružnice ter bila delavna v raznih uradih podružnice, kot tajnica, predsednica in sedanja zapisničarica.

Št. 6, Barberton, Ohio:

Alojzija Zupic

Častna mati podružnice Mrs. Alojzija Zupic, je bila rojena v Iški vasi, v Sloveniji, ter je prišla v Ameriko dne 5. jan. 1905. Z Johnom Zupicom sta se poročila dne 15. maja istega leta. Od otrok še živijo Jacob, Louis in Joe. Sin Johnnie je bil ubit v vojni na Francoskem, a Mike in Peter sta umrla naravne smrti. Posebno se naša častna mati zanima za heklanje in štrikanje ter ima izredno veselje s cveticami ter obdelovanjem vrta. — Mrs. Zupic je bila predsednica podruž. št. 6 celih osem let ter eno leto blagajničarka. Mrs. Zupic je dosegla lepa leta, saj jih ima 71, in je vsa leta živela na istem naslovu, 406 Frase Ave. Njeno dekleško ime je bilo Kramer, a po domače so jim rekli „Pri Antonovih“. Tudi je bila odlikovana kot „Gold Star Mother“. Pred kratkim sta obhajala zlato poroko.

Št. 10, Cleveland, Ohio:

Alojzija Cebular

Mrs. Alojzija Cebular, roj. Vrabec, se je rodila l. 1890 v Martinji vasi pri Mokronogu, kjer so imeli trgovino z usnjem. Prvič se je poročila z Jožefom Kramar leta 1911 v cerkvi Sv. Petra v Ljubljani, kjer je bila dolga leta cerkvena pevka. V Trebnem, kjer sta živela dve leti, se jima sta rodila dva sinova, in ko se je bližala vojna, je družina pribežala l. 1913 v Ameriko, in sicer v Cleveland, kjer so ostali za stalno, in tam je bila rojena tudi hčerka. Toda l. 1914 ji je umrl prvi mož, po komaj 8-mesečni bolezni, nakar se je 1916 drugič poročila z Jožetom Cebular v cerkvi sv. Vida. Tudi drugi mož je doma iz Mirne ter sta oba bila prijatelja že iz mladih let. V drugem zakonu sta se jima rodila dva otroka, torej je naša častna mati ponosna na svojih 5 otrok,



Mrs. Anna Zaverl



Mrs. Anna Pachak



Mrs. Mary Markich

častne matere!

ki so vsi lepo preskrbljeni. Prvi sin Joseph Kramar je stavbenik (tudi njegova žena je v naši podružnici), dalje Stanko, ki ima farmo, hčerka Mrs. Rozi Marin, ki lastuje z možem Charles gasolin postajo (tudi ona, kakor njena hčerka sta naši članici), dalje Edvard Cebular in Dorothy Nemura, ki je tudi naša članica. Mrs. Cebular je 13-krat stara mama, od njenih vnukov hodita dva že v College. Pri Zvezi je včlanjena že 30 let; bila je 19. članic ter ni niti za en mesec zapustila Zvezo, na kar je upravičeno zelo ponosna.

Št. 13, San Francisco, Cal.:

Barbara Kramer

Naša častna mati Mrs. Barbara Kramer je rodno iz Bele Krajine. Rojena je bila v vasi Radovc št. 8 pri Metliki, Slovenija, ter se je dne 13. avgusta 1910 za stalno naselila v Ameriki. Dne 19. febr. 1911 je poročila Johna Kramer ter imata dva odrasla, poročena otroka: Mary, poročena Wheeler, ter sina Rudolpha. Mrs. Kramer je zelo vesele narave, ljubi veselo družbo in dobro razpoloženje in je razumljivo zelo priljubljena pri vseh, ki jo poznajo. Tudi na karte se zastopi, če je kaj dobička zraven, a zastonj se ji ne zdi vredno izgubljati čas. Za našo Zvezo ima Mrs. Kramer izredne zasluge, saj je ustanovila štiri podružnice, in sicer: Oktobra leta 1927 je ustanovila pod. št. 13 v San Franciscu; v juliju 1. 1928 je ustanovila pod. št. 20 v Jolietu; dalje v juniju 1930 pod. št. 43 v Milwaukee, in v juniju istega leta tudi pod. št. 45 v Portland, Ore. Mrs. Bara Kramer je eden izmed trdnih stebrov naše Zveze, za katero ji ni bila nobena žrtev in noben trud prevelik in nobena ovira pretežka, da je ne bi premagala. Gotovo s ponosom gleda na opravljeno delo, ki ga še vedno z enako svežostjo nadaljuje in kakor sama pravi: „Ako sem kaj storila za Zvezo, sem to napravila z veseljem ter mi je samo žal, da nisem še več storila.“

Št. 14, Euclid, Ohio:

Josephine Blatnik

Mrs. Josephine Blatnik je bila rojena v Krški občini, fara Sv. Duh, v Sloveniji, tej je po prvi vojni l. 1921 prišla v Ameriko, kjer se je dne 6. novembra istega leta poročila s Carlom, ki je preminul l. 1951. V zakonu sta se jima rodila dva otroka, ki sta oba poročena: Carl in Sophie. Prav posebno je ponosna na svojih sedem ljubkih vnukov in vnukinj. Posebno jo zanima štrikanje in heklanje, ki ji je za kratek čas in razvedrilo. Njeno srce je zelo vneto za Zvezo, saj je na

sejah in prireditvah prva pri delu ter zelo darežljiva, kajti vedno rada daruje za naše sestanke. Prav tako je zvesta in pridna kuharica pri vseh naših prireditvah.

Št. 15, Cleveland, Ohio:

Anna Yakich

Mrs. Anna Yakich, roj. Majer, se je rodila v Deseci vasi, fara Šmihel pri Žužemberku, v Sloveniji, ter se je novembra 1902 za stalno naselila v Ameriki. Dne 30. oktobra 1910 se je poročila z Josephom Yakichem, ter sta v zakonu imela 10 otrok, od katerih jih živi še šest: Frank J., Emil L., Henrik F., Edward H., ter hčerke: Josephine Marija, poročena Long, in Anna Antonija, poročena Wyskocil. — Mrs. Yakich je prav izvrstna v ročnih delih, toda zaradi zaposlenosti v bolnici, ne pride mnogo do tega dela. V Zvezo je pristopila aprila 1938 ter je že celih 13 let predsednica podružnice in prav z veseljem dela v prid podružnice in Zveze po svoji najboljši moči. Posebno dela vedno za sestrsko ljubezen in razumevanje med članicami. Sedaj se podružnica že pripravlja na proslavo 30-letnice ustanovitve, ki bo dne 10. nov. letos. Mrs. Yakich bo gotovo s svoje strani vse storila, da bo proslava kar najlepše uspela.

Št. 17, West Allis, Wis.:

Angela Kastelic

Mrs. Angela Kastelic je bila rojena v Dolsakih, fara Rob pri Velikih Laščah. Domače kraje je zapustila pred 45 leti, ko se je s solznimi očmi poslovila od svojih dragih z obljubo, da se bo po kratkem času zopet vrnila iz Amerike. Tako so si takrat predstavljali, da bodo po par letih obogateli ter se nato vrnili v rojstno domovino. Toda zgodilo se je drugače. Prišla je v državo Colorado, v Leadville, kjer je dobila službo v gostilni, kakor druga mlada dekleta, in ni imela prilike zamenjati službe zaradi dolgih ur zaposlitve in bili so težki časi. Niti ni bilo priložnosti učiti se angleškega jezika. Po enem letu se je poročila, t. j. leta 1912, z Antonom Kastelic, ki je doma iz Zalog, Škofljica pri Ljubljani. Leta 1916 so se preselili v West Allis, Wis., kjer so si kupili hišo in ustvarili stalni dom. Imata tri otroke: Anton, Albert in Angeline, ter tri vnuke. V starem kraju ima še sestro ter brata na Dunaju. Ima tudi veselje z ročnim delom, predvsem tudi rada čita in ljubi cvetlice. Pri Zvezi je že 25 let ter je vedno pripravljena pomagati pri delu za Zvezo in podružnico. Njena narodna zavednost nam more biti za vzgled.



Mr. in Mrs. John Zupic



Mrs. Alojzija Cebular



Mrs. Bara Kramer
v družbi Mrs. Prisland in Mrs. Novak

Št. 18, Cleveland, Ohio:

Anna Medves

Naša častna mati Mrs. Anna Medves je bila rojen v mestu Udine, Furlanija, ki spada sedaj pod Italijo. Dne 4. avgusta 1913 se je naselila v Ameriki. Poročila se je samo nekaj mesecev pred svojim prihodom v Ameriko s Stevom Medves, ki je že preminul. Imela sta štiri otroke: James, Rudolph, Albert in Mary Cipo. Zveza



Mrs. Anna Yakich



Mrs. Angela Kastelle



Mr. in Mrs. Steve Medves

in podružnica sta ji vedno pri srcu. Vpisala je že precej novih članic. Tudi rada daruje razne stvari, ki jih sama shekla za dobrobit podružnice, katerih sej se redno udeležuje.



Mrs. Josephine Blatnik

Št. 19, Eveleth, Minn.:

Mary Lenich

Za najbolj zaslužno mater naše podružnice je bila letos izbrana Mrs. Mary Lenich, ki se je rodila 7. sept. 1894 v Ely, Minn. Ko je bila stara štiri leta, je družino zadel hud udarec s smrtjo očeta. Zato se je mati z njo podala nazaj v staro domovino, v Dolenje Laze pri Ribnici. Leta 1909 se je Mrs. Mary Lenich zopet vrnila v Ameriko k stricu na Chisholm, Minn., kjer se je že s šestnajstim letom poročila z Johnom Smoltzom, kateri je preminul leta 1933. V zakonu so se rodili štiri otroci: dva sinova in dve hčeri, ki so vsi poročeni. Trije od teh živijo v Chisholmu, eden, John, pa v Detroitu. Od njih družin je pri Zvezi vpisanih devet članic.

Drugič se je Mrs. Lenich poročila leta 1939 z Antonom Lenichem, na Evelethu, ki je imel tudi štiri otroke. Tudi ti so vsi poročeni ter imajo družine, katerih člani so vpisani pri Zvezi.

Mrs. Lenich je že v zgodnjih letih mnogo delovala za razvoj in napredek SZŽ v Minnesoti. Bila je ustanovna članica pod. št. 38 v Chisholmu ter njena predsednica do preselitve v Eveleth, kjer se je takoj pridružila pod. št. 19 ter bila nekaj let predsednica, nato pa prevzela tajništvo, katero vodi še danes. Na konvenciji v Chisholmu leta 1939 je bila izvoljena kot glavna nadzornica ter je njej poverjeno uradovanje zvesto opravljala vse do leta 1955, ko se je morala radi zdravstvenega stanja odpovedati mestu direktorice. Ona je tudi prva organizirala proslavo Zvezinih dnevo v Minnesoti, njena zasluga pa je tudi bila ustanovitev mladinskega oddelka. Otroci so vsako leto s svojim nastopom počastili matere na Materinski proslavi. Poleg aktivnosti pri Zvezi se udeležuje tudi pri drugih organizacijah, posebno pri nabiralnih akcijah za cerkev, bolnišnice in druge dobrodelne namene. Njeno največje veselje je kuhanje in poznana je tudi po dobrem pecivu. Dal Bog, da bi še mnogo let delovala med nami.

Kot vzorni slovenski ženi, gre Mrs. Lenich vsa čast.



Mr. in Mrs. Tony Lenich

Št. 21, Cleveland, Ohio:

Frances Kavc

Naša častna mati Mrs. Frances Kavc je bila rojena dne 9. aprila 1886 v vasi Horjul na Notranjskem v Sloveniji. V Ameriko je prišla 1. 1906 ter se je dne 30. maja 1910 poročila pri St. Lovrencu, a njen mož ji je umrl 27. sept. 1930. V zakonu so se jima rodili naslednji otroci: Frank, Bernatka, Frances, Willie (je že umrl), dalje August Andy, John in Rozalija. Mrs. Kavc je stara mati 25 vnukom in vnukinjam in je enkrat že prastara mati. — Z malimi ima največje veselje in mnogo utehe in zadovoljstva najde v posejanju cerkve. Mrs. Kavc je vedno delovala za pridobivanje novih članic k Zvezi ter za sestrsko ljubezen in lepo razumevanje pri organizaciji.

Št. 25, Cleveland, Ohio:

Katarina Sersen

Častna mati Mrs. Katarina Sersen se je rodila v Domžalah, v Sloveniji, odkoder se je v decembru 1949 naselila v Ameriki. Mrs. Sersen se je poročila 18. maja 1941 v Domžalah. Njen mož Mihael vodi trgovino za popraviljanje obuval na 7226 St. Clair. Imata sedem otrok: Anthony, Marie Ann, Katharina, Mihael, Pauline, John in Frances. Prvi štiri so rojeni v Sloveniji, a trije v Ameriki. Mrs. Sersen ima mnogo za opraviti s svojo številno družino, toda kljub temu najde nekaj časa za šivanje in štrikanje, s katerim ima veselje. Za Zvezo in podružnico rada stori, karkoli more.

Št. 31, Gilbert, Minn.:

Theresa Prosen

Njeno deklško ime je bilo Babic in rojena je bila 29. sept. 1890 na Vidnu, Dobropolje na Dolenjskem, v Sloveniji. Poročila se je z gorenjskim fantom Louis Prosen dne 26. julija 1909. V zakonu se je rodilo devet otrok, ki so vsi zelo nadarjeni ter so napravili tudi visoke šole. Vsi so poročeni ter dobro preskrbljeni: Louis J. dela v tovarni, Dr. Edward J. je research chemist, Dr. Richard J. je tudi re-



Mr. in Mrs. John Kozjan in družina, iz Loraina, Ohio; od leve na desno: Mr. in Mrs. Kozjan, Angeline in George Voytko, zet; Helen in Edward Kozjan, snaha in sin.

search chemist, Stanley P. je mechanical ingeneer, Robert je mailman in William je umrl, ko je skončal high school. Jennie je učiteljica (teacher), Theresa je medical technician, Bernice je enako medical technician. Naša častna mati je tudi 24krat stara mati in njena mati še tudi živi v lepi starosti 90 let. Sestra Prosen je zelo radodarnih rok, rada pomaga vsakemu, ki je v potrebi in poleg velike družine je vedno našla čas za društvene posle. Več let je bila tajnica naše podružnice ter tudi društva KSKJ. Njena mati in vse njene hčerke so tudi naše članice. Želimo sestri Prosen, da jo Bog ohrani še mnogo let, da bo sredi svoje družine uživala sadove svojega dela, ki ga tako sijajno vrši v življenju. Živela Mrs. Prosen!

Antoinette Lucich, preds.

Št. 38, Chisholm, Minn.:

Frances Andolsek

Mrs. F. Andolsek je bila rojena v Prigorici, v Sloveniji, ter je 1. novembra 1909 prišla v Ameriko. Dne 1. februarja 1903 se je poročila z Ludvikom Andolsek. V zakonu so bili rojeni štirje otroci: Ignacij, John, Ludvik in Frances. Posebno veselje ima z obdelovanjem vrta in gojitvijo cvetlic in zelenjave. A njeno največje zadovoljstvo in veselje je, pridobiti novo članico za Zvezo. Gotovo je med prvimi, ki je pridobila največ novih članic za podružnico. Zapisničarica pa je že od leta 1930.

Št. 40, Lorain, Ohio:

Angela Kozjan

Angela Kozjan (Pogorelec) je bila rojena v Lorainu, Ohio. Poročila se je z Johnom dne 3. febr. 1919.

Njen mož John je bil rojen v Steelton, Pa., in ko je bil devet let star, se je mati preselila v stari kraj, v Križevsko vas, občina Metlika. Leta 1913 se je John vrnil nazaj v Ameriko v Steelton, Pa. in potem je prišel v Lorain. Uposlen je pri National Tube Co.

Mr. in Mrs. Kozjan imata dva otroka: sina Edwarda in hčerko Angeline Voytko, in 5 vnukinj (grandchildren).

Pri podružnici je tajnica že 16 let in rada sodeluje pri dobroteljskih društvih, kakor tudi pri farni cerkvi sv. Cirila in Metoda. Mr. Kozjan je predsednik Gospodinjkega kluba Slovenskega narodnega doma že 26 let, ter tajnica društva Ameriški Slovenci št. 21, SDZ.

Veliko veselje ima s kuhanjem ter kuha za bankete, svatbe, „fish fries“ in za razne večerje.

Mrs. Kozjan ima eno sestro, Agnes Ursic, in tri brate: John, Anthony in Louis Pogorelec. Mama pa ji je umrla l. 1945 in oče leta 1941.

Št. 47, Garfield Hgts., Ohio:

Alojzija Zidanec

Mrs. Zidanec je bila rojena v Sevnici na Štajerskem, Slovenija, ter je v maju 1909 prišla v Ameriko. V januarju l. 1910 se je poročila z Josephom Zidanec, rodом iz Brežic na Štajerskem. Imata pet otrok: Emily, Louise, Dorothy Betty in sina Josepha, ki so vsi poročeni in imajo svoje družine. Našo častno mater najbolj veseli potovanje in razgledovanje po svetu. Organizirala je že več skupin za razne izlete po Ameriki, da so ženske imele priliko bolje spoznati svojo novo domovino, med drugim tudi Marysville Women's Reformatory, Mensville, Holland, Mich., Columbus, Ohio, Washington, D.C., in še več drugih krajev in božjih poti. Bila je prva predsednica naše podružnice in vedno zelo aktivna, dokler jo ni bolezen priklenila na posteljo. Prestala je več težkih operacij in je še vseeno zelo čvrsta, čeprav ima čez 70 let. Podružnica je ponosna nanjo, ker je veliko storila za napredek SZZ. Če bi imeli več takih žena, potem bi podružnica še mnogo bolje napredovala. Članice ji ključemo: Bog Vas živi še mnogo let!



Mrs. Frances Kavc



Mrs. Katarina Sersen



Mrs. Theresa Prosen



Mrs. Mary Kolanz



Mrs. Amalia Svigel



Mrs. Agnes Zakrajsek



Mrs. Alojzija Zidanic

Št. 53, Cleveland, Ohio:

Mary Kolanz

Mrs. Kolanz je bila rojena v Clevelandu, Ohio, ter je bila l. 1901 s starši na obisku v Sloveniji za dva meseca. V oktobru 1910 se je poročila z Johnom Kolanzem. Imela sta sedem otrok: Marie, Albert, Edward, Eleonore, Lois, John ter Robert, in je stara mati devetim vnukom in vnukinjam. Vsi njeni štirje sinovi so služili Uncle Samovo vojsko. Vsi otroci razen sina Johna so poročeni. Soprogi ji je umrl na 42. obletnico poroke. Vedno je pripravljena pomagati, naj bo v društvih, šoli ali kaj drugega. Mrs. Kolanz je tajnica in blagajničarka naše podružnice in je aktivna tudi v Slovenskem domu na Zapadni strani Clevelanda ter tudi deluje za Civic Ass'n in Welfare Federation. Naše seje imamo pri naši tajnici na vsake tri mesece. Iskrene čestitke!

Mary Oblak, predsednica

Št. 56, Hibbing, Minn.:

Frances Prosnick

Naša častna mati Mrs. Prosnick je bila rojena v Cerknici, v Sloveniji, ter je prišla v Ameriko 16. nov. 1903. Dne 22. maja 1904 se je poročila z Jožefom Prosnick, ki je preminul dne 3. marca 1936. Od devetih otrok, so trije umrli; hčerka Sophie, sin Frank in William, ki je umrl, ko je hotel končati svoje študije na Minnesotski univerzi. Štirje sinovi so služili v zadnji vojni deloma v Evropi. Imena še živečih otrok so: Josie, Olga, Joseph, Sander, Alfred in Julie. Posebno veselje ima s pečenjem in pripravljanjem peciva in v prvi vrsti okusne slovenske potice. Vedno je rade volje pomagala in prispevala v vsakem pogledu, kadar je bilo potrebno kaj storiti za Zvezo.

Št. 63, Denver, Colo.:

Amalia Svigel

Naša častna mati Mrs. Amalia Svigel je bila rojena v Ostarije, na Hrvaškem, odkoder je 7. novembra 1921 prišla v Ameriko. V juliju l. 1923 se je poročila s Frankom Svigel in v zakonu sta imela pet otrok: Frank, Vir-



Mrs. Frances Prosnick in družina

ginia, Dorothy, Darlene in Joseph. Mrs. Svigel ima posebno veselje s štrikanjem in kvačkanjem. Zelo rada vedno kaj dobrega stori in za našo podružnico ima velike zasluge. Vedno je med najpridnejšimi pri delu, kakor tudi pri pridobivanju novih članic. Sestra Svigel je že 12 let zapisničarica pri podružnici ter tajnica dve leti.

Št. 64, Kansas City, Kans.:

Agnes Zakrajsek

Naša častna mati Mrs. Agnes Zakrajsek ima velike zasluge, da se je naša podružnica ustanovila. Vedno je prigovarjala pokojno predsednico in so-ustanoviteljico, Mrs. Terezijo Cvitkovic, da naj ustanovijo podružnico. Bila je tudi več let predsednica in se vedno zanimala za dobrobit Zveze in podružnice in se vedno prav pridno udeleževala vseh prireditev in društvenega življenja. Rojena je v župniji Osilnica, okraj Kočevje, v Sloveniji. V Ameriko je prišla leta 1907 in se poročila leta 1911 z že pokojnim Antonom Zakrajšek, doma iz Bloške Police. Rodilo se jima je pet otrok, tri hčere in dva sinova, ki so vsi dobri in lepo skrbijo za ljubo mamico - vdovo. Tudi njene hčerkice so članice Zveze in hčerka Mary Ann je bila tudi naša prva predsednica.

Št. 85, De Pue, Ill.:

Jozefa Perhne

Častna mati naše podružnice, Mrs. Jozefa Perhne je res zelo dobra članica ter že mnogo let v Zvezi. Lansko leto avgusta je bila stara 71 let ter je še vedno prav korajžna. Ima sedem otrok: pet deklet in dva fanta. Štirje otroci živijo v Chicagu, ena hčerka v Jolietu, ena v Venona, Ill. in eden sin tukaj v De Pue. Bog jo živi na mnoga leta!

Št. 89, Oglesby, Ill.:

Frances Meglich

Pri pod. št. 89 je bila letos priznana za najbolj zaslužno mater Frances Meglich. Dekliško ime ji je bilo Grill,



Mrs. Josefa Perhne

in rojena je bila 6. jan. 1912 v Chicagu, Ill. Dne 24. junija 1937 se je poročila s Frankom Meglich, ki je po poklicu stavbenik in pogodbenik (contractor). Rodili so se jima trije otroci: Ernie, 19, je šel k mornarici (Navy); Barbara, 17, je naša članica; Bobby, 14, pohaaja v High School. Njeni starši so že pomrli, in njena mati je bila dolgoletna članica pod. št. 2 v Chicagu. Oče je umrl pred enim letom.



Mrs. Frances Meglich

Mrs. Meglich ima dva brata: Dr. Frank Grill, ki je zdravnik v slov. naselbini na Cermak Rd., in Charley Grill, ki je preds. pralnice Parkview, ter sestro Mary Banich. Vsi živijo v Chicagu. Franca je priljubljena pri podružnici, ker se ne ustraši nobenega dela, ampak je pripravljena vse narediti. Ona je raznesla tikete, prodajala sladkorčke in božične karte in ne izostane od sej, ki se vršijo vsaki me-

sec. Tudi ima rada ročna dela ali šivanje. Članice pri št. 89 bodo vesele, ko bodo videle, da je ona dobila to priznanje v tem letu.

Št. 91, Oakmont, Pa.:

Amalia Sorch

Mrs. Amalia Sorch je bila rojena v vasi Soča pri Tolminu, na Goriškem. V Ameriko je prišla maja 1920 in po par mesecih bivanja v tej deželi se je poročila. V zakonu so se rodili štiri sinovi. Prva leta njenega bivanja v Ameriki so bila zelo težka in žalostna. Premogokopi so slabo obratovali, mnogo otrok v hiši, in tako so se morali seliti iz enega kraja do drugega, toda bila je mlada in takrat se da mnogo prenesti. Leta 1935 jo je zadel prvi hud udarec, ko ji je umrl sin Joseph, star komaj 13 let. Podlegel je srčni hibi. Njen soprog je bil miren in dober človek, toda vedno bolj rahlega zdravja ter je po dolgem trpljenju leta 1950 umrl za naduho. Mrs. Sorch ima posebno veselje s šivanjem in ročnim delom na splošno. Priidno dela pri podružnici že mnogo let. Da pa jo članice tudi zelo spoštujejo, je dokaz, da je že od l. 1942 naprej redno ponovno izvoljena za tajnico podružnice.

Še otrok, to malo dete, ki se ničesar ne zaveda, steguje svoje male ročice le k njej in njegova prva beseda je — mama!

MESEČNA POSLANICA GL. PREDSEDNICE

V mesecu maju obhajamo pomembne praznike. Prvi in najbolj pomenljivi pomen ima mesec maj kot Marijin mesec, ves posvečen naši božji Materi. Dne 12. maja, na drugo nedeljo, obhajamo Materinski dan v počastitev vseh zemeljskih mater. Družine po vsej Ameriki se bodo zbrale okoli svojih ljubih mater in jim prinesle darila ljubezni in šopke srčnih izrazov. Posebno se bomo spominjali vseh pokojnih mater, ki so že odšle v večnost po svoje nebeško plačilo. — Iskrene čestitke želim izreči vsem materam v naši organizaciji. Naj jih Bog bogato blagoslovi.

Ob koncu maja tudi proslavljamo "Decoration Day" v spomin padlim vojakom, ki so dali svoja življenja za domovino.

Nova podružnica je bila rojena! Čestitke naši novi podružnici št. 100 v Fontani, Cal. Organizirana je bila skupno z Mrs. Mary Mayzak in našo ustanoviteljico Mrs. Marie Prislant. Mrs. Mayzak je bila članica podružnice št. 89, v Oglesby, Ill., toda živi sedaj po upokojitvi njenega moža, v Fontani. Ona se je vedno trudila za napredek Zveze in zato sem prepričana, da se bo potrudila ter v kratkem razširila novo podružnico. Seje so dvakrat mesečno na njenem domu. Izvoljene so bile naslednje odbornice: Mrs. J. Mayzak, predsednica, Mrs. Mary Vidergar, podpredsednica, Patricia Vidergar, tajnica in blagajničarka, Mary Lou Lipovek, zapisničarica, in Mary Lipovek, Mary Skielic in Mary Mayzak, nadzornice. Obred ustoličenja je opravila Marie Prislant, ustanoviteljica Zveze.

Srednje-zapadna kegljaška tekma v Sheboyganu je pomenila lep uspeh za Zvezo. Mnogo ljudi je bilo navzočih. Zahvala velja tajnici Mrs. Elizabeth Zefran, Mrs. Ann Modiz in vsem direktoricam Lige, kakor tudi odboru za njihovo izvrstno sodelovanje. Čestitke čikaškim kegljačicam, ki so odnesle prvenstvo. Osebo sem se udeležila

tekem ter sem v resnici ponosna na naše športnice in upam, da bo prihodnje leto v Chicagu še večja udeležba. Naši častni predsednici Mrs. Marie Prislant in vsem odbornicam podružnice št. 1, "hvala" za odlično gostoljubje. Upam, da se bomo videle prihodnje leto v Chicagu.

Naše 17. letno romanje v Lemont bo letos 21. julija. Potrudite se in si že sedaj uredite svoje prevoze.

Z odličnim spoštovanjem,

JOSEPHINE LIVEK, glavna predsednica

Pozdravljam vse naše dobre matere!

MATERINSKI DAN bodo naše podružnice po vsej Ameriki slovesno praznovale. Kot lansko leto, je tudi letos Zarja posvetila majsko izdajo zaslužnim materam za leto 1957. Posebna čast pa jim bo izkazana na letošnjem Zvezinem dnevu v Lemontu, Illinois, v nedeljo, 21. julija. Prvič, odkar se zbiramo na Ameriških Brezjah, bo na programu posebna točka v počast zaslužnim materam in vse navzoče bodo predstavljene in počaščene. Zato so vse matere, katerim je le mogoče, iskreno vabljeni, da se udeležijo Zvezinega dneva in romanja v Lemontu.

PROSLAVA 30-LETNICE podružnice št. 10 v Clevelandu, Ohio, v soboto, 27. aprila, je prav lepo uspela. Udeležba je bila zelo velika in zastopane so bile vse clevelandске podružnice. Skupno z glavno predsednico, sestro Livek, sem se udeležila te slavnosti in veselilo me je, da sem lahko zopet osebno pozdravila vse navzoče sestre.

Naslednjega dne sva se z gl. predsednico udeležili KEGLJAŠKE TEKME clevelandskih podružnic, ki se je vršila na kegljišču S.N. Doma na 80. cesti v Newburghu. Tekmovalo je 12 teamov s skupno 60 članicami, kar je za začetek lepo število. Upam, da bo kegljanje med podružnicami v Clevelandu v kratkem doseglo tak razmah, kot je bil pred leti.

ALBINA NOVAK, gl. tajnica

Marie Prisland:

Nasim blagim ... živim in preminulim

V sako leto meseca maja daje naša Zveza, potom ZARJE, priznanje materam, ki so povečini zaslužne članice in voditeljice svojih podružnic. Tudi letos je list poln lepih slik in zanimivih življenjskih podatkov naših članic-mater. Navedeni so sicer le odlomki dela in žrtev za njih družine, za domačo javnost in splošno za našo Žensko Zvezo. Popolne slike in seznama celotnih doprinosov se popisati ne da. V skrbno vzgojenih družinah in v naši lepi organizaciji se zrcali sad njih dela in truda.

Vsem materam k njih prazniku poklanjamo čestitke z zahvalo za koristna dela, doprinešena k zgradbi naše Zveze.

* * *

Spomin na mater je vedno lep in svet. Mati je učiteljica in vzgojiteljica. Stvarnik ji je podaril izredne zmožnosti, da more iz mehke otroške naravi ustvariti prve oblike. Dal ji je spretnost, potrpežljivost, ogenj usmiljenja, v dušo ji vsadil močno ljubezen, da s temi lastnostmi lahko vrši svoj vzvišeni poklic. Te lastnosti pretvarjajo mater v najvzornjšo učiteljico in vzgojiteljico svoje družine.

Daj nam Bog mnogo dobrih mater, zlasti v teh časih, ko je naša mladina na vseh straneh izpostavljena nevarnostim!

* * *

Mati je:

- rešilna roka nad prepadom;
- varno krmilo med valovi in viharji;
- ljubezen, ki se nikoli ne postara;
- zvestoba, ki nikoli ne mine;
- nasvetlejši plamen domačega ognjišča;
- mir v pogledu in molk v odpuščanju;
- luč v temi in križ na razpotju;
- rosa v suši in zdravilo v bridkosti.

Materina ljubezen pozna samo en mejnik — in ta stoji na njenem grobu.

* * *

Odkar obstoji naša Zveza, je leglo v grob 2271 članic. Zveza žaluje za njimi, zavedajoč se, da je s temi članicami izgubila dobre in zveste delavke, ki so bile njena dobra opora in njena podlaga dolgo vrsto let. Kakor družina matere ne pozabi, tako se tudi Zveza vedno s hvaležnostjo spominja tistih, ki so jo gradile. Vsem članicam, ki so odšle v večnost, bo med nami vedno ohranjen blag spomin!

* * *

Od zadnjega Materinskega dne je preminula Mrs. Margaret Ritonja, skrbna mati, bivša gl. odbornica, ustanoviteljica in prva predsednica pod. št. 12, v Milwaukee, Wis.

Sestra Ritonja je za svojo podružnico mnogo storila. Zvesto in skrbno je vodila predsedniški in pozneje tajniški posel. Udeležila se je, kot delegatinja, prve Zvezine konvencije ter bila izvoljena v nadzorni odbor. Vse svoje življenje se je zanimala za domačo podružnico in Zvezo.

Naj zaslužna sestra Margaret Ritonja v miru počiva. Ohranile jo bomo v blagem spominu.

* * *

Iz krožka Zvezinih prijateljev se je zadnje leto poslovil naš dobrotnik Mr. C. E. Broughton iz Sheboygana. Skoro 50 let je bil urednik "THE SHEBOYGAN PRESS", poleg tega pa ugledni politični voditelj in velik borilec za demokratske ideje. Naj mu bo ohranjen blag spomin!

* * *

Letos je preminul Rev. J. P. Kameen, župnik v Forest City-ju. Rev. Kameen je bil sin ugledne predsednice in ustanoviteljice pod. št. 7, sestre Anne Kameen. Kot član Prijateljskega krožka se je vedno zanimal za Zvezino rast. Kaka škoda, da je moral tako mlad oditi iz tega sveta. Naj mu bo dobri Bog plačnik za vsa njegova dela!

Njegovi dobri mamici in ostalim sorodnikom izrekamo iskreno sožalje. Istotako izrekamo globoko sožalje vsem našim sosestram, ki so v preteklem letu izgubile svoje drage. Ločitev je težka — a upanje v zopetno snidenje — je tolažba.

✱

Jan Plestenjak:

MLINAR BOGATAJ

(Nadaljevanje)

„Da, da! Agata, ta bi bila pripravna!“ se mu je dobrlikalo in sladkalo in prečudno mehko mu je bilo pri duši.

„Če morda za Tinetom...“ ga je zaskrbelo. Nena doma je občutil ljubosumnost, ki mu je bila do tedaj tuja in se ji je smejal.

„To mu pokažem!“ je grozil na tihem, ni pa vedel, kako naj mu pokaže in kako naj mu zagradi steze do njene srca.

Bil je že nestrpen in siten, ker nikjer ni videl Agate. Še ob nedeljah ne, čeprav je zaradi nje zdaj redno hodil k maši.

„Viš ga, spreobrnili se je, rogač! Povodenj mu je dala misliti!“ so ljudje govorili med seboj.

Bogataj se za vprašujoče in začudene poglede ni zme nil, z očmi je iskal le nje in se zdaj pa zdaj zgrozil ob misli, da se morda shajata s Tinetom.

„Le počakaj me, Agata agatasta!“ ga je ujezilo, ko se je vračal v svojo samoto in ga je misel na Agato žgala.

„Pobožen si, pobožen!“ ga je podražila Katra, ki je zasumila, da ne hodi v cerkev zaradi maše.

„Molči, južino mi prinesi!“ je zarenčal osorno kot že od povodnji ne.

Strašno se mu je mudilo, begal je po hiši, okrog stav bišča, razmetaval trske in zdaj brcnil desko v kraj, zdaj kamen, ki je bil na poti.

„Le kaj mu je?“ je premišljevala Katra, ki se je motala pred ognjiščem, pa ji je nagajal ogenj, da ni hotelo zavreti.

„Le kam ga bo neslo?“ jo je mikalo, ko se je napravlj al, se popravljal pred ogledalom in mu ni bilo zdaj to, zdaj ono všeč.

„Saj si dober. Okomotal si se že tako gosposko, kot bi na novo mašo moral!“ ga je zbadala, ni pa si ga upala vprašati, kam je namenjen.

Pa menda ne na oglede? ji je šinilo v glavo. Saj ga je zadnje tedne mojster nenehoma zbadal in dražil, naj poskrbi za nevesto. Za tako domačijo bo moral dobiti že tako kot rožo! Pomislila je tudi na Agato, pa se ji ni zdelo verjetno, da bi se gnal za beraško deklino, preveč je po žrten na denar.

Sonce je žgalo, da je Bogataja kar zalivalo. Zehal je in si brisal pot, žgalo pa ga je tudi v srcu.

„Morda Agate ne bo doma, morda sta s Tinetom kje sama, da niti stara ne vesta za to!“ se mu je vrivala misel. Odganjal jo je kot nadležno muho, pa se mu je le in le zajedala v srce.

„Povsod ta Tine!“ ga je ujezilo, ker se mu je zdelo že otročje, da je on, Bogataj, ljubosumen.

„Ne boš me ugnal! Te bom že kako prehitel!“ je zarobantil in zavil v hrib.

„Agata, moja boš, če ne, nisem Bogataj!“ se je zarežal v sonce in nenadoma mu je utonila nevšečna misel na Tine.

„Počasi in previdno bo treba delati, da speljem tega mežnarskega Bajžlja. Rad jo ima, deklino, na to moram misliti!“ je snoval in koval, pletel in gnetel, ko se je pehal v hrib, da mu je sapo jemalo.

„Najprej ga bom za obresti oščenil, potem še za posojeni denar. Na kolena te bom spravil, Bajželj...“

Bajželj, Neža in Agata so sedeli v senci. Agata je na glas brala.

„Viš jo, viš, kako zna!“ se je oglasil Bogataj, da so se vsi trije prestrašili. Nič ga niso slišali, preveč so bili zaverovani v branje.

„Bog daj!“ je zajeceljal Bajželj, Neža pa se je obrnila, da bi skrila solzo, ki se ji je zasvetila v očeh ob pogledu na bahavega mogočnjaka, ki bo zdaj zdaj zahteval denar. Tisočak bo hotel, s težavo pa ji je Tine stolkel petstotak.

O, Bogataj se ne bo zadovoljil. Ta že ne! O Bog, da so si morali nakopati na glavo tega brezsrčnega!

„Bog daj, Bog daj! Vroče je!“ se je hlinil Bogataj in se usedel zraven Agate, kot bi bil neznansko domač in kot da so vsi težko čakali nanj.

„Vroče, vroče!“ se je muzal Bajželj, da bi prikril strah, ki ga je grizel v duši. Agata je prenehala z branjem, zabolelo jo je, kadar je le za trenutek pogledala na mater, ki je težko soplja, ali na očeta, ki si je grizel ustnice, begal z očmi in grbančil čelo. Le Bogataj je bil nekako razigran in njegove za čudo sladkobne oči so iskale le Agato, da je povesila glavo in bi bila najrajši pobegnila.

„Kozarček bi se ti prilegel!“ je Bajželj pretrgal molk in skočil v hišo po žganje.

„Ne bom se branil. Kadar se pri meni oglasiš, ti bom že postregel,“ se je motovilll Bogataj in izpraznil.

„Še za Agato natoči, na moje zdravje naj pije!“ je ukazal mogočnej in potisnil Agati kozarček v roko, da se niti ubraniti ni mogla. Ujela je tudi očetov pogled, ki jo je prosil. „Pij in ne zameri se mu, morda nam bo to še v hvalo!“

Žgalo jo je po grlu, žgalo pa tudi po obrazu, ker je čutila njegove oči na sebi.

„Saj ni grd, pa tudi prijazen je. Ljudje vse preveč črno gledajo!“ se ji je prilizovala misel; ko je pogledala Bogataja, se mu je nehote prijazno nasmešnila, da je možakar zardel.

„Kot roža! Ta bi bila za mojo domačijo!“ ga je prevzemalo in vsak trenutek se mu je zdela Agata lepša. „Agata, moja boš!“ so mu gorele oči in kričale vse njegove misli.

Skoraj bi bil pozabil, po kaj in zakaj je prišel. „Načeti bo treba, da ugladim pot!“ se je zavedel, srebnil iz kozarčka in tlesknil z jezikom.

„Zdaj bo začel!“ je zazebllo Bajžlja. Neži je obraz kar na kolena zlezel, Agato pa je nenadoma zmrazilo. Oče in mati sta se ji zasmilila, vendar se ji je zazdelo, da ni nič čudno, če Bogataj zahteva obresti. Pravico ima, saj je denar posodil.

„Ne zameri mi, Bajželj, verjemi, da mi trda prede za denar!“ se je začel motati, kot bi mu bilo strašno nerodno, ker se je oglasil. „Sam nisem vedel, da bodo stroški tako narasli. Pa še to: ker sem že začel, moram tudi dokončati. To sam veš, da je zidarje in tesarje treba takoj plačati. Prav res me skrbi. Premišljeval sem in premišljeval in kar nerad sem šel na to pot. Do denarja moram, prav res!“ je zakašlj al Bogataj, pogledal Agato, ki je z zbeganimi očmi iskala zdaj materin zdaj očetov obraz ter sem ter tja ošvignila Bogataja, ki je povešal oči, kot da ga je sram in da se mu oče in mati neznansko smilita.

Tedaj je opazila, da je oče pomignil materi. Kot ubita se je dvignila in se skoraj opotekla v hišo.

„Težko je sedaj za denar!“ je zamomlj al Bogataj, si popravljal redke lase, potem pa pulil travo in grizel bilke.

Mati je stisnila očetu petstotak in se usedla še bolj v stran, da bi mogla skriti svojo zbeganost.

„Pet sto sem pripravil, več res nisem mogel!“ je zamolklo dejal Bajželj in razgrinjal Tinetov petstotak, ki so se ga žulji držali in je po apnu dišal.

Bogataj se je delal, kot da ne vidi petstotaka, namrdnil se je in zakašlj al, pogledal Agato in se spet zaglobil v svoje misli.

„Rekel sem ti že, da mi ne zameri. Prav res me tare za denar in s petstotakom si ne morem prav nič pomagati. To še za en dan ni. Zidanje, to požre. Takole sem mislil, da bi mi v štirinajstih dneh prinesel vsaj pet tisočakov. Boš že kako zmogel, saj ti je povodenj prizanesla, mene pa skoraj uničila. Denar, ki sem ga posodil, pač moram izterjati.“

(Dalje prihodnjik)

Dopisi

Št. 1, Sheboygan, Wis. — Pogovor na naši zadnji seji se je vrtel okrog uspešno zaključene kegljaške tekme za srednji zapad, ki se je letos vršila v Sheboyganu. Naše članice so mnenja, da smo imeli skupino jako prijaznih kegljačic, ki so se vsem priljubile. Vse je šlo v redu kot zasnovano in vse je bilo videti zadovoljno, kar nas res veseli!

Malo smo pričakovale, da bo vsaj en naš krožek odnesel prvenstvo, saj smo jih imele sedem, a vse prve odlike so šle v Chicago. No, saj jim privoščimo, ker so fajn dekleta, ter jim k zmagi čestitamo!

Podružnica se zahvaljuje glavni predsednici sestri Josephine Livek, ki je tekmo posetila. Veseli nas, da je bila med nami. Članicam, ki je poprej še niso poznale, se je jako priljubila. Odprla je tekmo skupno z županom našega mesta. Bilo je vse na veliko; županova krogla je napravila „štrajk“, Mrs. Livek pa je podrila deset kegljev. — Imeniten pričetek!

Podružnica se najlepše zahvaljuje voditeljici turneje, sestri Ančki Modiz, ki se je res zelo trudila, da je organizirala krožke, uredila vse potrebno za postrežbo gostom ter oskrbela vse druge stvari, ki spadajo k tekmi. Zahvaljujemo se vsem, ki so nabirale oglase, darovale potice in drugo, pomagale v kuhinji in jedilnici, ali bile na uslugo kako drugače. (Mrs. Modiz se bo posebej zahvalila v angleščini.)

Na seji meseca maja se bo vršil kratek program v počast vsem materam, posebno pa v počast častni materi naše podružnice sestri Zavri. Na tej seji bomo tudi praznovali rojstni dan vseh tistih članic, ki so bile rojene meseca marca, aprila in maja. Teh je veliko, toraj bo udeležba lepa in party nekaj posebnega. Pridite vse na to sejo, ki se bo vršila v cerkveni dvorani in ne v šoli.

Marie Prislend

Št. 2, Chicago, Ill. — Naša aprilka seja je lepo potekla. Želeti bi bilo, da bi se je udeležilo več članic.

Članice in prijateljice, ki se name ravajo udeležiti duhovnih vaj v Lemontu, 24., 25. in 26. maja, naj se čimprej prijavijo v glavnem uradu SZZ ali pri predsednici Mrs. Zeleznikar. Vsem nam je potreben počitek in duševno preiščevanje za nekaj dni.

Zvezin dan v Lemontu 21. julija, bo zopet dan veselega snidenja z našimi prijatelji. Vabimo vse od blizu in daleč, da pridejo 21. julija v Lemont. Vsakdo se bo zadovoljen vrnil domov.

Čestitke našim kegljačicam, ki so se odlično izkazale na letni kegljaški turneji v Sheboyganu.

Na 15. maja bo praznovala svoj rojstni dan naša predsednica Mrs. Zeleznikar, kateri želimo zdravja in sreče



ČASTNA KEGLJAČICA... naša gl. predsednica Mrs. Livek, je dobro začela kegljaško tekmo ter s „strikom“ odprla sportne igre SZZ v Sheboyganu.

še mnogo let. Isto želimo blagajničarki Mrs. Tomazin, ki bo istega dne slavila svoj rojstni dan.

Vsem bolehnim želimo hitrega okrevanja.

Dne 12. maja je Materinski dan. Bog blagoslovi vse naše matere in naj zadovoljstvo tega dne ostane z njimi tudi vse nadaljne dni njihovega življenja. S sestrskim pozdravom,

Albina Novak, zapisničarica

Št. 3, Pueblo, Colo. — Drage sestre SZZ! Zopet praznujemo Materinski dan. V mesecu maju je tudi en dan posvečen vsem materam. Ni lepšega v srcu človeštva, kot ljubezen do matere. Naj nebo rosi svoj blagoslov na vsako mater, svečenico in tovarišico svoje družine. Bila je mati, ki je ustanovila našo organizacijo, bile ste matere, katere ste ustanovljale podružnico za podružnico, poleg dela za svoje družine.

Moji materi sta že 10 let sklenjeni roki k večnemu počitku. Mati, Vaše srce ne bije več v tožni skrbi in ljubezni, ampak je umirjeno za vedno. Mati, samo vejico cvetja Vam poklanjam v spomin, ker Tebi, trudni trpljenja, niso cvetele rdeče rože. Sprejmi venček molitvic zvestega spomina... Šele, ko je mati odpoklicana, čutimo, kaj smo izgubili — toda matere ni več.

Vsem Zvezinim članicam, ki so matere in stare mamicе, želimo, da bi svoj god obhajale v polni družinski sreči. To je moje voščilo letošnjega Materinskega dne.

Omenila bom žalostno stanje dveh mater (naših članic). Čeprav jima ni bilo življenje posuto z rožicami, sta z božjo pomočjo vzgajali številni družini, z mislijo: bo že na starost boljše, ko otroci dorastejo. Pa pride razočaranje... Bilo je dovolj prostora za vse, danes pa vsi otroci ne zmorejo sobe za staro in bolno mater. Ena ima dom v državni bolnišnici, druga je v domu za stare in osamljene ljudi. Žalostno je, ker so taki ljudje pozabljeni od lastnih družin.

Mary Strumbel je poklonila \$5.00 v Šolninski sklad, v blag spomin smrti prerano umrlega sina Alberta. Sestra Strumbel se dobro drži pri 78. letih, vseeno nas smrtna žalost vse spreminja. Drage sestre, darujte v Šolninski sklad, kot je naša zavedna sestra M. Strumbel.

Bolne so sestre: Mary Ahlin je bolezni napadla, dobila je hud srčni napad; Frances Crnach, še zelo mlada, boleha na srcu; Mary Papež (s klanca) se zdravi radi noge, katero si je izvila na poti iz cerkve; Frances Lesar je popolnoma utihnila, nič več se ne oglasi v glasilu K.S.K.J., gotovo je nadležna bolezen vzrok. Nancy Pugel je bila pomotoma izpuščena v marčevi Zarji, to je naša 12-letna članica, ki je bila operirana na slepiču. Dandanes imajo zdravniki tako uspešna zdravila, da bolnik lahko upa na ozdravitev. Naj vsem bolnim Majniška Kraljica olajša bolečine in povrne ljubo zdravje.

Drugi mesec, junija, bomo praznovali Očetov dan. Želim, da bi bil vsak oče na tem svetu deležen družinske ljubezni. Moj oče počiva že sedem let v grobu. Tudi njih se spominjam v molitvi. Blag nam je tudi spomin očeta in strica John Centa. Živečim očetom izrekam tople pozdrave, umrlim pa nepozabni spomin.

Dne 21. junija je tudi pomembni dan, rojstni dan naše spoštovane in častne predsednice Marie Prislend. Naše želje so, da bi bili dnevi življenja obrnjeni na sončno stran, in da bi modro vodila našo organizacijo SZZ.

Nenadoma se je za vedno od nas poslovila Frances Marinčič, rodna sestra naše članice Mary Paulovec. Pokojni sem bila jaz tovarišica pri poročnih obredih. Bila je verna in prijazna do vseh, posebno skrbna svoji družini kot ljubeča mati.

Po kratki bolezni je za vedno utihnil glas prijatelju Anton Udovich, ki je umrl v Aguilar, Colo. Pokojni je bil krstni botev mojih otrok. Hčerka pokojnika Josephine Prunk v Denver, Colo., je naša sosestra pod. št. 63.

Vsem preostalim naše globoko sožalje. Težko nam je za naše prijatelje, ki so umrli nenadne smrti, pa volji božji se moramo vsi ukloniti.

Pozdrav vsem članicam SZZ, bolnim pa želim ljubelega zdravja,

Anna Pachak, preds.

Št. 6, Barberton, Ohio. — Malo se čuje iz naše naselbine v Zarji, čeravno je več sposobnih za pisanje in tudi dovolj novic. Svoječasno sta kolikor toliko poročali preds. Mrs. Okoliš in tajnica Francka Žagar. Slednja je bila prišla enkrat k meni in z njo F. Ošaben. Vprašali sta me, če imam kaj kislega mleka. Rekla sem jima, da ga imam. Hitro sem šla po mleko, pobrala smetano in ga jima prinesla. Res užitek je bil gledati, kako sta ga slastno jedli. Ko sta vse pospravili, pravi Francka: „Dobro je bilo, še boljše pa bi bilo, če bi pustila tudi smetano.“ — „Ti, sladkosnednica!“ ji odgovorim, ali ne veš, da iz smetane napravim maslo.“ Začuden me nekaj časa gleda, nato pa počasi odgovori: „A tako?“

Ali se še spominjaš, Francka?

Tudi nekaj žalostnih novic imam za poročati: Dne 2. marca je preminul moj soproj, ki je dalj časa bolehal. V mojem in mojih otrok imenu naj bo na tem mestu izrečena najlepša hvala nosilcem krste, vsem, ki so darovali za sv. maše in poklonili cvetlice. Moja zahvala tudi vsem, ki so prišli posloviti se od pokojnika in ga spremili na pokopališče. Žaluoja družina Mohar.

Res je, da za žalostjo pride veselje, čeprav isto ne traja dolgo. Tako so me presenetile prijazne barbertonske žene 23. marca zvečer. Z nekako zvižajo so me izvabile v Slov. dom. Ko stopim v spremstvu mojega sina, se začuje na tiho: Surprise! Za par sekund mi je menda zastalo srce, kajti nisem mogla dati besede iz sebe. Pozneje, ko sem malo prišla k sebi, sem se pošalila s vprašanjem: „Zakaj vse to ali da me razveselite, ali zato, da bom prej drugega dobila?“ (Mislim, da se to ne zgodi pogosto.) — Odgovor je bil: „Za oboje!“ In še nekaj: „Če se ti keci prodajajo ali kolekta za kakšno stvar, ne odrečeš ne eno ne drugo.“ Nisem mogla verjeti, da je vse to namenjeno meni: Obilna in okusna večerja, pijače troje sort... To ni izgledalo kot kakšen „party“, ampak je bil cel banket. Želela bi se vsaki poimensko zahvaliti za tako veliko počastitev, vendar mi zaradi kratkega prostora ni mogoče, zato velja vsem, ki so kaj prispevale in ta večer pripravljale, moja iskrena zahvala. Skušala bom po svojih močeh, bodisi na ta ali drugi način izkazati svojo hvaležnost.

Pozdrav vsem gl. uradnicam, urednici in glavni tajnici Slovenske Ženske Zveze, Mrs. Albini Novak.

Mary Mohar

Št. 10, Cleveland, Ohio. — Naša marčeva seja je bila dobro obiskana, lahko pa bi bila še boljše. Mnoge članice živijo v bližini in jim ni treba rabiti nobene transportacije — pa jih vendar po celo leto ni videti. Drage sestre, pogovor pravi: Vsi ljudje vse vedo, eden pa ne ve vsega. Zato vas vabim, da se sedaj, ko je že lepo spo-

„Krogla je okrogla“ — to je najbrže v njihovih mislih, ko se župan Sheboygana, Rudolph Ploetz, gl. predsednica Mrs. Livek in ustanoviteljica Zveze Mrs. Prislend, pripravljajo na odprtje kegljaških tekem.



mladansko vreme, vse udeležite naših sej. Po vsaki seji se prav dobro zabavamo, ker vsakokrat slavijo sestre svoj rojstni dan in nas ob tej priliki dobro postrežejo. Ta mesec sta praznovali svoj rojstni dan, naša tajnica M. Comlak in sestra M. Komidar. Postregli sta nam s fino potico in žlahtno kapljico. Hvala lepa! Bog vaju ohrani še dolgo let zdravi in veseli med nami.

Tudi naša članica J. Koren je obhajala svoj rojstni dan pretekli mesec, le da nje ni bilo med nami, ker se nahaja s soprogom tam v sončni Floridi. Šla si je zdraviti hudo revmo, ki jo muči že dalj časa.

Veliko naših članic se nahaja bolnih in vsem želimo ljubega zdravlja.

Tudi smrt nam ni prizanesla. Zadnji mesec je preminula po dolgi in mučni bolezni sestra Dorothy March. Bog ji daj večni mir in večna luč naj ji sveti. Družini naše sožalje.

Pozdrav vsem članicam in odbornicam, Tončka Repič, poročevalka

Št. 12, Milwaukee, Wis. — Vabim vse članice na sejo, dne 5. junija, v cerkveni dvorani. Ta seja bo zadnja pred počitnicami, zato pridite v velikem številu. Članice, katere dolgujete assessment, prosim, da istega poravnate, ker meni je težko zakladati za vas. Storitve vsaka svojo dolžnost, pa bo za vse lažje.

Bolne so sledeče članice: Louise Susek, Anne Brule, Amalia Sagadin, Fannie Zainer, Mary Sterle, Gertrude Pintar, Fanny Gregorich, Elizabeth Loncarich in Mary Janzovnik. Prosim, da jih obiščete.

Kruta smrt je ugrabila našo sestro Mary Zlindra. Zapustila je dve hčeri in štiri sinove. Naj počiva v miru, preostali naši sožalje. — Izraze našega sočutja naj sprejme tudi sestra Marn ob izgubi moža, oz. očeta.

Drage članice! Naše število se stalno manjša, zato vas prosim, da pripejete kakšno novo članico, tudi otroci so dobrodošli v mladinski oddelek.

Nabiralna akcija za Celjsko bolnišnico še ni končana, in ako katera želi

kaj darovati v ta namen, naj pošlje meni ali predsednici.

Pozdrav gl. uradnicam in članicam, posebno pri pod. št. 12.

Mary Schimenz

Št. 13, San Francisco, Cal. — Iz daljnega zapada pozdrav vsem Slovenkam. Dne 22. marca nas je pretresel nenadni sunek potresa. Za tem so se vrstili drugi, tako da so sesmografi našli na svojih aparatih fantastično število tresljajev, izmed katerih je bil najhujši drugi z 5/8 stopinj. Naše krasno mesto trepeti in valovi, in človeku se še vedno zdi, kot bi hodil po valovih, ne po po trdnih tleh. Najmanj prizadeti so tisti, ki živijo po hribih, zato niso na Slovenskem hribu potresa preveč občutili. Smo namreč na tistem Andrew's Fault. Kljub temu gre vsak za svojim opravljanjem, kakor da se ni nič zgodilo.

Vreme imamo krasno, sončno in čisto. Morje ima te dni zelenkasto prozorno barvo, kot da bi razpel čez njeza tančico. Pomlad je vsepovsod, nancvo se vzbuja in odraža na zelenih tratah, na krasno snežnobeli liliji, glavice marjetic pa se sončijo v jutranji rosi kot nanizani biseri.

Pri naši podružnici smo imeli sprejem naše častne ustanoviteljice Zveze in prve predsednice ge. Prislend, ki nas je počastila s svojim posetom. Ga. Prislend je naredila na nas najlepši vtis blage in požrtvovalne žene. Njeno življenje je eno samo žrtvovanje za druge, bodisi tu ali v pomoč za domovino. Neizmerne zasluge si je pridobila v vsem, posebno za naš ženski svet. S svojim duhovitim nastopom in znanjem, predvsem pa z razumevanjem današnjih razmer med civilizacijo vseh slojev, si je priborila spoštovanje od tujih narodov in našo vdanoost. V mojem skromnem spominu pa mi je vzbudila gospa spomin na tiste žene iz svojih mladih dni v domovini, ki so neumorno kakor ga. Prislend, delale za vse dobrodelne namene, žrtvujoč se obenem za dom in družino. Slovenska žena, vzorna, po-

žtvovalna, inteligentna in čista kakor lepa duša, tak je spomin na tiste žene, ki danes ne razumejo novega in tu-jega reda in se ne morejo vživeti vanj.

Gospa je zelo pohvalno govorila od naše prejšnje predsednice Rose Scoff in Frances Chiodo. Vsi vemo, da Rose res zasluži priznanje, saj nas je vedno dobro zastopala tudi kot „supreme officer“. Bi bilo res pošteno in odlično, da jo znova izvolimo za našo delegatino. Saj gospa Prislund tudi to sama želi. Rose je kot rojena zato in govori tudi slovensko in hrvaško.

Naša sedanja predsednica ga. Adami je zelo aktivna tudi pri drugih organizacijah našega mesta in je v boljših krogih in farah vplivna oseba. V vsem se naša podružnica lahko s ponosom zaveda svojih žen voditeljic in svojega slovenskega imena.

Poldica Podgornik

Št. 14, Cleveland (Euclid) Ohio. — Lepo število članic se je zbralo na aprilovi seji. Odbornice smo bile tudi vse navzoče. Predsednica je poročala o bolnih članicah, katerih je vedno dosti. Toplo nam je priporočala, obiskovati bolne članice. Tudi naša nekdanja zapisničarica Rozi Ule se nahaja na domu pod zdravniško oskrbo. Vsem želimo hitrega okrevanja.

Sledil je razgovor o pripravah za mesec maj, ko bomo spet počastile naše trimesečne godovalke.

Na tej seji smo tudi izbrale najbolj zaslužno mater za to leto — Josephino Blatnik. Ona je v resnici zaslužila to čast, ker je zelo agilna delavka pri naši podružnici. Priporočana je bila od vseh navzočih članic.

Ker se nam bliža topla in lepa pomlad, vas vljudno vabim, da prihajate v velikem številu na sejo. Odbor je vedno bolj zadovoljen delati, če vas je dosti zbranih.

Pozdravljam članice SŽZ po širni Ameriki.

Antonija Sustar

Št. 15, Cleveland (Newburgh), Ohio. — Šeja meseca marca je bila povoljno obiskana. Na seji se je razmotrivalo o naši 30-letnici, katera bo kmalu pred nami. Dan proslave se bo vršil 10. novembra. Zjutraj ob 7. uri se bo v cerkvi sv. Lovrenca brala sv. maša za žive in umrle članice. Pri tej sv. maši bo skupno sv. obhajilo in že sedaj se opozarja članice, da se polnoštevilno udeležijo. Popoldne ob 5. uri se prične banket v dvorani S.N. Doma na 80. cesti. Na zadnji seji je bila sprejeta nova članica Frances Gucanec. Dobrodošla med nami!

Na seji se je sklenilo, da se prekine s sejami čez poletje, to je junija, julija in avgusta. Redna seja se prične zopet meseca septembra ob navadnem času.

Po kratki bolezni je preminula članica Mary Vatovec. Naj v miru počiva. Otrokom naše sožalje nad izgubo matere.

Vse najboljše želimo vsem sestram, katere so obhajale svoj rojstni dan meseca aprila in maja.

Vsem bolnim naj Bog podeli kmalu ljubo zdravje, da bi kmalu prišle zopet na sejo. Pozdrav vsem članicam, Helen Mirtel, poročevalka

Št. 16, So. Chicago, Ill. — Ne smem pozabiti, zahvaliti se vsem in vsaki posebej, katere so toliko lepega prinesle za našo prireditev. V resnici nisem pričakovala toliko. Naše žene in dekleta se vedno postavijo, ko je treba za cerkev kakšno stvar, da pomagamo. Izkupiček je bil tako lep, da smo dale za orgle v cerkvi 150 dolarjev in nam je še precej ostalo za potrebe pri podružnici. Še enkrat: Bog plačaj vsem!

Ker obljuba dolg dela, se moram zopet oglašiti in malo opisati, oz. nadaljevati o mojih počitnicah v stari domovini. Kako je bilo na novi maši. To je nekaj tako nebeško lepega, da se sploh ne da popisati. Ko človek gleda novomašnika, ko ima prvo sv. daritev, kako ves trepet, ker v duhu gleda, kaj ga vse čaka, posebno sedaj v teh časih, v resnici mora imeti trdno voljo, darovati svoje življenje Bogu. Ves teden so dekleta pletle vence, da je bila cerkev tako okrašena, kot še nikdar tako. Imel je sedem družic, vse njegove sestrične, tri brate (mlajša brata sta ministranta) in dve sestri. Nadalje je bil oče, mati in obe stari materi, od očeta in matere. V resnici nekaj nepozabnega. Ljudi se je nabralo toliko, da jih farni patron sv. Martin še ni videl v cerkvi pri nobenem opravilu. V klopih, ki so za sedem, nas je bilo deset ali pa enajst. In ko so prišli duhovniki s svati, so imeli tisti, ki so morali delati prostor, res težko delo, da so pripravili toliko prostora, da so mogli po cerkvi do velikega oltarja. Petje je bilo pa tako, da se je cerkev kar tresla. Marsikatera solza se je pokazala, ko so zapeli: Novomašnik bod' pozdravljen, od Boga si nam poslan... V resnici še drži star pregovor, ki pravi, da na novo mašo se izplača iti, četudi nove čevlje raztrgaš.

Jaz sem prosila Mrs. Erjavec, da so prišli gor, akoravno so šele prišli v domovino, pa so se odzvali in je Mr. Erjavec jemal slike, ko so šli v cerkev in potem zopet, ko so prišli ven. Dan je bil krasen, malo vroč, posebno v cerkvi, ki je bila natlačena z ljudmi kot sardine. Meni bo ostal ta dan v spominu do zadnje ure mojega življenja. Prec drugo nedeljo smo bili povabljeni v Zagreb, zopet na novo mašo, katero je daroval novomašnik, tudi iz naše vasi. On je pa bolj na tihem, kar pri jezuitih opravi svojo prvo sv. daritev. Bila je v cerkvi Srca Jezusovega v Zagrebu. Osemnajst se nas je peljalo iz Kranja. Oče, mati, brat in sestra ter drugi sorodniki. Zjutraj ob štirih smo stopili v vlak in smo dospeli okrog desetih v Zagreb.



Narcise cvetejo...

Najprej smo šli pozdravit novomašnika, kjer smo bili povabljeni na kosilo ob eni pop. Nova maša se je namreč brala ob sedmih zvečer. Medtem smo si šli malo pogledal mesto, a ni bilo dosti zanimanja za ogledovanje, posebno pri meni, ker sem bila že večkrat tam. Tudi na trg smo šli pogledat, pa so že spravljali svojo robo. V samostanu pri jezuitih smo imeli izvrstno kosilo. Provincial je imel kratko, a krasno pridigo, in nobeno oko ni ostalo suho. Tudi novomašnikov oče je govoril svojemu sinu. V njegovem govoru je bilo nekaj posebnega, ko je rekel, da je mislil, še ko je bil študent, da bo postal duhovnik, in se je posvetoval z rajnim nadškofom Jegličem. Razložil mu je svoj položaj in nadškof je rekel, da tudi v drugi službi lahko Bogu služi. Postal je sodnik, a ima težkoče, ker je dober katoličan. Pravi, da je vera prosta, pa se mi zdi, da tukaj drži tisti pregovor, ki pravi: Potrpljenje je božja mast — le revež je tisti, ki se maže z njo. Malo pred sv. mašo so fantje vprašali, ako bi mogli opraviti sv. spoved, pa se takoj duhovnik oglašil: „Kar v zakristijo, bom takoj prišel!“ In tako se je zgodilo. Prvikrat v svojem življenju sem bila zvečer pri sv. obhajilu. Seveda nas je novomašnik obhajal. Rekel je: „Več vas bom obhajal, bolj bom vesel.“ Na podobnih, ki jih je delil, je imel zapisano: Svoje življenje bom rad daroval za duše.

Cerkev je bila tudi tako natrpana, da smo prav pri obhajilu mizli imeli toliko prostora, da smo klečali. V cerkvi so razdali čez 2000 podob, toliko je bilo ljudi. Nekaj posebnega je bilo, ko so pri kosilu prinesli krasno torto z napisom „Od slovenskih deklet“. Po sv. daritvi smo se šli še enkrat posloviti od novomašnika, nato pa na

kolodvor in na vlak. V Kranj smo dospeli naslednje jutro ob štirih.

To so bili dnevi na novih mašah, ki ne bodo nikdar pozabljeni. Bohinj, piknik in dvodnevna vožnja pridejo na vrsto prihodnjih.

Vsem, ki gredo to leto na potovanje v staro domovino: Srečno pot in vesel povratak!
Katie

Št. 18, Cleveland, Ohio. — Udeležba na zadnji seji je bila zadovoljiva. Imeli smo se kar dobro. Sedaj bo kmalu lepše vreme in daljši večeri, in upam, da se bodo članice še v večjem številu udeleževale mesečnih sestankov.

Sestra Anna Morel si je pri padcu poškodovala nogo. Želim ji skorajšnjega okrevanja in da bi kmalu spet prišla na sestanke.

Veseli smo bili videti sestro Helen Tibjash med nami. Bila je bolna precej časa, sedaj se pa bolje počuti.

Ker je sestra Pierina Duš obhajala rojstni dan, nas je pogostila s dobro kapljico, predsednica Nettie Strukel pa je kot zmeraj, poskrbela za prigrizek. Za vse prav srčna hvala!

Bodite pozdravljene članice podružnice št. 18! **Josephine Barthol**, tajnica

Št. 18, Cleveland, Ohio. — Najlepše pozdrave pošiljam vsem članicam SZZ, posebno pa pri naši podružnici št. 18. Pozdrav velja še prav posebno vsem tistim, ki so oddaljene od nas v Floridi ter se ne moremo videti na sejah, a jih zelo pogrešamo.

Poročam žalostno novico, da si je Mrs. Anna Morell zlomila nogo ter se že dva meseca nahaja v bolnišnici. Drage sestre, obiščite jo ob priliki, za kar vam bo zelo hvaležna. Nahaja se v Euclid bolnišnici, soba št. 521.

Naša poznana Mr. in Mrs. Jakob Jerina prav danes obhajata zlato poroko. Tudi jaz sem se udeležila velike maše, oba izgledata prav dobro. Naša podružnica jima želi še mnogo let, da bi zdrava in vesela uživala življenje med svojimi številnimi otroci, katere je prav veselo videti. Bog Vas živi, naša sestra Jerina!

Vse skupaj po vsej deželi lepo pozdravlja,
Nettie Strukel, preds.

Št. 18, Cleveland, Ohio. — Priscrčne pozdrave iz tople Floride vsem članicam moje podružnice, z željo, da bi društvena seja v mesecu maju bila izredno živahna! Mnogo veselja za „Materinsko slavo“ in obenem čestitke Mrs. Anna Medves, kot „izbrani“ sosestri društva topogledno. To priznanje si je naša vrla članica popolnoma zaslužila. Blagega srca in vedno prijazna z vsemi — naj ji povrne Bog za vse! Sosestram, Bayuk, Tibjash in Mrs. Kosuta iz Geneve, Ohio, srčno želim trdnega okrevanja v najbližnjem času. Naši priljubljeni urednici Mrs. Corinne L. pa moje prijateljske želje, da bi ji srčkana mala Miriam skoro znala „začebnjati“ najljubšo besedico: Ma-ma! Dolgo sem zrla priobčeno sliko v Zarji in vzbudil se je občutek,

da bi zrla v nedolžno očesce vsaj za hip. Tudi moja hčerka, Vera, je že petič mamica od 4. marca letos, in vsi smo veseli ljubkega deteta. Tako gre pač svet naprej...

Minila so tri leta, kar smo tu za stalno. Skušam se živeti v usodo, čitam to in ono; precej je različenosti v podnebjih, okolici in tudi vsakovrstnih navad med naseljenci. Mesto postaja vedno modernejše kot tudi popularno, a nekam čudno domotožje po Clevelandu mi kar ne gre iz srca. Pa so ljudske želje živeti v toplejšem kraju pač raznovrstne; za izrednost navažam slučaj kot je v spominih „Thomas Edison, elek. znanstvenik“. On se je naselil (pravijo), ker je na jadrnici čez „Caloosahatchee“ reko opazil bujno rastoče „Bamboo“ grmovje in bil uverjen, da ta rastlina mora hraniti zadostno snov potrebne toplote za njegovo znanstveno raziskovanje, kar se mu je tudi posrečilo. Po njegovi poroki, je sezidal potrebni laboratorij in kupil vse parcele krog krajev, ki jih je prvič ugledal. Skoraj 50 let je živel v Fort Myers, Fla., in to do 1. 1931, ko je smrt pretrgala nit življenja slavnemu izumitelju. Leta 1947 je njegova soproga podarila mestu posestvo z željo, da se isto ohrani kot „svetišče“ v spomin blagopokojniku. Več kot 60 tisoč turistov iz vseh krajev obiskuje letno še sedaj dotične kraje; presodki pa zrcalijo duše posameznih z iskreno željo: živeti in uživati svet!

Do prihodnjic, Bog čuvaj vse članstvo SZZ!

Josephine Praust

5015 Fremont St., Jacksonville 10, Fla.

Št. 19, Eveleth, Minn. — Prosim vas drage sestre, da se zagotovo udeležite seje dne 8. maja zvečer ob 7:30 v navadnih prostorih. Ker bo ravno Materinski dan, bomo imele po seji malo prigrizka in zabave. Udeležite se tudi sv. maše na Materinski dan, ki bo darovana za vse žive in umrle članice.

Vsem bolnim sestram želim hitrega okrevanja.
Mary Lenich, tajnica

Št. 20, Joliet, Ill. — Izgubile smo dobro poznano članico Mary Zdravljevich, stanujočo na Theodore Street. Umrli je nenadoma dne 21. marca. Rojena je bila 27. okt. 1891 v Suhorju, Bela Krajina. Zapušča edinega sina ter tri vnuke.

Pokojna Mary Zdravljevich je bila bolj poznana kot Marička, in pod tem imenom je imela in vodila „Marička Tavern and Restaurant“. Tu je imela zelo uspešen „kšeft“ ter bila poznana pod tem imenom ne samo v Jolietu, temveč daleč izven Joliet se je vedelo za „Marička Restaurant“. Pred petimi leti je bila v stari domovini in se je pripravljala za ponovni obisk, samo da bi bila malo bolj zdrava, se je izrazila „toda smrt ji je predrugala njene načrte.“

Pokojna Marička je bila vsako leto sponsor za našo kegljaško skupino in se zanimala zato in jih tudi večkrat

V BLAG SPOMIN
PRVE OBLETNICE SMRTI
naše matere

THERESA SJAN

ki je umrla 9. marca 1956 v Evelethu, Minnesota.

Leto je že minilo, odkar Vas ljuba mati, ni več med nami, a naš spomin na Vas, draga mati, bo živel v naših srcih do konca našega življenja. Mesec marec nam budi spomine, letos bridke, tužne, ker smo lani v grob položili ljubo in drago nam mater. Že eno leto snivate v grobu, draga naša mama. Prekmalu ste se ločili od svojih dragih in domačih, ki Vas vsi težko pogrešamo. Z žalostjo in tugo v srcih si bomo na Materinski dan pripele na prsa beli nagelj ter s tem pokazale svetu, da naša mati ne živi več. Podale se bomo na Vašo gomilo in tam nasadile cvetic v znak naše ljubezni do Vas, draga mati. Počivajte mirno, draga mati, zraven dragega nam očeta.

Eveleth, v marcu 1957.

Žalujoči hčeri: Mary, por. Garrantine, in Pauline, por. Kochevar, ter ostalo sorodstvo.

spremila izven mesta na turneje. Pri nji so se zbrale naše kegljačice za posebne večerje ob zaključku sezone ali pa za božičnico.

Torej, Maričke ni več med nami. Pogrešale jo bomo na sejah, katere je večkrat med letom obiskovala, pogrešana bo med svojimi prijateljicami in odjemalci. Naj ji sveti večna luč, preostali družini, sinu, vnukom in nečakom naše iskreno sožalje.

Daljš časa se je nahajala v Silver Cross bolnišnici naša sestra iz Rockdale, Ill., Mary Gutnik, kateri so moralno odrezali nogo. Kljub temu je bila vedno dobre volje in vsakega pozdravila s smehljajem na obrazu. Sestra Gutnik je vdova že več let, ima pa več otrok, ki so že vsi odrasli. Želimo ji najhitrejšega okrevanja.

V St. Joseph bolnišnici se mudi sestra Uršula Ambrose, katere je tudi nenadoma zbolela; dalje sestra Barbara Dragoven in sestra Anna Wardjan, katere se še vedno tam nahaja. Tudi sestra Mary Terlep iz Oakland Ave. se je nahajala v bolnišnici Sv. Jožefa. Vsem bolnim članicam želimo, da bi se čimprej počutile popolnoma zdrave in se zopet vrnile v našo sredo.

Pri družini Fred Hofer so dobili sinčka. V družini že imajo tri hčerke. Želimo članici Berti Hofer in družini zdravja in mnogo veselja z novim članom v družini. Obenem naše čestitke, kakor tudi Mrs. Emma Planinšek, naši predsednici, katere je ponovno postala s tem stara mati.

Na seji se je sklenilo, da se daruje \$5.00 za „Cancer Society“ in \$10.00 za „Mentally Retarded Children“ v na-

šem mestu. Tudi za velikonočno darilo za cerkev se je določilo. To omenjam samo iz vzroka, da boste članice vedele, koliko izdatkov v dobre namene ima naša podružnica, poleg drugih stroškov za dvorano, plače odbor- niam in druge potrebne stvari, in po- tem boste lahko presodile, kam gre de- nar, ki ga posebej priložite k pri- spevku.

Ko bo izšla ta Zarja, bo jolietška skupina, ki potuje v staro domovino letos, že doma, med njimi več naših članic. Želim vam vsem, da bi srečno potovali, in odnesli lepe spomine, ka- kor sem jih jaz lansko leto. Želim vsem srečnega povratka med nas. Bog vas spremlja!

Sedaj v mesecu maju bomo tudi proslavili našo zaslužno mater podruž- nice za letos, in to je Mrs. Frances Bottari. Vsaka izmed vas jo dobro po- zna, ker je vedno v uradu. Kadar jo potrebujemo, da kaj speče za podruž- nico, vedno rade volje stori, kakor tudi rada prispeva za ročna dela. Ka- dar nastopa naš pevski zbor, je ona vedno med njimi. Tebi Frances želim še mnogo let zdravja in sreče, da bi še mnogo let ostala med nami.

Torej v mesecu maju bomo počastili našo Frances Bottari, zato vabim vas vse članice, da pridete na to sejo. Ob- enem bom kazala tudi nekaj filmskih slik, katerih še niste videli iz domo- vine. Na tej seji bo tudi prigrizek (lunch) in druge zabave, da se poča- stijo naše matere pri podružnici.

Na svidenje na prihodnji seji.

Josephine Erjavec

Št. 21, Cleveland (West Park), Ohio. — Zadnja seja je bila kratka, ker je bila tudi udeležba pičila vsled slabega vremena. Upam, da bo boljše odslej.

Poročila se je hčerka sestre Mary Vehar. Želimo ji zdravja in sreče v zakonskem stanu.

Na bolniški listi se nahajajo sestre: Senkar, Intihar, Avgustin, Mary Rahne in Roza Kovač.

Dne 9. marca je obhajala naša se- stra Frances Koželj svoj rojstni dan. Sinovi in hčere so ji napravile lep „Surprise Party“. Tudi me članice se pridružujemo čestitkam in želimo, da bi dočakala še mnogo let! — Tudi dru- gim sestram ki v tem mesecu praznu- jejo svoj rojstni dan — Happy birth- day!

Iz stare domovine sem prejela za- lostno vest, da je umrl moj brat Jožef Kete, po domače Strojčev Jože, dne 18. februarja v Horjulu. Bog mu daj večni mir in pokoj!

Vse sestre so naprošene, da pripe- ljejo kaj novih članic in pridejo na proslavo Materinskega dne.

Hvaljen bodi večni Bog vsako uro, vsaki čas, zdaj in v poslednji uri, Oče, ti se usmili nas!

Frances Kavc, poročevalka

Št. 24, La Salle, Ill. — Približala se je leta pomlad, pa je še zmrzaj bolj mrzlo in še veliko snega smo imeli

zadnje dni. Sonce pa ga je hitro spravi- lo v kraj.

Članice prosim, da bi se bolj redno udeleževale naših sej, ki so kratke in zanimive. Sam odbor ne more nič na- rediti, če niste članice zato. Prosim ti- ste, katere ste zaostale z asesmentom, da istega poravnate. Jaz nimam de- narja v ročni blagajni, da bi zalagala, in iz svojega tudi ne bom. Zato raje plačajte naprej in ne bo nobenih ne- potrebnih skrbi.

Teta štoklja je povasovala pri na- ših članicah: v družini Mr. in Mrs. Loretta and Joe Jaklič so dobili sinčka. Pri Mr. in Mrs. Dorothy in Glen Stevenson so dobili tudi sinčka. In tudi pri Mr. in Mrs. Anton in Jen- nie Šerman so kupili sinčka. Vsem naše čestitke!

Sožalje izrekamo članici Teresa Se- ver nad izgubo njene sestre Marta Katakci, ki je nenadoma preminula. Nadalje članici Ana Ravnikar nad iz- gubo brata Viktor Postar, ki je tudi nepričakovano preminul. Naj blaga po- kojnika v miru počivata. Sorodnikom naj sprejmejo naše sočutje.

Več naših članic je bolnih. Težko operacijo je prestala naša bivša pred- sednica Ana Plantan, katere se sedaj zdravi doma. Njen soprog se pa na- haia v bolnišnici. — V bolnišnici je bila pred kratkim naša blagajničarka Mary Kastigar. Vsem bolnim želimo hitrega okrevanja.

Najlepše pozdravljam vse članice,

Angela Strukel, tajnica

VESEL ROJSTNI DAN, DRAGA MAMA!

Dne 26. maja bo rojstni dan, dne 31. na godovni dan moje drage mame ANGELE KRIZMAN, 1115 Nor- wood Rd., Cleveland, Ohio. Njej in vsem dragim materam poklanjam na- slednjo pesmico:

MATERAM

*Dan veseli je prisvetil,
dan vsem materam na čast,
srčno nas je razveselil,
dvignil misli nam k Bogu.*

*Večni Bog in Oče mili
srečo pravo naj vam da,
da bi zdrave vedno bile,
to želimo iz srca.*

*Z rožami posuta bodi
vedno vam življenja pot,
v sreči in veselju vodi
ljubi Bog naj vas povsod.*

*Da po zemskem tem trpljenju,
ko ugasne luč oči,
v večni slavi in veselju
združite se z angeli!*

—Albina Novak

Št. 25, Cleveland, Ohio. — Zopet se nam je približal lepi cvetoči maj, ko se vsa narava prebuja v zelenju. Res je lep, ker v tem mesecu tudi praznu- jemo tudi Materinski dan, en dan, ko se spominjamo svoje matere. Ako je še živa, s kakšnim darom, če pa je že

umrla, z molitvijo. Da, tudi umrle niso pozabljene.

V tem letu smo si pri naši podruž- nici izbrali za najbolj zaslužno mater zavedno članico Katherine Srsen, ki je naša dobra članica in ima vseh sedem otrok vpisanih pri naši podruž- nici. Starejši Mr. Anthony pohaja v višjo šolo, trije obiskujejo šolo sv. Vida in trije so doma, da delajo ma- miči družbo. Se razume, da ima mati dosti dela s tako družinico. Soprog Mihael vodi trgovino s popraviljanjem obuvala na 7226 St. Clair Ave. Čla- nice, kadar potrebujete dobrega po- pravila, prinesite v Srsenovo poprav- ljalnico na zgornji naslov.

Pri naši podružnici dobro delujemo. Sedaj v zimskem času smo imele ši- valni klub, in smo se shajale največ pri naši predsednici Mrs. P. Stampfel. Napravile smo več lepih reči. Mrs. Novsak je naredila prav lep „buid“. Mrs. Vidmar in Carol Brancel sestre so naredile lepe prevleke za blazine in več drugih dobrot, ki jih bomo dale enkrat poleti na številke. Prosim še druge članice, katere morejo, da prinesejo kakšen dobiček, da bomo imele več na rokah.

Kar se tiče naše naklade 50 centov, se moram vam sestre zahvaliti, ker imate razumevanje, da rade daste ti- ste cente. Saj veste same, da imamo zmeraj kakšne stroške. Pogrebne avto- mobile so podražili, venci so še po starem, ker imamo naše sestre, ki vo- dijo cvetličarne in dajo bolj poceni, to sta Mrs. Mary Starc in James Slap- nik Jr.

Umrle so nam naše dobre članice: Frances Starc, Mary Hace, Mary Straus, Anna Bajt in Louise Godic. Vse so bile naše dolgoletne in zveste članice. Bog jim daj večni mir in pokoj.

Vabim vas vse na prihodnjo sejo in vas lepo pozdravljam,

Mary Otonicar

Št. 26, Pittsburgh, Pa. — Iskreno pozdravljene vse odbornice in članice SZZ. Za Materinski dan vam želim, da vas Bog spremlja in ohrani med nami še mnogo let.

Mesec maj je posvečen Mariji. Mo- limo k Nji posebno ta mesec, ker le Ona ima materinsko srce za vsakega, ki se k Njej zateče.

Lepo bi bilo, ako bi tudi pri naši podružnici izbrale najbolj zaslužno mater za Materinski dan — ampak pri nas so vse zaslužne in dobre ma- tere.

Prav prijazno vas vabim na pri- hodnjo sejo 21. maja. Vršila se bo v navadnih prostorih. Na pretekli seji je bilo sklenjeno, da bomo priredile do- mačo zabavo v korist društvene bla- gajne. Pridite vse članice in pripeljite svoje prijateljice. Vsaka članica je na- prošena, da daruje en dolar v dru- štveno blagajno, ako se udeleži za- bave ali ne.

Prav gotovo bi ne bilo preveč za-

htevano od vsake članice, če bi se malo potrudile pokloniti naši Zvezisti dar, ki ga najbolj ljubi in upošteva — to so nove članice. Vsaj eno članico, pa najbo v odrasli ali v mladinski oddelku. V zadnjem se plača samo deset centov asesmenta.

Seja v marcu je bila dobro obiskana. Le tako naprej. Rojstne dneve so obhajale in prinesle okusna okrepčila: Mrs. Frances Balkovec (orehovo potico); Mrs. Agnes Klobuchar (kejk); Mrs. Barbara Bubas (kejk); Mrs. Anna Frankovic (kejk); Mrs. Josephine Seles (doughnuts); Mrs. Mary Dubas in Mrs. Mary Staresinc. Vse najboljše in še mnogo let! Hvala lepa vsem skupaj. Bog Vam stotero povrni! Čestitam vsem materam SZZ ter vsem Materinski dan vsem skupaj!

Članice naše podružnice št. 26 vabim na našo prihodnjo sejo.

Vas sestrsko pozdravljam,

Mary Coghe, tajnica

Št. 28, Calumet, Mich. — Zopet se oglašam v priljubljeni Zarji, ki je zelo zanimiva. Zahvalim se članicam, ki so me izvolile za častno mater. Na Materinski dan vas vabim, da se udeležite skupnega sv. obhajila ter obenem počastite našo nebeško Mater.

Ne pozabite tudi na redno mesečno sejo, ki se bo vršila 8. maja. Pridite v velikem številu in poskrbite tudi, da bo podružnica pridobila kaj novih članic. Smrt nam večkrat pobere kakšno članico, zato moramo nadomestiti vrzel z novimi.

Pozdravljam gl. odbornice in članice in še posebno Leskovarjevo družino.

Theresa Augustin

Št. 29, Broudale, Pa. — Nič ni lepšega v mesecu maju, kot počastiti Majniško Kraljico: Marijo, dobra Mati, izprosi nam ljubega zdravja in blagoslovi nas z Jezusom.

Za najbolj zaslužno mater naše podružnice smo izbrale letos Mrs. Ivano Drašler. V svojem življenju je dosti pretrpela. Že ko je bila otrok, je izgubila mater, in si je morala sama kruh služiti. Doma je bila iz Borovnice, kakor tudi njen soprog Anton, s katerim je kmalu po poroki odpotovala v Brazilijo (Južna Amerika). Tam je trdo delala in za v cerkev je bilo dve uri hoda — po vročem pesku. Ker sta bila oba verna, nista opustila nedeljske službe božje in sta ostala zvesta katoliški veri. V Braziliji sta tudi pokopala prvega otroka - hčerko.

V zakonu sta se jima rodila še dva sinova, ki sta oba že poročena in od enega že tudi hčerka, ki ima hčerkico in sinčka. Vsi so vpisani v Zvezo. Tako je Mrs. Ivano Drašler že tudi stara mati. Vdova je že 35 let in bo meseca junija stara 81 let. Lepa starost. Kljub temu nas še vedno razveseli s kakšno daliko ali robčkom z rdečo vrtnico (gartrožo). Imenovanje kot najbolj zaslužno mati je le malo pri-

znanja za njena številna dobra dela.

Hčerke, spomnite se svojih mamic, dokler jih še imate, in razveselite jih s kakšnim darilcem za Materinski dan. Naj Bog blagoslovi vse naše matere.

Sporočam žalostno vest, da je nedomoma umrla Mrs. Zavrl, potem, ko je bila zadeta od kapi. Zapustila je dve hčeri in dva sinova, ki so vsi poročeni. Naša članica je bila od začetka in s tega sveta se je morala posloviti stara komaj 57 let. Preostalim izrekamo iskreno sožalje.

Pozdravljam vse članice,

Mary Pristavec

Št. 32, Euclid, Ohio. — Bliža se polletje in upamo, da nas bo toplo sonce ogrelo in tudi pozdravilo.

Štorklja je bila zopet precej zaposlena. Ana Pirc je postala v decembru že četrta stara mati; pri sinu so dobili punčko, da bo delala družbo sestrici. Jossie Janes je postala tretja stara mati; v marcu so namreč dobili pri sinu Viljemu fantka, da bo za družbo bratu in sestrici. Naše čestitke na vse strani in naj Bog obvaruje malčke vsega hudega.

V bolnišnici se nahaja Mary Bratkovic, toda upamo, ko bo to brala, da bo zopet zdrava, kakor tudi vse naše članice, ki sedaj bolehaajo.

V juliju ne bomo imele seje, zato prosim, da se gotovo vse udeležite junijske seje.

Pozdrav in na svidenje.

Frances Perme, poročevalka

Št. 35, Aurora, Minn. — Danes, ko to pišem, je tiha nedelja, in počutim se nesrečno, ker ne morem v cerkev k sv. maši. Tudi 40-urne pobožnosti se nisem mogla udeležiti, ker sem si po nesreči polila levo roko z razbeljeno mastjo. Prestala sem hude bolečine, kar se ne da niti popisati. Že 45 let kuham v tej deželi, pa se mi še ni kaj takega pripetilo. Sedaj sta minila že dva tedna od te nesreče, in počutim se dosti boljše. Drage kuharice, varujte se, da se ne polijete s kakšno vročo vodo ali mastjo. Zahvalim se vsem mojim prijateljem za obiske in sočustvanje z menoj, kar mi je mnogo pomagalo, da sem lažje prenašala bolečine. Hudo mi je, ker se nisem mogla udeležiti pogreba prijateljice, ki je umrla 28. marca, pri operaciji. Prestala je ta svet. Bila je dobra žena in skrbna mati svojim otrokom, ki so že vsi odrasli in poročeni, katerim izrekam moje globoko sožalje ob izgubi ljubee matere. Bog ji bodi dober plačnik za vsa njena dobra dela in trpljenje. Počivaj v miru, draga sestra Katarina Alič, ki si bila vsa leta dobra članica naše Slovenske Ženske Zveze. Vse članice so ji izkazale zadnjo čast, ko so jo obiskale in kropile ter se udeležile pogreba in molile za pokoj njene duše. Prav prisrčna hvala, drage članice.

To leto smo izgubile že dve dobri

članici. Januarja je preminula naša dobra članica Johana Sustaršič, ki je bila bolna več let, dokler jo ni dobri Bog poklical po večno plačilo. Tudi njenim otrokom moje sožalje ob izgubi skrbne matere. Obe sta bili vdovi že več let. Drage sestre, spominjajte se pokojnih v molitvi. Bolne sestre pa obiskujte, ker to je dobro delo usmiljenja in v tolažbo bolniku.

Kot poročevalka podružnice vas vse vabim na sejo 1. maja zvečer v cerkveni dvorani. Gotovo bomo imele zelo zabaven večer. Le vse pridite, da se bomo skupaj poveselile na naših sejah, ki se vršijo to leto na vsako prvo sredo v mesecu. Prosim, da vzamete to na znanje in pridete vse na sejo, in še kakšno novo članico pripeljite, za odrasli ali mladinski oddelku. Prav lepa hvala vsem za vse, kar ste do brega storile za našo podružnico in Zvezo.

Vas vse prav prisrčno pozdravljam in vam želim ljubega zdravja. Pozdravljene tudi glavne odbornice SZZ.

Mary Bartol, poročevalka

ZLATA POROKA



MR. IN MRS. JOHN GRAHEK
Chisholm, Minnesota

Št. 38, Chisholm, Minn. — Ko pridejo te vrstice na svetlo, bo že proti koncu maja. Upam pa, da še prej, ko bomo imele našo južino in „Bake Sale“, to je dne 22. maja. Veste, da bomo rabile razne stvari, naj bo kruh (domač je tako dišeč), potice in flancati, in še marsikaj. Zraven pa še „fertovške“, „povstrčke“, prtičke — vse bomo dale v denar. To pa zato, ker ga bomo dosti rabile. Veste, da bomo darovale za našo novo cerkev. Zato upam, da bo vsaka nekaj žrtvovala v ta namen. Južina bo pa tudi izvrstna, same dobre reči. Saj veste, da naše ženske znajo imenitno skuhati — diši dva bloka naokrog. Vse bomo pripravile za Vašo pomočjo, in da se zastopimo ena z drugo:

Naša prejšnja cerkev je doslužila. V „Free Press“ je bila slika prejšnje cerkve (spravite to sliko za spomin). Večina nas članic je bilo poročenih v cerkvi sv. Jožefa, naši otroci so bili

tam kršćeni, zakramente prejeli in bili poročeni. Tudi pogrebne maše so se opravile za mnoge naše članice, ki so že v večnosti. Spet druge so srečne, da lahko slavijo 50-letnico zakonskega stanu in slovesno obnovijo poročne obljube. Naj omenim samo eno izmed teh srečnih, Mrs. Ema Grahek. Ali se ni dobro postavila na sliko s soprogom Johnom. Še na mnoga leta, Ema! — Vsemu temu je služila naša farna cerkev.

Naša zadnja seja je bila dobro obiskana, le tako naprej. Drage sestre, prosim Vas, da bi pomagale dobiti kakšno novo članico, naj bo otrok ali mladenka. Dobrodošla je vsaka ženska! Na rokah imam še nekaj kuharskih knjig, ki so samo po dva dolarja.

Zahvaljujem se naši prejšnji predsednici za vsa njena dela, ki jih je vršila v korist podružnice in Zveze. Je malo pozno, pa vseeno nisem pozabila.

Vsem članicam, ki ste me obiskale v bolnici ob času moje bolezni, najlepša hvala. Hvala tudi drugim za poslane kartice in rutice, katerih je bilo veliko. Srčna hvala vsem, ki ste obiskali v bolnišnici našega Franceta.

Pozdrav vsem gl. odbornicam in članicam naše podružnice.

Anna Trdan, tajnica

Št. 40, Lorain, Ohio. — Naše seje so precej dobro obiskane, upam pa, ko bo vreme malo lepše, da bo še večja udeležba vsak mesec.

Bolan je naš župnik Rev. Milan Slaje, ki je tudi duhovni vodja naše podružnice. Nahaja se v Cleveland kliniki. Rev. Father, molili bomo za Vas, da se Vam kmalu povrne zdravje. Pogrešamo Vas pred našim oltarjem.

Bolne so sestre: Louise Mahnič, Johanna Debevec in Mary Serazin. Želimo jim hitrega okrevanja.

Globoko sožalje izrekamo članici Agnes Mejak in njeni družini nad izgubo dobrega soproga in skrbnega očeta. Mr. Mejak je nenadoma umrl. Umrla je tudi Gertrude Omahen v starosti 90 let. Bila je družabna članica naše podružnice. Naj počiva v miru.

Teta štokljša se je oglasila pri sledečih družinah: Mr. in Mrs. Joseph Serazin, in jim pustila zalo hčerko; pri tem sta postala Mr. in Mrs. Peter Celik stara mama in ata in Mrs. Rose Serazin pa stara mama. Mr. in Mrs. Robert Pogorelec sta dobila tretjega sina in s tem sta postala Mr. in Mrs. Anthony Pogorelec, Sr. stari ata in stara mama, jaz pa stara teta. Naše čestitke vsem skupaj!

Dne 4. maja se bo poročila Carol Kosten z Robertom Nickoloff. Carol je hčerka Mr. in Mrs. Joseph Kosten. Bilo srečno!

Zahvaljujem se vsem, ki so mi poslali cvetlice, kartice in lepe robce, in še druge razne darove, ob času moje bolezni, v bolnišnici in na domu.

Pozdravljam vse članice SZZ.

Angela Kozjan, tajnica



Pomlad na deželi

Št. 41, Cleveland (Collinwood), O. — Škoda, da niste vse članice prišle na zadnjo sejo, da bi videle, kako lep je namizni prt, ki ga je naredila Mrs. Ogrinc, in za katerega imamo že listke v prodaji. Najlepša hvala Mrs. Ogrinc za krasno delo. Poleg namiznega prta bo oddanih tudi par prevlek za vzglavnike in dva lepa prtička, katera je naredila naša predsednica Francka.

Stara mamica je zopet postala sestra Francka Meše, ko so v družini hčerke Sophie dobili zalo deklico, ki bo delala družbo bratu in dvema sestricama.

Sestra Mary Jalovec je pa v četrtič postala stara mamica, ko so tudi v družini hčerke Ide dobili luškano deklico, ki bo v družbo bratu in sestrici. Vsem skupaj naše iskrene čestitke!

Bolne so sestre: Josephine Bonach, Jennie Klaus in Mary Germ. Vsem bolnim želimo najboljšega zdravlja v najkrajšem času.

Pri zadnji seji smo bile vesele navzočnosti sestre Nellie Pintar, ki je okrevala od operacije in si je potem več tednov krepila zdravje v sončni Floridi. Po večtedenskem oddihu v Floridi sta se srečno vrnili sestra Mary Jakopin in njen soprog.

Po seji smo ob okusnem pecivu in sladki kapljici praznovali rojstne dneve sester: Rose Pujzdar, Frances Klun in Mary Debevec. Ponovno želimo vsem vse najboljše.

Najlepša hvala slavljenkam za imenitno pogostitev in za dar v blagajno. Iskrena hvala tudi sestri P. Balish za fine krofe, in vsem, katere ste prispevale pri pokrivanju števil, posebno pa sestram Markel in Meše, ki sta darovali lepa darila za srečne.

Vse najboljše želimo za rojstni dan

Franjo Neubauer:

POMLADNI DIH

Sapica tiha diha in piha,
travica se ji mlada nasmiha:
„Zibaj me, zibaj, hčerko pomladi!
mehka je postelja tu na livadi!”

Sapica v gozdlič smrečji hiti,
kosu ljubezen v srcu vzbudi.
Sede na vejo, poje družici,
vabi k poroki s sladkimi klici.

Meja prisočna diha vonjave,
sapa ji nosi tople pozdrave.
Z meje vijolic jemlje si vonj,
vsem ga ponuja, daje zastonj.

Meni v samotni nosi ga stan,
pijem, opajam z njim se željan.
Sreči odpiram okna široko,
da mi napolni srce globoko!

naši gl. blagajničarki Mrs. Josephine Zeleznikar. Bog Te živi, Jossie! Enako želimo tudi vsem drugim, katere obhajate rojstne dneve v tem mesecu.

Vsem mamicam za Materinski dan želimo vse najlepše. Lepe čestitke vsem častnim materam naših podružnic, z željo, da bi še mnogo let delovale za uspeh naše organizacije.

Članice, pridite vse na našo prihodnjo sejo. Sestrsko pozdrave vsem,

Ella Starin, tajnica

Št. 46, St. Louis Mo. — Na februarški seji naše podružnice je bila zelo lepa udeležba. Prav imenitno smo se zabavale. Slavile smo imendan naših Pepc in v ta namen je Mrs. Steker prinesla veliko potico in vse, kar spada zraven. Hvala tudi vsem, ki ste prinesle kejk.

Mrs. Steker je pripeljala novo članico Mary Golobič. Dobrodošla med nami, Mary!

Tudi Slovenci v St. Louisu smo nekoliko pomagali za Celjsko bolnišnico in v ta namen je T. Speck napravila „stole” in srečna je bila Mrs. Viola Personi. Nabrana vsota je znesla \$50. Vsem, ki ste v ta namen prispevale, najlepša hvala.

Vse lepo pozdravljam,

Josephine Speck

Št. 47, Garfield Hgts., Ohio. — Marčeva seja je bila še precej dobro obiskana. Odobreno je bilo, da praznujemo Materinski dan na 26. maja po seji. Imele bomo malo okrepčila in prosto zabavo med seboj. To bo na četrto nedeljo v maju, ob 2. uri popoldne. Vabljeni ste vse, da se udeležite. Za častno mater smo izvolile Mrs. Louise Zidanič. Bila je zelo aktivna v začetku in prva predsednica dolgo let. Tudi sedaj še vedno pomaga, kadar je za dobrobit podružnice, čeprav je bolj rahlega zdravlja.

Imele smo vse pripravljeno za potovanje v Washington. Naš senator Hon. Frank Lausche in kongresman Vanek sta bila pripravljena, da nam razkažeta prostore v hiši, kjer se delajo narodni načrti. Pa je bilo premalo zanimanja. Ne bom naštevala vzroke.

Vse, katere obhajate rojstne dneve, od marca do maja, pridite na sejo in vas bomo počastile.

Stare mamice so postale: Ivanka Bizjak, Pauline Pervanje, Helen Tomazič, Jennie Pugely in Frances Cergol. Naše čestitke vsem!

Želimo vsem bolnim članicam ljubelega zdravja. Iz bolnišnice se je vrnila Mary Sholar. Resno bolna je Julia Oberstar, nahaja se v Doctor Hospital. Med tem časom ji je tudi mama umrla ter ji izrekamo iskreno sožalje, kakor vsej družini.

Želim vsem materam, da bi obhajale Materinski dan zdrave in vesele v krogu svojih dragih.

Pozdravljene in pridite na majsko sejo. **Jennie Pugely**, tajnica

P.S. Ne pozabite, da se v maju pripeva \$1.00 za ročno blagajno. Tak je bil sklep glavne letne seje.

Št. 54, Warren, Ohio. — Letos nas zima kar ne more zapustiti. Ko to pišem, je zunaj bolj podobno decembru kot aprilu; namesto cvetic je precej snega. Rabin žalostno sedi na drevesu...

V aprilu ni bilo seje, ker bi morala biti na Veliki četrtek — spomin zadnje večerje našega Odrešenika. Kot je že poročala tajnica, bomo proslavile Materinski dan na dan seje, to je 16. maja ob 6. uri zvečer z večerjo v Slovenskem domu na Niles Rd. Članice so sklenile da bomo imele tako zvano "Cover Dish". To je, prinesite kar hočete, saj še vsakokrat smo imele izvrstno večerjo. Vabljeni ste vse matere in hčerke. Poleg jestvin prinesite s seboj pribor, to je namizno posodo za vsako. Ko bo večerja gotova, pospravi vsak svoje pa bomo vse proste. Imele bomo malo programa. Moje čestitke vsem materam in vsem zaslužnim materam naš Zveze. Pri nas je bila izvoljena Carol Knezevich, ki je naša blagajničarka že več let.

Kot vam je večinoma znano sem bila to zimo na bolniški listi in dvakrat v bolnici, zato je letos to moj prvi dopis. Upam, da ko boste to brale, bom, če Bog da, zdrava. Hvala Hvala Bogu, zdravje se mi vrača. Naj se na tem mestu iz srca zahvalim vsem, ki ste mi poslale karte, vsakovrstna darila, cvetlice, za obiske na domu in v bolnici, in sploh za vse, kar ste mi dobrega storile. Nisem mislila, da imam toliko prijateljev od blizu in daleč. Naj vam ljubi Bog da zdravja, ki je največje bogastvo na svetu. Srčna hvala tudi moji hčerki, ki je bolničarka, ter je bila moja „Special Nurse“. Torej tisočkrat hvala vsem skupaj!

Rdeči sarafan

Stara mama, oh ne šivaj sarafana več,
pusti delo in počivaj,
zlati čas je preč.

Hčerka, k meni sedi,
ljuba hčerka ti!
Mlada si, pa vedi,
da mladost beži.

Poješ, veseliš se
kakor ptič sladko;
bereš si cvetlice,
pa minulo bo.

Prešla bodo leta,
z njimi veselja sijaj,
lic rdečih cveta
več ne bo nazaj.

Poročam žalostno novico, da je ravno ob času moje bolezni izdihnila svojo blago dušo moja ljubljena sestrična Louise Godic, rojena Klaus. Pokojna Lojzka je bila rojena v vasi Hudi Konec pri Sv. Gregorju, od koder je prišla s že pokojnimi starši kot 16-letna deklica v Ameriko. Živela je ves čas v Clevelandu. Tukaj zapuščala žalujčega soproga Franka, tri hčere in štiri sinove, brata Franka v Geneva, Ohio, 11 vnukov in mnogo sorodnikov. Od otrok sta Marie in Ralf še doma, Marie se bo oktobra poročila, Ralf bo pa junija graduiral na Sv. Jožefa višji šoli, kjer je bil izvrsten igralec „baseball-a“ Gotovo jo bodo najbolj pogrešali: soproga, kateremu je bila zvesta družica 42 let, in mlajša otroka. Bila je skrbna mati in je svoje otroke zelo ljubila, ravno tako so otroci vračali ljubezen. Ob smrti je bila stara 61 let. Čeravno je bila bolehnja, je prišla smrt nenadoma, ko se je sprehajala po hodniku, pet dni po operaciji. Novica o njeni smrti nas je zadela kot strela iz jasnega neba, in še danes ne moremo tega verjeti. Ironija usode je hotela, da sem bila jaz za ravno tako operacijo operirana en dan prej kot ona. — Draga Lojzka, Ti si prestala, nas še čaka. Pa sveta vera nas uči, da vid'no se nad zvezdami. Naj Ti dragi Bog poplača vse dobrote in trpljenje. Mi Te ne bomo pozabili, spominjali se Te bomo v molitvi. Počivaj v miru in hladni zemlji poleg hčerke, matere in očeta in v bližini dveh sester in dveh bratov, ki so se pred tabo ločili s te doline solz. Kako si bila priljubljena, so pričale neštete cvetke in darovi za sv. maše, ki se bodo brale. Pokojna je bila članica SŽZ pod. št. 25, in Društva Kristusa Kralja KSKJ. Jaz se še posebej zahvaljujem warrenskim sorodnikom in

Vsaj nekaj dobrega, tako se nam zdi, smo se naučili od praznovanja Materinskega dne. Svet se preoblikuje s svojimi nazori v svetlejšo, lepšo bodočnost, upamo. Bog daj, da bi bil Materinski dan vsak dan praznik ljubezni in hvaležnosti.

prijateljem, ki so jo prišli kropiti in so se udeležili pogreba.

Članice, na svidenje 16. maja!

Pozdravljam vse, ki boste brale te vrstice, **Rose Racher**

Št. 64, Kansas City, Kans. — Naša februarjska seja je bila prav dobro obiskana. Po seji sta slavili svoj rojstni dan Julia Golkovski in Effi Drčar, ki sta nas izvrstno postregli z okusnim kejkom, kavo in sladoledom. Seveda smo jima zapele „Happy Birthday“ in jima častitale in želele še mnogo let.

V februarju sem jaz postala stara mama, ko so pri sinu, tukaj v K.C., dobili sinčka, ki bo delal družbo deklici. Potem je dolgokljuna štoriklja poletela v San Francisco in v družini drugega sina pustila drugo hčerko, katere so zelo veseli, ker imajo že štiri fantke. S tem sem že 17-letna stara mama, moja 90-letna mama pa 30-krat prastara mama.

Prastara mama je tudi postala prvič članica Johana Anžiček, ko je njena vnukinja, ki se nahaja v Nemčiji, porodila hčerko. Žal, da za njeno ime ne vem. Naše čestitke vsem skupaj.

Dne 3. marca nam je American Slavic Social Club priredil užitek poln večer. Vsi so se dobro odrezali in vsa čast ter priznanje jim gre, da se tako zanimajo za šege in navade in pesmi njih očetov in mater.

Zelo lepo je bilo tudi v naši cerkvi za časa 40-urne pobožnosti. Petje, orgljanje, kinčanje oltarjev in farna mladina in mošnje v procesiji z gorečimi svečami, vse je bilo lepo in vzpodbudno.

Dne 6. aprila je bilo v katedrali sv. Petra posvečeno šest duhovnikov po nadškofu Edward J. Huklerju, med njimi tudi dobro poznani Rev. Joseph Dearborn, iz naše naselbine in najstarejše župnije v tem mestu, Sv. Marije, v kateri je 7. aprila pel novo mašo. Potem je bila v naši novi dvorani servirana okusna južina, katero so pripravile žene župnije sv. Marije, s pomočjo naših žen in deklet. Vse je zelo lepo izpadlo, za kar je Dearbornova družina vsem zelo hvaležna. Slavljenec je obenem brat našega zeta. Naše čestitke vsem novomašnikom in ljubi Bog naj jih vodi in jim pomaga v težkem stanu.

Pozdrav vsem članicam in bralkam Zarje, **Antonia Kostelec**

Št. 68, Fairport Harbor, Ohio. — Prišla je zaželjena pomlad, ki nas kliče v pristo naravo. Naveličala sem se že posedavati okrog peči in veselim se že lepih spomladanskih dnevor. Posebno v predmestju, kjer sem si ravnokar ustanovila svoj dom, je vse v zelenju in cvetju. Večkrat stojim in poslušam, kako ptički veselo žvrgole vsakovrstne pesmi in radostno poletavajo po drevmu.

Ko boste čitale ta dopis, bo maj, najlepši mesec v letu. Tudi me matere imamo svoj praznik v tem času. Želim, da bi ga vse v zdravju in zadovoljstvu preživele. Ves mesec bo posvečen naši nebeški Materi, kateri se bomo zahvalili za izkazane dobrine in se z zaupanjem obračali k Nji v svojih prošnjah in težavah.

Jaz sem se v tem mesecu odločila, da obiščem zopet rojstno domovino. Ko sem bila tam pred petimi leti, sva s sestro veselo kramljale z našo dobro materjo, katero so pred dvema letoma položili k večnemu počitku poleg očeta, katerega krije črna zemlja že 20 let. S tužnim srcem bom obiskala njuna grobova. Ustavila se bom tudi pri bratu na Otavah, kjer je bil moj dom, pri sestri na Rakeku in pri številnih sorodnikih v Ljubljani. Gotovo se bom tam tudi srečala z mnogimi drugimi članicami SZZ, ki letos potujejo v stari kraj.

Pri podružnici smo izbrale za častno mater Mrs. Jennie Troha, ki si to čast v resnici zasluži. Je ustanovna članica podružnice, se udeležuje vseh prireditev in nikdar ne odreče svoje pomoči, kadar je vprašana.

Naj še dodam, kadar potujem v stari kraj, me prav nič ne zadržuje. Gotovo bom pa pogrešala moje štiri vnuke in tri vnukinje, ki so majhni in prav lučkani. Prva vnukinja je letos začela hoditi v šolo. Moji trije otroci se kar lepo vrstijo in me bodo tudi prav gotovo pogrešali.

Pozdrav vsem sestram in čitateljem Zarje, **Angela Lunka**, poročevalka

Št. 89, Oglesby, Ill.—

Spet kliče nas venčani maj
k Mariji na zemeljski raj,
cvetlice, dobrane,
si venčajo glave.
Po ravnem pa ptički pojo,
po ravnem pa ptički pojo...

Samo en dan v letu obhajamo kot Matrinski dan. Ta dan bi morali praznovati vsaki dan v našem življenju. — „Zibelko na lahno zibala in milo prepevala...“ Prenekatero solzico je ta ljubezniva roka obrisala, spet druga prihranila prenekateri zadržaj. Pozneje, ko smo dorasli in razumeli, nam je ta roka spet pokazala pravo pot. Včasih je bil naš pogled kratek, včasih nismo hoteli videti pravo pot — tako lahko se zaide. Ampak mati stoji trdno kot skala, četudi bi bil ves svet proti nji, in njeno ljubezen ne premaga noben ljudski vihar.

Mati je marsikatera mati daleč od svojih otrok, toda v srcu je blizu. Njena ljubezen je kot zvezda vodnica, ki nam kaže pot v tem življenju.

„Kar smo bili v tem življenju, kar smo zdaj, in kar bomo, to vse smo dolžni svoji materi.“ — to so Lincolnove besede.

Tam za goro zvezda sveti, oj kaj krasno se blišči, sveti zvezda, daj upreti v tebe vsako noč oči.

Pozdrav članicam, **Ann A. Svazich**

Finančno poročilo za mesec marec 1957 Financial Report for the Month of March, 1957

Podružnica—Branch	Članarina—Assessment				Total	Number of	
	A & B	Jun.	Zarja	Misc.		Memb.	Jun.
1, Sheboygan, Wis.	68.80	3.30	.10		72.20	179	33
2, Chicago, Ill.	174.85	15.40	.40		190.65	403	162
3, Pueblo, Colo.	127.95	10.70	.30	.25	139.20	315	110
4, Oregon City, Ore.	7.00				7.00	23	
5, Indianapolis, Ind.	50.50	.60	.40		51.50	132	69
6, Barberton, Ohio	57.25	2.20	.20	1.20	60.85	154	22
7, Forest City, Pa.	65.80	19.70	.60		86.10	165	207
8, Steelton, Pa.	28.10	.50			28.60	73	5
9, Detroit, Mich.						44	9
10, Cleveland, Ohio	156.20	5.90			162.10	419	59
12, Milwaukee, Wis.	220.60	14.40			235.00	298	80@
13, San Francisco, Calif.	60.75	.20		.20	61.15	144	9
14, Cleveland, Ohio	139.85	3.80	.20	.80	144.65	360	38
15, Cleveland, Ohio	133.70	6.40			140.10	316	64
16, So. Chicago, Ill.	61.60	3.70	.10	.20	65.60	153	37
17, West Allis, Wis.	57.90	.40	.10	2.00	60.40	143	4
18, Cleveland, Ohio	32.15	.80		1.00	33.95	88	8
19, Eveleth, Minn.	61.45	8.40			69.85	160	85
20, Joliet, Ill.	190.10	17.80			207.90	537	178
21, Cleveland, Ohio	44.00	5.00			49.00	117	52
22, Bradley, Ill.						28	&
23, Ely, Minn.	98.45	5.80	.20		104.45	256	62
24, La Salle, Ill.	81.20	10.00			91.80	215	102
25, Cleveland, Ohio	374.05	18.70			392.75	908	184
26, Pittsburgh, Pa.	50.85	2.50			53.35	138	25
27, N. Braddock, Pa.	34.50	.60		.20	35.30	80	6
28, Calumet, Mich.	34.25	.20	.90		35.35	89	2
29, Brown Dale, Pa.	17.30	2.50			19.80	46	
30, Aurora, Ill.	9.50	.10			9.60	25	1
31, Gilbert, Minn.	46.35	3.90	.50		50.75	117	39
32, Euclid, Ohio	53.45	2.70		.10	56.25	129	28
33, Duluth, Minn.	31.95	2.30			34.25	85	25
34, Soudan, Minn.	19.90	.70	.20		20.80	49	7
35, Aurora, Minn.	43.15	5.10	.20		48.45	93	51
37, Greaney, Minn.	13.70	.70			14.40	37	7
38, Chisholm, Minn.	68.00	.80			68.80	178	8
39, Biwabik, Minn.	14.20	2.10			16.30	43	21
40, Lorain, Ohio	39.50	.40		.25	40.15	96	4
41, Cleveland, Ohio	88.80	4.00			92.80	241	40
42, Maple Heights, Ohio	16.80				16.80	42	
43, Milwaukee, Wis.	47.40	10.60			58.00	128	111
45, Portland, Ore.	29.10	.70			29.80	76	8
46, St. Louis, Mo.	10.50	.20		.10	10.80	31	2
47, Cleveland, Ohio	41.00	1.00			42.00	112	11
48, Buhl, Minn.	7.70	.40			8.10	18	4
49, Noble, Ohio	18.95	.50	.10		19.55	52	5
50, Cleveland, Ohio	56.40	1.40			57.80	68	7@
51, Kenmore, Ohio	9.25	.10			9.35	22	1
52, Kitzville, Minn.	22.45	.50			22.95	53	6
53, Cleveland, Ohio	19.00	1.30			20.30	45	13
54, Warren, Ohio	34.85	6.00	.20		41.05	91	63
55, Girard, Ohio	33.20	2.10			35.30	83	26
56, Hibbing, Minn.	47.95	.80			48.75	125	9
57, Niles, Ohio	31.40	3.10		.10	34.60	74	32
59, Burgettstown, Pa.						39	10
61, Braddock, Pa.						35	8
62, Conneaut, Pa.	13.10	.10			13.20	31	1
63, Denver, Colo.	48.65	4.90	.40		53.95	114	49
64, Kansas City, Kans.	28.60	.70			29.30	81	7
65, Virginia, Minn.	32.05	2.30			34.35	78	25
66, Canon City, Colo.	24.70	1.90			26.60	57	19
67, Bessemer, Pa.	41.45	5.10	.50	1.20	48.25	93	51
68, Fairport Harbor, O.	15.80				15.80	33	
70, W. Aliquippa, Pa.	12.00	.60			12.60	15	3
71, Strabane, Pa.	46.75	1.90		.15	48.80	114	21
72, Pullman, Ill.	14.90	.40			15.30	41	4
73, Warrensville, Ohio	30.80	2.10			32.90	89	21
74, Ambridge, Pa.	24.80	.60			25.40	52	6
77, N. S. Pittsburgh, Pa.	22.75	2.50			25.25	65	25

LET'S SING!

Med rojaki je bilo že dalj časa povpraševanje po žepni pesmarici. Saj pesem nas spremlja od zibelke do groba — v veselih in žalostnih časih. Sedaj je taka pesmarica izšla. Vsebuje popularne ameriške in priljubljene slovenske pesmi ter bo rojakom dobrodošla na raznih potovanjih in romanjih, pri obletnicah, proslavah in zabavah. Pa tudi tisti, ki ne pojejo, bodo našli pri čitanju pesmic mnogo razvedrila. Cena je 1 dolar (s poštino vred), kar je poslati na naslov: Albina Novak, 1937 W. Cermak Rd., Chicago 8, Ill. — Na zadnji strani Zarje je celotni seznam pesmi te žepne pesmarice.

Št. 105. Detroit, Mich. — Prvi pomladanski dan je danes — pa je sneg zunaj in še pada. Toda upam, da se vreme zopet obrne. Je bilo že tako toplo, da so že zvončki cveteli na vrtu — a danes jih pa zebe. Meni so ti prvi oznanjevalci pomladi zelo priljubljni, ker se pokažejo iz zemlje s prvo sončno toploto. Jaz sem jih že imela zadnji teden v februarju.

Obletnico naše podružnice št. 105 v Detroitu, smo obhajale pri Mrs. Anna Plazar, kateri se lepo zahvalim za prevzeto skrb namesto Mrs. Mary Kochevar, katera je še vedno bolna. Vsako leto smo se zbrale za obletnico pri Mrs. Kochevar in jo sedaj zelo pogrešamo. Upam, da bo zopet kmalu boljše, in se še enkrat zberemo pri nji marca 1958. Mrs. Anna Plazar nas je prav lepo sprejela in prav dobro postregla z najboljšimi stvarmi.

Letos imamo prav dober odbor. Naša predsednica nas zelo dobro vodi. Hvala vam vsem, posebno pa naši predsednici Julia Panzica. Je res več veselja, kadar se skupaj zberemo, če imamo koražne voditeljice. Mrs. Pauline Adamic nam bo rezervirala prostor za naš „dinner“ in izlet. To bo en dan za nas brez brige. Namenile smo se tudi imeti Card Party. Delajmo skupno, ženske, da se nam to uresniči in da bo uspeh z našim trudom.

V aprilu se zberemo pri Mrs. Lillian Ault, v mesecu maju pa pri Mrs. Zorka Misel. Hvala sestre, ki nam z veseljem odprete domove, da se zopet zberemo skupaj.

S pozdravom,

Rose Jamnik, poročevalka

MATERINSKI DAN

Mati živi za svoje otroke, za nje trpi ter stremi po sreči za nje, in če bi usoda zahtevala, bi darovala tudi svoje življenje.

* * *

Mati je tista velika žrtev, tisto veliko srce, polno ljubezni in dobrote za svoje otroke. Mati je, ki vdihne življenje svojemu otroku.

Podružnica—Branch	Članarina—Assessment				Total	Number of	
	A & B	Jun.	Zarja	Misc.		Memb.	Jun.
78, Leadville, Colo.	59.60	6.00			65.60	34	15 \$
79, Enumclaw, Wash.	15.90	2.00	.60		18.50	39	20
80, Moon Run, Pa.	11.20				11.20	27	
81, Keewatin, Minn.	10.85				10.85	31	
83, Crosby, Minn.	8.70	.90	.40		10.00	22	9
84, New York City, N.Y.						83	9
85, DePue, Illinois	12.20	.50	.10		12.80	32	5
86, Nashwauk, Minn.	5.65		.50		6.15	14	
88, Johnstown, Pa.	33.80	3.50	.30		37.60	78	36
89, Oglesby, Ill.	40.15	4.70	.30		45.15	114	47
90, Presto, Pa.	24.30	2.00	.10	.10	26.50	68	20
91, Oakmont, Pa.	26.15	.90			27.05	54	11
92, Crested Butte, Colo.	9.05	.20			9.25	18	2
93, Brooklyn, N.Y.	33.35	.60	.50		34.45	86	6
94, Canton, Ohio						22	9 &
95, So. Chicago, Ill.	116.60	7.70			124.30	234	83
96, Universal, Pa.	20.95	.30	.30		21.55	52	3
97, Cairnbrook, Pa.	14.30	1.00		.25	15.55	29	11
99, Elmhurst, Ill.	10.15				10.15	24	
100, Fontana, Calif.	7.25	.10		.15	7.50	15	1
102, Willard, Wis.						12	2 #
104, Johnstown, Pa.	10.30				10.30	30	
105, Detroit, Mich.	5.50	.70			6.20	15	7
106, Meadowlands, Pa.	23.60	.40			24.00	23	2%

Totals — Skupaj \$ 4,140.10 265.60 8.70 8.25 \$4,422.65 10,191 2,689

#—Assessment paid in January %—Assessment for February & March
 &—Assessment paid in February \$—Assessment for March, April, May
 @—Assessment for March and April and June

Income — Dohodki:

Assessment from members — Članarina od članic\$4,422.65
 Rental income in March — Najemnina za marec 150.00
 Interest on savings — Obresti od hranilnih vlog 139.50
 Interest on matured bonds — Obresti od dozorelih bondov 1,300.00
 Increase value of State bonds — Narasla veljava državnih bondov 1,015.63

Total — Skupaj\$7,027.78

Disbursements — Stroški:

Funeral Benefits Claims paid for deceased — Za umrle članice:
 Gertrude Baloh, Branch no. 1, Sheboygan, Wisconsin\$100.00
 Mariana Kokel, Branch no. 4, Oregon City, Oregon 100.00
 Dorothy March, Branch no. 10, Cleveland, Ohio 100.00
 Anna Levar, Branch no. 12, Milwaukee, Wisconsin 100.00
 Catherine Pozek, Branch no. 20, Joliet, Illinois 100.00
 Frances Starc, Branch no. 25, Cleveland, Ohio 100.00
 Mary Hace, Branch no. 25, Cleveland, Ohio 100.00
 Anna Bajt, Branch no. 25, Cleveland, Ohio 100.00
 Louise Godec, Branch no. 25, Cleveland, Ohio 100.00
 Mary Strauss, Branch no. 25, Cleveland, Ohio 100.00
 Josephine Breznikar, Branch no. 42, Maple Heights, Ohio 100.00
 Katherine Malerich, Branch no. 37, Greaney, Minn. 100.00
 Anne Sadar, Branch no. 63, Denver, Colorado 100.00
 Mary Drobne, Branch no. 90, Presto, Penna. 100.00
 Benedictine Press — "Zarja—The Dawn" March1,218.24
 Salaries and administration — Plače in administraciji 864.90
 Home office rent — Najemnina za glavni urad 50.00
 Office supplies, printing, telephone & sundries —
 tiskovine, telefon in razno 237.60

Total — Skupaj\$3,770.74

Balance, February 28, 1957 — Preostanek 28. feb. 1957\$377,770.39
 Income in March, 1957 — Dohodki v marcu 1957 7,027.78

Total — Skupaj\$384,798.17

Disbursements in March — Stroški v marcu 3,770.74

Balance, March 31, 1957 — Preostanek 31. marca 1957\$381,027.43

Albina Novak, Supreme Secretary

The Star-Spangled Banner
America, the Beautiful
America
Battle Hymn of the Republic
God Bless America
All Through the Night
Auld Lang Syne
Alouette
Aloha - Oe
Beautiful Ohio
Believe Me, If All Those
Endearing Young Charms
Beautiful Isle
Carry Me Back to Old
Virginny
Chicago
Cradle Song
Daisy
Dear Old Girl
God Be With You Till
We Meet Again
Good Night Sweetheart
Home, Sweet Home
Hail, Hail, the Gang's All
Here
Hello, My Baby!
Home on the Range
It Had to be You
I love You Truly
In the Good Old Summer
Time
I Only Have Eyes for You
In the Evening by the
Moonlight
I Want A Girl
In the Shade of the Old
Apple Tree
In Apple Blossom Time
I've Been Working on the
Railroad
I'm Forever Blowing Bubbles
Juanita
Jingle Bells
Let the Rest of the World
Go By
Lonesome Road
Let Me Call You Sweetheart
Love's Old Sweet Song
Moonlight and Roses
Memories
My Buddy
Margie
My Little Girl
Mother
Merry Widow Waltz
Merrily We Roll Along
My Old Kentucky Home
Moonlight Bay
Mother Machree
My Wild Irish Rose
My Bonnie
My Blue Heaven
Neapolitan Nights
Now is the Hour
Oh, Susanna!
Oh, You Beautiful Doll
Oh, Mary Mine
Old Fashioned Garden
Old Black Joe
Old Folks at Home
Over the Rainbow
Oh! What A Pal Was Mary
Peggy O'Neil
Pretty Baby
Put On Your Old Grey
Bonnet
Pack Up Your Troubles
'Round Her Neck She Wears
A Yellow Ribbon
Rock of Ages
Reuben and Rachel
Silver Threads Among the
Gold
Smiles
School Days
She'll Be Coming 'Round the
Mountain
Shine On Harvest Moon
Sailing
Sweet Adeline
Show Me the Way to Go
Home
Till We Meet Again
The More We Get Together
The Man on the Flying
Trapeze
There's A Long Long Trail
The World is Waiting for the
Sunrise
The Sidewalks of New York
The Bowery
The Rose of Tralee

The Band Played On
The Darktown Strutters' Ball
The Bells of St. Mary
Taps
Three Blind Mice
When I Grow Too Old to
Dream
When You Wore A Tulip
When My Baby Smiles at Me
Whispering
When You And I Were
Young, Maggie
While Strolling Through the
Park One Day
Where Is My Little Dog
Gone?
When You Were Sweet
Sixteen
When Your Hair Has Turned
to Silver
You Tell Me Your Dream
You Made Me Love You
Your Eyes Have Told Me So
Yankee Doodle
You Know You Belong to
Somebody Else
Adeste Fideles
Silent Night
O, Little Town of Bethlehem
The Rosary
Nearer My God to Thee

Ameriška narodna himna
Himna Slovenske Ženske
Zveze
Adijo, pa zdrava ostani
Al' me boš kaj rada imela
Bleda luna mirno plava
Barčica po morju plava
Belokranjska
Birt rajtengo piše
Bledi mesec
Bod' moja
Bog je ustvaril zemljico
Bleid je leip
Bom šel na planince
Bratci veseli vsi
Čez tri gore, čez tri vode
Čuk se je oženil
Dekle je po vodo šla
Dolenjska zdravica
Dekle kdo bo tebe troštal
Dol se usedi
Dekle na vrtu zelenem sedi
Delaj, delaj, dekle pušelj
Dekle je na pragu stala
Dober večer, ljubo dekle
Dve let in pol sva se midva
ljubila
Ena ptička mi poje
En hribček bom kupil
Eno devo le bom ljubil
En šuštar me j' vprašu
En starček je živel
Eno rož'co ljubim
Fantje marširajo
Gozdilc je že zelen
Gor' in dol' po vasi hodi
Goreči ogenj
Gori, gori na planine
Gremo na Štajersko
Imam tri ljubice
Imel sem ptičico
Iz stolpa sem mi zvon zvoni
Jaz pa za eno deklico vem
Janez, Janez, zakaj se kujaš
Jaz bi rad rdečih rož
Jaz pa pojdem na Gorenjsko
Jaz sem Kranjčičev Jurij
Je pa davi slan'ca padla
Jaz pa vrtec bom kopala
Jurij zeleni
Kadar boš ti vandrat šel
Kaj ne bila bi vesela
Kaj pa dekle tukaj delaš
Kje so tiste stezice
Kaj boš za mano hodil
Kaj so to za eni fantje
Kaj pa ti pobič
Kaj ti je deklica
Kak' ribcam dobro gre
Kje so moje rožice
Kako ozke so stezice
Kako bom ljubila
Kakor bela golobica
Kmetič, le pojd' orat
Ko gledam v oči te lepe
Kje je moj mili dom
Ko ptičica na tuje gre
Ko bi jaz vedela
Kmetič veselo na svetu živi

Kol'kor kapljice, tol'ko let
Ko pridem skozi log
Ko sem k njej pršou
Koline
Ko ptičica sem pevala
Ko ptičica na tuje gre
Ko pomlad cvetoča pride
Ko lani sem tam mimo šel
Ko študent na rajžo gre
Kje prijazne ste višave
Lahko noč
Ljub'ca povej, povej
Le enkrat bi videl, kak' sonce
gor gre
Lepo je pomlad'
Lepo mi poje črni kos
Lipa zelenela je
Ljub'ca moja, o! kod si s'noč
hodila
Lani sem možila se
Le nocoj še, luna mila
Ločitev
Ljub'ca moja, kaj si st'rla
Luna sije, klad'vo bije
Mati pokliče pridne deklice
Moje dekle je še mlada
Mati ziblje, lepo poje
Moj očka so mi rekli
Mladi vojaki
Moj fantič je na Tirolsko
vandal
Moja kosa je križavna
Mrzel veter
Na hribčku 'no kajžico imam
Mila, mila lunica
Na Gorenjskem je fletno
Na planincih sončece sije
Najlepša je mladost
Nebo je čisto jasno
Na klopč sva sedela
Na tujih tleh
Na sredi morja, te vode
Napitnice
Navzgor se širi rožmarin
Na okno trka ptič droban
Ne bom se možila
Nikaj na svetu lepšega nij
Nocoj pa oh nocoj
Odhod
Odkod si dekle, ti doma
Odpiraj dekle kamrico
Od Celja do Žalca
Oj le šumi, gozd zeleni
Odkar odšel sem za goro
Oj hišica očetova
Oglar je čeden fant
Oja, zmira veseli
Oja, oja, o ti dekle moja
Oj dekle, kaj s' tak' žalostno
Oj ta vojaški boben
Oj večer je že
Oj vinček moj
Oj tam za goro
Otok bleški
Oj, kod bova vandrata
Obklaki so rdeči
Ovbe, ovbe moja glav'ca
Pojdem v Rute
Padel je list z javora
Pojte, pojte drobne ptice
Pelin roža
Po gorah grmi in se bliska
Planinska
Po polju že rož'ce cvetejo
Po jezeru
Pojte, pojte drobne ptič'ce
Pod mojim okencem
Pozdrav
Polka je ukazana
Pod okence pridem
Povej mi dekle
Po Koroškem, po Kranjskem
Prav lepa je trnovska fara
Predica
Pozimi pa rožice ne cveto
Prav lepo je res na deželi
Prišla bo pomlad
Prevzetna
Ptiček prav majhen je
Pri farni cerkvi
Ptički po zraku letajo
Ptička je zaprta b'la
Roža
Rasti, rožica
Regiment po cesti gre
Rasti, rasti rožmarin
Ribniška
Rože je na vrtu plela
Rožic ne bom trgala
Roža na vrtu zelenem cvete
Rožmarin se je posušil
Rožmarin

Se davno mrači
Sem fantič z zelenega Štajerja
Sem mislil snoči v vas iti
Sijaj, sijaj, sončece
Sinoči je pela
Sijaj, sijaj, lunica
Sinoči sem na vasi bil
Sirota
So ptičice zbrane
Sirota jaz okrog blodim
Skrinja lepo pisana
Slišala sem ptičko pet'
Slovenski fantje
Slavček milo je naglašal
Spomladi vse se veselil
Srce je žalostno
Spomin
Slovenska deklica
Slovensko dekle
Sonce čez hribček gre
Sloven'c Slovenca vabi
Smrečica
Stoji, stoji Ljubljana'ca
Soča voda je šumela
Svetlo sonce se je skrilo
Stoji v planini vas
Svarilo
Srcu
Še en poljub, dekle, mi daj!
Šel bom v planin'co v vas
Škrjanček poje, žvrgoli
Štirje fantje špilajo
Tam gori za našo vasjo
Tam za goro zvezda svetl
Tam, kjer teče bistra Zila
Tam na vrtni gredi
Trije kovači
Terezinka zgodaj vstala
Tri urce hoda
Tukaj leže roke in noge
Uspavanka
Ura devet odbije
Veseli bodimo
V nedeljo zjutraj vstala bom
Visoka je gora
Vse mine
Vsi so prihajali
Zabučale gore
Zelena pomlad
Zakaj me ne ljubiš
Zvonarjeva
Zeleni gozd je lovčev raj
Zvedel sem nekaj novega
Zlati časi
Žabja svatba
Zvezda mila je migljala
Že dolgo nismo plili ga
Žalosten glas zvonov
Židana marelja
Bratje Slovenci smo
Domovina
Domovini
Hej, Slovenci
Liubežen do domovine
Moja domovina
Naprej zastava slave
Slovenec sem
Analsko češčenje
Dalte hribi in doline
Cvetke trgam
Lurška pesem
Marija pomaga
Ko zarja zlati nam gore
Lepa si, roža Marija
Marija Nazarska
Marija skoz' življenje
O Marija, moje želje
Oljsko goro tiha noč...
Posvetitev domovine
Zveličar naš je vstal iz groba
Usmiljeni Jezus
Prihod romarjev
Ti, o Marija
Odpivanje pri litanijah
Glasno zapojmo
Vnebovzetje
Sveta Ana
Sveta noč, blažena noč
Zahvalna pesem
Blagor mu
Jamica tiha
Ko na tujem zemlja te pokrije
Nad zvezdami
Pokojni sestri v slovo
Vigred se povrne

JUNIOR'S PAGE

Dear Boys and Girls:

May comes in with a variety of days for special observances. It ushers in one of the oldest and best beloved festivals that has been transplanted from Britain, "May Day." Even the Puritans celebrated it for a while until it was frowned upon. It's great fun observing the day with merry-making and gladness. Many places follow the beautiful custom of hanging May baskets on door knobs, especially by small children, while May Queens, Maypole dances and spring songs are all important features of these early spring festivities.

May also gives us Mothers' Day. Plan an elaborate program for the observance of Mothers Day, which this year comes on May 12th. Invite all the Mothers to be guests of honor, presenting each one with a beautiful spring flower. Use all the musical talent that you have in your Junior group to make the program the "best ever." Mothers are so appreciative of all the things we do for them, so try to make this a real red-letter day for them. Be sure to make the invitations attractive. Your Junior Leaders, I'm sure, has some good ideas to use.

MAY

Why are bees and butterflies
Dancing in the sun?
Violets and buttercups
Blooming, every one?

Why does Mr. Bobolink
Seem so shocking gay?
Why does—Ah! I'd half forgot!
This is really May.

STOOP A LITTLE

The following story related by Dr. Franklin in a letter to Dr. Mather, has been often told, and is well worth telling again:

"The last time I saw your father (says Dr. Franklin,) was in 1724. In taking my leave, he showed me a shorter way out of the house, through a narrow passage, which was crossed by a beam over head. We were still talking as I withdrew, he accompanying me behind, and I turning towards him, he said hastily, 'Stoop! stoop!' I did not understand him till I felt my head hit against the beam. He was a man who never missed an occasion of giving instruction, and upon this he said to me, 'You are young, and have the world before you: stoop a little as you go through it, and you will avoid many hard thumps.' This advice, thus beat into my head, has frequently been of use to me; and I often think of it when I see pride mortified and misfortunes brought upon people by carrying their heads too high."

MOTHER

M stands for May, that month in the year,
When we sing the praises of Mother so dear.

O stands for "offer" of help we should give
To mother and father as long as we live.

T stands for Trials that Mother dear bears,
It is only our Mother who our sorrow shares.

H stands for home and happiness, too,
Love and good cheer there for me and for you.

E stands for "elbows" we'll use in the fight,
To keep mother happy, with eyes shining bright.

R stands for roses, we all want to strew,
In life's pathway for all Mothers and you.



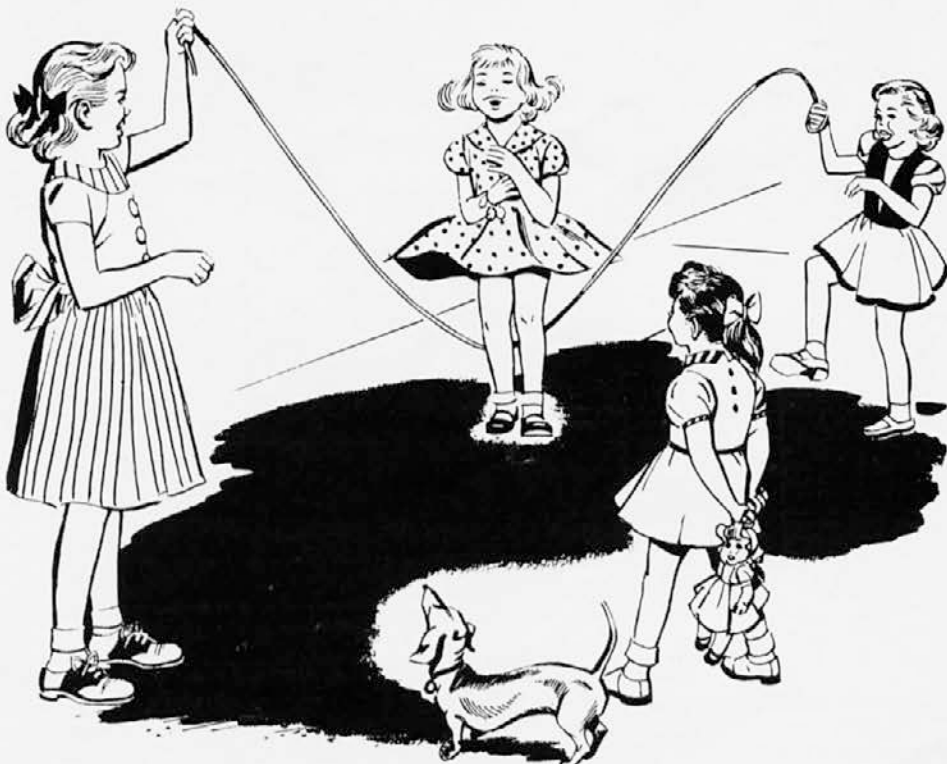
INVITATION

A chipmunk perched in a chinquapin tree.

A cheery little, chubby little
Chap was he.

And he chuckled as he chattered his
"Chee, chee, chee!"
Who will have a chinquapin nut with me?

"Chee, chee, chee!"
The chipmunk chattered in the chinquapin tree.



PATRONIZE OUR ADVERTISERS

DR. FRANK T. GRILL

PHYSICIAN and SURGEON

Office 1858 W. Cermak Rd., Phone CAnal 6-4955
Chicago 8, Illinois**JOHN ZELEDNIKAR and SONS**

FUEL OIL

2045 W. 23rd St. VI 7-6891
Chicago 8, Ill.**Starc Park View Florists**

Telegraph delivery service

Weddings, Bouquets, Funeral designs, Corsages
1096 Norwood Rd. Tel Ex. 1-5078
9334 Kinsman Rd. Tel. Mi. 1-2469
Cleveland, Ohio
J. J. STARC**GEREND'S FUNERAL HOME**

Phone 7012

Ray Gerend Peter Bastasic
SHEBOYGAN, WISCONSIN

Nad pol stoletja že nudi ljubeznivo bratsko pomoč svojim članom in članicam, vdovam in sirotam v slučaju bolezni, nesreče ali smrti

**KRANJSKO SLOVENSKA
KATOLIŠKA JEDNOTA**Najstarejša slovenska podporna organizacija
v Ameriki

Članstvo: 45,600 Premoženje: \$11,500,000.00

K.S.K. Jednota sprejema moške in ženske od 16. do 60. leta starosti; otroke pa takoj po rojstvu in do 18. leta pod svoje okrilje.

K.S.K. Jednota izdaja najmodernejše vrste certifikate za odrasle in mladino od \$250.00 do \$5,000.00.

Če se nisi član ali članica te mogočne katoliške podporne organizacije, potruj se in pristopi takoj — bolje danes kot jutri!

Starši, vpišite svoje otroke v K.S.K. Jednoto!

Za pojasnila o zavarovalnini vprašajte tajnike ali tajnice krajevnih društev KSKJ v vaši naselbini, ali pa pišite na:

GLAVNI URAD

351-353 No. Chicago Street Joliet, Illinois

**THE
NORTH AMERICAN BANK
COMPANY**

Rendering Sound and Conservative Banking Service

Main Office: 6131 St. Clair Ave.
Collinwood Office: 15619 Waterloo Rd.
East 93 Union: 3496 East 93rd St.
CLEVELAND, Ohio**JOS. ZELE & SONS, INC.**

TWO COMPLETE FUNERAL HOMES

452 East 152nd St. 6502 St. Clair Ave.
IV. 1-3118 Cleveland, Ohio EN. 1-0583
Ample Parking Facilities**PARK VIEW LAUNDERERS
AND CLEANERS**A Service to Fit Every Budget
1727-31 W. 21st Street

CAnal 6-7172-73

CHICAGO

ZEFRAN FUNERAL HOME

1941-43 WEST CERMAK ROAD

LOUIS J. ZEFRAN CHICAGO 8, ILL.
ELIZABETH L. ZEFRAN
Funeral Directors & Embalmers Virginia 7-6688**Ermenc Funeral Home**5325 W. Greenfield Ave. EVergreen 3-5060
Milwaukee, Wisconsin**A. GRDINA & SONS**

ZA POHIŠTVO IN ZA POGREBE

Za vesele in žalostne dneve

Nad 54 let že obratujemo naše podjetje v zadovoljnost naših ljudi. To je dokaz da je podjetje iz — naroda za narod.

V vsakem slučaju se obrnite do našega podjetja, prihranili si boste denar in dobili stoprocentno postrežbo.

Tel.: HEnderson 1-2088 Cleveland 3, Ohio

Podružnica: 15301-07 Waterloo Rd.

Tel.: KEnmore 1-1235 Cleveland 10, Ohio

Pogrebni zavod: 1053 E. 62nd Street

Tel.: HEnderson 1-2088 Cleveland 3, Ohio

17002-10 Lake Shore Blvd.

Tel.: KEnmore 1-5890 Cleveland 10, Ohio